

$\frac{VI}{5}$ 1531



REVISTA ALEMANA

AÑO IX * Nº 37 * JUNIO 1941

Ayuntamiento de Madrid



**AVIÓN DE BOMBARDEO DE LARGA DISTANCIA
FW 200 C «CONDOR»
FOCKE-WULF FLUGZEUGBAU GMBH, BREMEN**

Ayuntamiento de Madrid

REVISTA ALEMANA



Director-Gerente y Redactor-Jefe: Dr. G. KURT JOHANNSEN

Director Técnico y Redactor: ALFRED GERBERDING

Redacción y Administración: IBERO-AMERICA-VERLAG, Börse 3er piso, Hamburgo 11

Cables: Ibero-Verlag Hamburgo — Cuenta Corriente con Dresdner Bank, Hamburgo

Precio de la suscripción: RM 6,— anualmente

AÑO IX

HAMBURGO, JUNIO 1941

N.º 37

ÍNDICE

<i>La cruzada del occidente contra el principio de la destrucción.</i>	por el Dr. G. KURT JOHANNSEN	4
<i>Lucha de conceptos</i>	por el Dr. ANTENOR ROJO G.	10
<i>Cómo Alemania costea la guerra</i>	por el Conde SCHWERIN VON KROSIGK, Ministro de Hacienda del Reich	13
<i>El «gentleman» ha perdido la cara</i>	por SCHWARZ VAN BERK	14
<i>¿Somos conquistadores del mundo?</i>	por CARLOS ANTONIO PRÍNCIPE DE ROHAN	16
<i>El Portugal contemplado desde el punto de vista de la política naval</i>	por el Contralmirante en retiro BRÜNINGHAUS	18
<i>Ibero-América en Berlín</i>		21
<i>Crónica Transatlántica de Hamburgo</i>		25
<i>El abastecimiento de Europa</i>	por HERBERT BACKE, Secretario de Estado en el Ministerio de Ali- mentación y Agricultura del Reich	30
<i>Reforma monetaria europea.</i>	por EMILIO PUHL, Vice-presidente del Reichsbank	38
<i>El comercio con Europa es indispensable para Ibero-América</i>	por CARLOS BOLLMEYER, Presidente de la Cámara de Industria y Co- mercio de Bremen	43
<i>Las performances de la industria alemana en la guerra</i>	por el Dr. WERNER BOSCH, Síndico de la Cámara de Comercio e In- dustria de Hamburgo	49
<i>La industria alemana de radiofonía está preparada para la exportación</i>	por el Dr. HEINRICH OSTERMANN, Director del Grupo Económico de la Industria Electrotécnica	52
<i>Los grandes proyectos de reconstrucción de Hamburgo, «puerta del Reich al mundo»</i>	por ALFRED BLOCK	54
<i>La óptica alemana al servicio de la busca de yacimientos minerales y petrolíferos</i>	por HANS GUMPRECHT	58
<i>El problema del vuelo de las aves</i>		61
<i>Bibliografía</i>		63

Para suscripción

Editorial Ibero-Americana (Ibero-Amerika-Verlag), Hamburg 11
Börsengebäude, 3^{er} piso, Zm. 222

Señores:

El importe $\frac{\text{del cheque incluso,}}{\text{de la letra inclusa,}}$ de RM 6,— (seis reichsmarcos), número.....

....., girad^o_a con fecha

por (librador)

a cargo de (librado)

y a la orden de esa Editorial, vale para una suscripción anual a seis números de la «REVISTA ALEMANA» que ustedes se servirán remitir a las señas indicadas a continuación.

....., de 194
(Población)

.....
(Firma)

Dirección postal:

Nombre o razón social

Calle y número

Población

Provincia o Departamento y Estado

Para suscripción

Editorial Ibero-Americana (Ibero-Amerika-Verlag), Hamburg 11
Börsengebäude, 3^{er} piso, Zm. 222

Señores:

Con fecha de hoy ha ingresado en el banco¹

..... el equivalente de la suma de
RM 6,— (seis reichsmarcos), que se transferirá al DRESDNER BANK EN HAMBURGO
para ser abonada en la cuenta de esa Editorial, importe de una suscripción anual a seis
números de la «REVISTA ALEMANA», que ustedes se servirán remitir a las señas indicadas
a continuación.

....., de 194
(Población)

.....
(Firma)

Dirección postal:

Nombre o razón social

Calle y número

Población

Provincia o Departamento y Estado

¹ El precio de la suscripción puede entregarse también a una empresa alemana radicada en ultramar si así es más cómodo para el suscriptor.

Revista Alemana

Año IX · No 37
Hamburgo, Junio 1941

Director-Gerente y Redactor-Jefe: Dr. G. KURT JOHANNSEN
Director Técnico y Redactor: ALFRED GERBERDING
Redacción y Administración: IBERO-AMERICA-VERLAG, Börse 3er piso, Hamburgo 11
Cables: Iberooverlag Hamburgo — Cuenta Corriente con Dresdner Bank, Hamburgo
Precio de la suscripción: RM 6,— por seis números anualmente



*En el cuartel general del Führer
El Führer consultando con el Generalísimo del Ejército, Feldmariscal von Brauchitsch, y el Jefe del Comando Supremo de
las Fuerzas Armadas, Feldmariscal Keitel, las operaciones en el teatro de guerra de los Balcanes*

La cruzada del occidente contra el principio de la destrucción

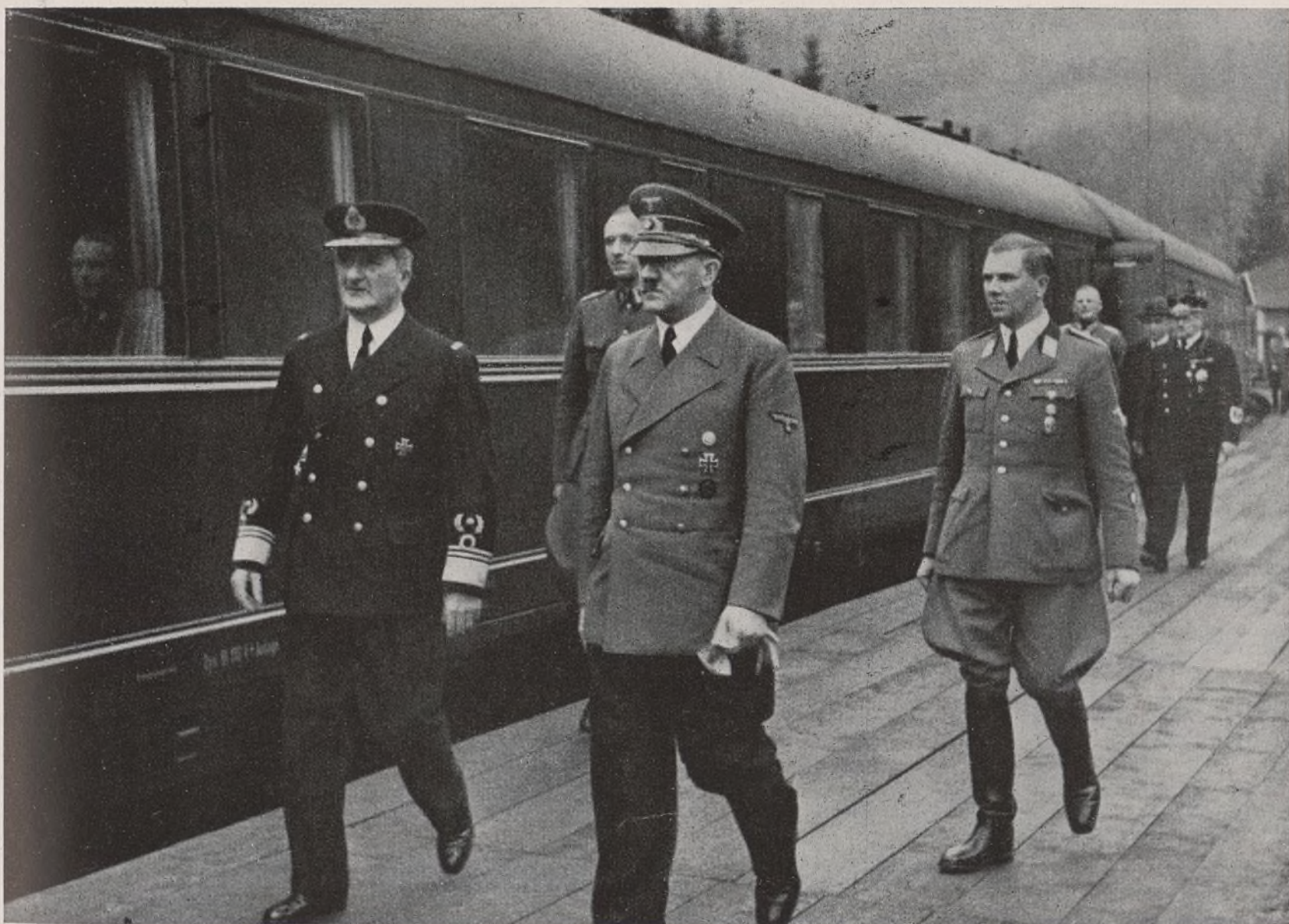
por el Dr. G. KURT JOHANNSEN

LA Unión Soviética debe su origen a la idea de una revolución universal, en virtud de la cual la dictadura del proletariado, última consecuencia de la ideología materialista de Carlos Marx, debía ser proclamada en todas partes del mundo. La formación de este singular conjunto estatal, que constituye la unión comunista de todos los pueblos radicados dentro del antiguo territorio zarista, habría sido imposible sin esta tesis del dominio de la revolución universal. Cuando en 1917 los bolcheviquis concertaron en Brest Litovsk la paz con los alemanes, Lenin y sus colaboradores lo hicieron en la convicción de que Alemania, como primero de los países llamados capitalistas, se incorporaría en breve a la fila de las naciones que, en la época de la revolución universal, se someterían a la central comunista de Moscú, quedando así anulada la paz de Brest Litovsk. Radek, uno de los partidarios más antiguos y fanáticos de Lenin, quien como la mayoría de los viejos luchadores políticos tuvo que abandonar el campo con el balazo en la nuca, confesó en aquel entonces con toda franqueza, que la revolución universal tenía que producirse pronto para salvar a la Rusia soviética, o esta Rusia soviética sucumbiría. Y Radek añadió con escueta objetividad: «Este modo de ver de los bolcheviquis respondía a la situación de entonces.»

En esa época, que apenas dista veinte años, reinaba, por esta razón, en todo el mundo absoluta unanimidad de pareceres sobre el carácter del inmenso peligro que amenazaba a toda la cultura y al mundo civilizado si un día la idea de la revolución universal llegara a ser realidad bajo el cetro de Moscú. Ninguna otra revolución de la historia de la humanidad ha proclamado este postulado del sometimiento de todos los países bajo un solo régimen dictatorial en el espíritu de la igualdad comunista, como Rusia lo ha hecho. Cuantas revoluciones estallaran, y aunque ellas ligaran sus ideas a conceptos comunistas, como temporalmente fué también el caso durante la gran revolución francesa de 1789 y hasta de la de 1870 de París, ninguna de ellas exigió jamás de otros países con igual intransigencia e intolerancia el abandono de los propios ideales para supeditarse a una sola central mundial. Cada revolución del pasado en otros países traía consigo un cambio de régimen dentro de las propias fronteras y se limitaba a derribar, en el seno de esta colectividad nacional o estatal, lo que era considerado como anticuado. Es verdad que a veces los ideales proclamados en una tal revolución solían trascender también a otros países y eran adoptados en la forma que más concordara con la mentalidad y modo de ser de la nación. Pero jamás



El Rey Boris de Bulgaria visitando al Führer en su cuartel general después de la liberación de Macedonia



El Jefe de Estado de Hungría Almirante von Horthy de visita en el cuartel general del Führer

ningún Estado ha pensado en someterse a otro país por amor a estos ideales. Ante todo, no ha habido nunca una revolución que partía exclusivamente del pensamiento materialista y concretaba todo su programa y doctrinas a las cosas materiales, a la sed de placeres, al ateísmo y a la irreligiosidad.

He aquí el contraste más profundo e inconciliable de la revolución rusa de 1917 comparativamente a todos los cambios pasados de la sociedad humana. Su principio cardinal era negar todo lo que el hombre hasta entonces respetara y venerara como ideal y ejemplo, como fuente de energía que emanaba de un mundo sobrenatural. El pensamiento que se limita exclusivamente a las cosas de este mundo, al lucro y la utilidad materiales y al bienestar físico, es sentido y contenido de esta doctrina política, cuyo dominio absoluto han tratado de implantar con violencia brutal primero Lenin y más tarde Stalin, en todo el mundo. Es el credo político de Carlos Marx, de cuyas teorías ninguno de los caudillos comunistas se ha apartado hasta ahora ni un palmo. En su «manifiesto comunista», evangelio del comunismo que para todos los comunistas es aún tan incontrovertible como hace un siglo, dice entre otras cosas: «El comunismo suprime las verdades eternas, la religión, la moral, en vez de reformarlas».

Una tal ideología excluye desde el principio todo idealismo y no puede reconocer ni tolerar la fe en un poder divino ni en la doctrina cristiana. Pero tampoco la patria y la nación tienen cabida en este pensa-

miento, de suerte que es lógico cuando en el «manifiesto» se dice que «los obreros no tienen patria». De qué modo horroroso se piensa cumplir estos postulados comunistas aun al presente, ello lo han probado con meridiana claridad los sucesos de España, que precisamente en el mundo ibérico no habrán caído todavía en el olvido. La pluma aun se niega a describir los detalles de los asesinatos de sacerdotes y estupros de monjas en España por los emisarios de Moscú. No nos referimos sino a un mínimo detalle de aquellos espantosos hechos si recordamos el relato publicado en el «Matin» por el norteamericano Henry Harris, quien personalmente fué testigo en la cárcel de Barcelona del asesinato de 150 miembros de congregaciones religiosas. La asistencia activa prestada por la central comunista de Moscú en forma de tropas, armas y material, y de ayudas financieras sucesivas, es un hecho probado en cada una de sus fases, que los bolcheviques rusos ponderan aún como gran hazaña. Pero el mundo ibérico ha experimentado también en Sudamérica el peligro del bolchevismo con todas sus consecuencias desastrosas. Los sucesos del Brasil son, tal vez, los más conocidos, y su repetición se ha hecho imposible gracias, únicamente, a la acción resuelta de su perspicaz régimen político. Desde los días de la fundación del primer partido comunista del Brasil en 1921, obraba esta ponzoña de la doctrina marxista entre el pueblo brasileño. De 1927 a 1930, Karlinski Saleman debía preparar por encargo de Moscú el triunfo definitivo del régimen bolchevista en todos los



Después de la Gran Guerra, los serbios anexionaron una parte de la Estiria meridional, comarca netamente alemana, que ahora después de 20 años quedó reintegrada al Reich. Durante su primera gira por la zona liberada, el Führer fué aclamado con legítimo entusiasmo por la población

países sudamericanos. Las huelgas y motines continuos, provocados a consecuencia de su actividad subversiva dieron lugar a su expulsión. Es síntoma de las relaciones directas de todos estos revolucionarios comunistas con Moscú, el que otro cabecilla revolucionario del Brasil, Luis Carlos Prestes, ocupara durante tres años un elevado cargo militar en Moscú y que a pesar de ello pudiera representar a toda Sudamérica en el congreso mundial de la Internacional comunista de 1935 en la capital rusa.

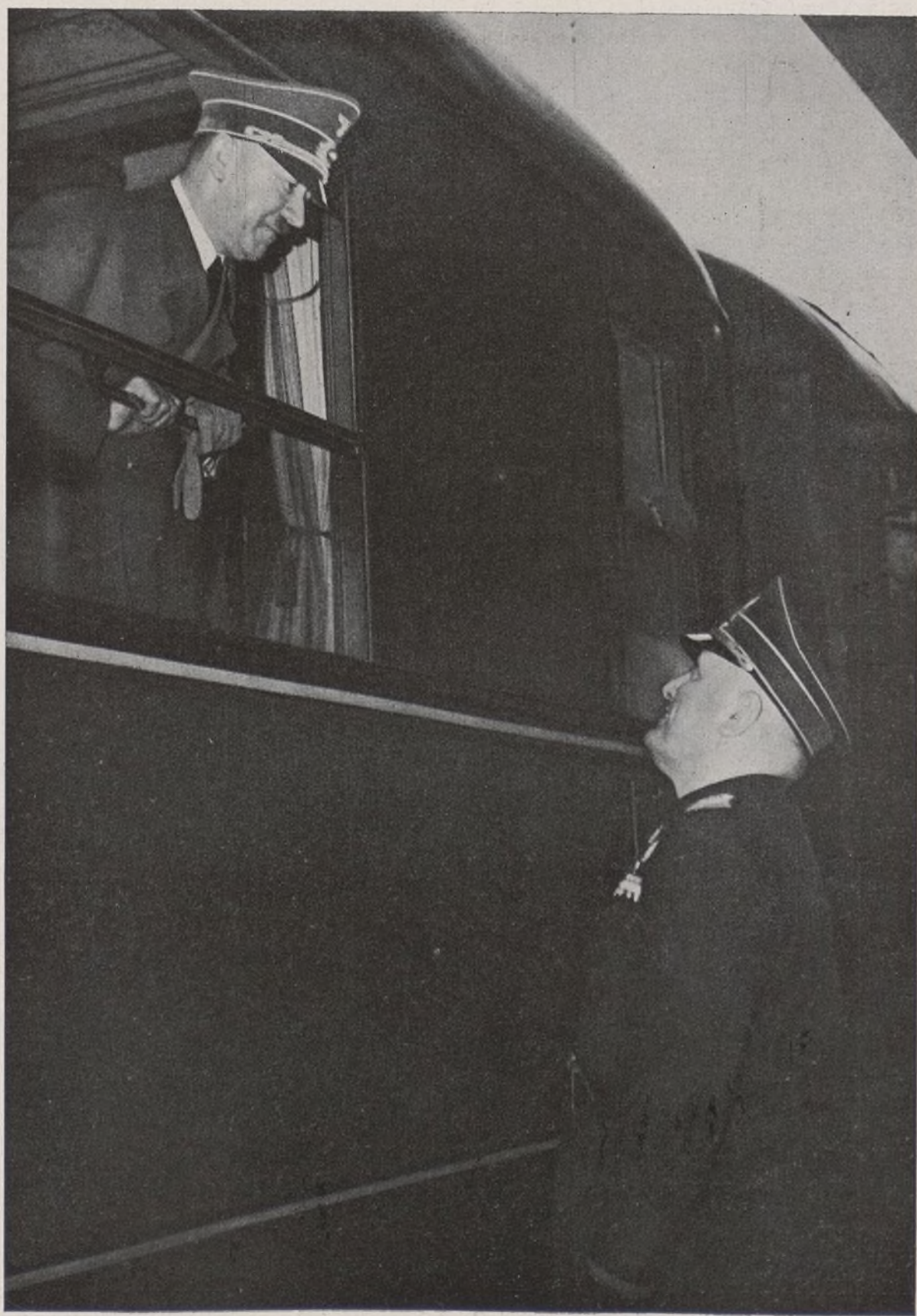
Estos violentos métodos tendientes a propagar a sangre y fuego el comunismo en toda la América central y meridional, no perdonaron a ninguno de los países de ese continente. Baste con recordar el gobierno radical socialista de 1932 en Chile bajo el coronel comunista Marmaduke Grove, que no duró, por cierto, sino algunos días, pero que caracterizaba tanto más claramente la situación reinante. En México, el comunismo, en varias ocasiones, trató de desplegar la bandera del bolchevismo, así, por ejemplo, bajo Felipe Carrillo, de Yucatán, cuyo asesinato puso fin al dominio comunista. Bajo el gobierno del presidente Grau San Martín, el comunismo adquirió notable influjo en Cuba, y en todos los países centro y sudamericanos, en todas las luchas electorales, se empeñaron los comunistas en volver a llegar al poder. Dondequiera que se presentaran, las consecuencias

eran sangrientas luchas, huelgas, hambres y miserias de las masas ya de por sí desposeídas.

Hay que recordar estos hechos, así como las tesis fundamentales y jamás modificadas de la doctrina comunista, y darse cuenta de su significado profundo precisamente en este momento en que a causa de la guerra germano-rusa ha comenzado una fase decisiva de la revolución comunista. La opinión pública del mundo jamás ha dejado de experimentar el comunismo y, en especial, el bolchevismo ruso como algo extraño, monstruoso, que infunde temor y zozobra y cuyo contacto todo país procura evitar cuidadosamente. Jamás tampoco ha sido Europa tan una en el pensamiento como en los primeros años del dominio comunista, durante los cuales se hubiera conseguido derribar el régimen comunista si esta unidad hubiese resistido a la realidad. Los ejércitos blancos y generales zaristas, que bajo Denikin, Judenitsch, Koltshak y Wrangel combatían contra el régimen comunista hasta fueron apoyados materialmente por las potencias occidentales europeas, y los mismos ingleses desembarcaron en 1918 en Arcangelsk para luchar juntos con los rusos blancos contra el bolchevismo. Pero, los soldados alemanes sostuvieron la lucha más encarnizada a la vez que afortunada contra el bolchevismo desde los Estados bálticos, de suerte que casi hubiese llegado a ser realidad una lucha común de

los adversarios de la guerra mundial en la cruzada contra el comunismo desmoralizador de Rusia. Pero el odio contra Alemania o bien el temor a los victoriosos soldados alemanes, ofuscaba ya en aquel entonces la vista de los estadistas dirigentes de la Europa occidental al punto que los pocos hombres juiciosos, que advertían el peligro, sobre todo también en Inglaterra, eran condenados al silencio. Si en estos momentos el feldmariscal finlandés Mannerheim ha asumido el mando de las tropas de su país en la lucha contra Rusia, ha vuelto a ponerse de nuevo en primera fila uno de los luchadores más antiguos contra el bolchevismo. Pues hace más de veinte años que los soldados de Mannerheim combatieron lado a lado con los alemanes contra el bolchevismo, obligándolo a mantenerse apartado de Finlandia. Del mismo modo, los Estados bálticos sólo pudieron salvarse del bolchevismo gracias a la ayuda de los soldados alemanes.

Por consiguiente, para Alemania y sus vecinos del norte ha quedado restablecido con el comienzo de las hostilidades contra Rusia un estado de cosas, cuyo recuerdo arraiga aún profundamente en la conciencia de nuestros días. Hubiese podido extrañar que la resolución del 22 de junio del año en curso, y el comienzo repentino de la guerra contra Rusia no causara desconcierto alguno entre el pueblo alemán, sino que, al contrario, hasta se notara casi un alivio, a pesar de que ni en la radio ni en la prensa se dijera ni una sola palabra contra Rusia. Pero el que conozca o haya presenciado el pasado de los últimos veinte años, se daba cuenta de que para esta guerra no hacía falta preparar al pueblo psicológicamente. Este solo hecho ya demuestra que no se trata de una lucha por motivos materiales, sino de una guerra santa de la moral y la fe, la que Alemania no está llamada a sostener únicamente para sí misma sino para todo



Hitler y Mussolini celebraron una conferencia en el Brénner sobre la colaboración italo-alemana durante las venideras operaciones militares del verano contra el bolchevismo

el mundo civilizado. Esta convicción alentaba en lo más íntimo del alma alemana, y ninguna amistad engañosa ha podido turbarla. Y las noticias de todas partes del mundo permiten reconocer, que se trata de un levantamiento general de la Europa contra el bolchevismo, como no ha sido observado otro igual en el pasado. Europa toda marcha contra el enemigo común con una solidaridad sin precedentes y se enfrenta con el opresor de la cultura y civilización humanas. Esta gestación de la nueva Europa se consuma sin ninguna exigencia ni presión por parte alemana. Al contrario, hasta los pueblos más pequeños dan a conocer que han comprendido su misión europea común, llamando a sus pueblos al sacrificio de sus hijos en pro de la idea común. Este levantamiento general transcurre sin que le precedan grandilocuentes discursos ni largas discusiones democrático-parlamentarias. Empeñóse la lucha definitiva de Europa contra el bolchevismo. Italia, Hungría, la Eslovaquia, Rumania y Finlandia ya han levantado las armas contra el enemigo del mundo. España se dispone a unirse con sus voluntarios al frente común. El Portugal también ha formado una legión de voluntarios. La Turquía ha declarado su neutralidad benevolente. Dinamarca y Francia han roto las relaciones diplomáticas con la Unión soviética. Croacia desea participar activamente en la guerra. La actitud de Suecia permite reconocer igualmente que ha comprendido la misión común. En fin, estos hechos manifiestan evidentemente que en toda Europa se ha levantado

el huracán antibolchevista. Las naciones europeas presintieron que llegaría la hora en que había que zanzar a mano armada el antagonismo entre ambas ideologías. A partir de 1933 Alemania ha desplegado la bandera de la libertad de la humanidad que trabaja, ha encendido de nuevo en el alma del pueblo la fe en todo lo noble y sublime de la vida y el amor a Dios, mientras que allí en Rusia continuaba el régimen del terror y la opresión, del ateísmo y la anarquía, y el viejo propósito de la revolución bolchevista, proclamado por Bucharin, de «estrangular del todo a la burguesía», ya no hacía alto ni ante obreros ni campesinos.

Si a pesar de ello en 1939 el convenio germanoruso fué aceptado confiadamente por el pueblo alemán, ello probó una vez más su fe absoluta en las resoluciones de Hitler y la buena voluntad que aun era capaz de mostrar cuando se trataba de la paz y de una posible reconciliación. La proclamación del Führer al pueblo y la nota alemana dirigida al gobierno soviético, contienen una declaración minuciosa de los objetivos y móviles que determinaron al Reich a tomar la alternativa de una política de aproximación con Moscú. Dedúcese sobre todo de ella de modo inequívoco que el deseo de ahorrarle a Alemania la guerra bifrontal ha sido, ciertamente, una de las intenciones tangibles del proceder alemán, mas no el objeto final del pacto de no agresión germanoruso. Hoy es palmario que se ha tratado de una última gran tentativa de encontrar un *modus vivendi*



Nueva visita del Rey Boris de Bulgaria al Führer en su residencia del Berghof a principios de Junio



El Jefe de Estado de Croacia Dr. Ante Pawelitsch fué recibido por el Führer en el Berghof

con la Unión Soviética. La política exterior alemana se creyó tanto más obligada a ello cuanto que después del fracaso de los planes rusos tendientes a revolucionar a España y Francia, el exponente de esta política de Moscú, Litvinov, fué reemplazado por Molotov y parecía iniciarse un cambio de rumbo del Kremlin en el sentido de un abandono de los planes de la revolución universal. De modo que no era solamente un deber en bien de los intereses alemanes sino también de una política que procura evitar todo sacrificio innecesario de vidas, el que Alemania se empeñara en situar sus relaciones con Rusia sobre bases nuevas.

Pero muy pronto la actitud de Rusia indujo a desconfiar de nuevo de ella, cuando se hizo notorio que Moscú cumplía sólo de malas ganas y con demora con sus obligaciones. No se había borrado aún el recuerdo de los años poco antes de la guerra, cuando los rusos se esforzaron por captarse el favor de las potencias occidentales con frases democráticas. Las simpatías que Norteamérica y Rusia se manifestaron recíprocamente, no se habían olvidado. Cuando el cabecilla del partido comunista norteamericano, Browder, se mostró especialmente devoto y agradecido frente al presidente Roosevelt, se evidenció del modo más patente, que los unos como los otros querían asegurarse su asistencia mutua en la venidera guerra contra Alemania. En esa ocasión Browder agradeció a Roosevelt el que hubiera «desafiado al fascismo mundial y condenara la cobarde política

de pacificación», añadiendo las palabras que hoy causan un sentimiento de especial amargura, «seguida por la burguesía inglesa y francesa». Moscú temía ya en aquel entonces que una reconciliación de los países europeos sobre la base de los convenios de Munich pudiera ser realidad, porque Rusia odiaba a todos quienes deseaban conservar la amistad y paz con Alemania. En Alemania no se había olvidado que siempre y dondequiera en la política rusa, la lucha contra el Reich era el norte que indicaba su orientación. Y la convicción de los bolcheviquis de que ningún Estado se oponía con mayor resistencia y eficacia a la revolución universal del comunismo que el nacional-socialista, enardecía aún los sentimientos de odio de Moscú, tanto más cuanto mayor era su decepción a causa de ello. La «Prawda» decía en esos años: «Lenin ha dejado al Estado soviético el legado de propagar en todo el mundo la idea comunista y de convertir a toda la humanidad en sentido comunista». En este sentido eran orientadas incansablemente las secciones extranjeras del partido comunista. Pero para las potencias occidentales de Europa y los EE. UU. de la América del Norte, la lucha contra Alemania era más importante que el peligro que su cultura y tradiciones, su bienestar y prosperidad económica corrían por la revolución universal comunista. Así, Alemania misma ha tenido que emprender la cruzada para salvar el propio futuro y el de sus adversarios de la guerra.

Lucha de conceptos

por el Dr. ANTENOR ROJO G.

CUANDO los hombres luchan entre sí por causas sociales en guerras civiles o internacionales, luchan también los conceptos. Los conceptos, como los hombres, poseen también vida propia; tienen su época de germinación, de madurez, de senectud y, por último, también su muerte. De allí que el radio de acción del hombre y el de los conceptos se pueda disociar, aun cuando de hecho ambos se interinfluyen, y tanto que, a veces, no se sabría si los conceptos son instrumentos del hombre en su afán por el progreso de la humanidad o, al contrario, el hombre instrumento de los conceptos. Por esta razón la historia se expresa de dos maneras. El historiador antiguo narra los hechos realizados por determinados individuos y el moderno habla preferentemente de la evolución de los conceptos; el primero destaca hombres que cambiaron el destino de los pueblos y encauzaron la vida de la humanidad; el segundo afirma

un determinismo histórico, hasta un fatalismo histórico, según el cual el hombre, sujeto a leyes históricas, es un juguete de las circunstancias. Algunos filósofos proclaman al hombre creador, otros concluyen que el hombre es producto del ambiente. Y los comentaristas deducen que la verdad está en el medio. Mas este punto medio no se deja asir, sino sólo en una pura abstracción.

Así existen hoy conceptos muertos representados por seres vivos, asemejándose mucho a los monumentos. El concepto de «monarquía» ha desaparecido en el mundo occidental, no obstante todavía hay monarcas. Si uno averigua el por qué de su desaparecimiento, la ciencia histórica le da mil razones diferentes. Sin embargo, hay un hecho—y no niego el carácter simplista de esta observación—que se revela como algo común. Mientras las monarquías fueron estatales tuvieron cierta solidez, cuando tra-



El General Antonescu, Jefe de Estado de Rumania y Generalísimo de las tropas aliadas germano-rumanas en la lucha común contra el bolchevismo, estuvo poco antes de estallar la guerra contra Rusia en Munich para consultarse con el Führer

laron de hacerse mundiales, prodújose el descalabro y con ello su desmembración. Ley de la ciencia antropológica: el hombre tiende al dominio; ley histórica: los hombres agrupados forman pueblos y naciones, que crecen, evolucionan y luchan por independizarse. Desde el punto de vista de las ideas: la monarquía se apoyaba en un concepto metafísico, venía de Dios. El racionalismo, producto del avance de las ciencias, desvaneció los dogmas y arrebató al monarca su divino cetro y con ello todos los privilegios sociales de la casta aristocrática, que había nacido por derivación. El concepto de monarquía con todas sus proyecciones en el campo social-político perdió su validez y surgió el concepto de la «democracia», como una redención para curar todos los vicios en que había caído el sistema monárquico. Al gobernante de una nación ya no lo eligirá Dios, sino el pueblo soberano; no gobernará según su voluntad, sino controlado por un parlamento. Cristalizando conceptos: el concepto de monarca como «padre de su pueblo», o sea su sentido positivo, evolucionó por sus defectos al sentido negativo de «monarca absolutista». ¿No hubo naciones regidas por «príncipes idiotas» y por «reinas locas»? ¡Nunca un error tomó forma más grotesca!

El concepto de democracia aparece unido en el campo político al parlamento, poder político constituido por representantes del pueblo, cuya función es el controlar directamente al presidente elegido en plebiscito popular, aun más cada ciudadano tiene derecho a opinar públicamente; en una palabra, «el gobierno del pueblo por el pueblo». En el campo cultural democracia significó la valoración del individuo, los derechos del hombre, la igualdad del hombre ante la ley, la igualdad de posibilidades para todos, el reconocimiento del más apto; en resumen, el culto del individuo. Esta idea de la individualidad irradia al campo internacional y surge la idea de nacionalidad y con ello el respeto a las diferentes naciones como si fuesen individuos. En el campo económico se practica la fórmula de la «libertad de comercio». En la democracia los valores humanos se ordenan en la siguiente jerarquía: en primer lugar los culturales; en segundo, los políticos y, por último, los económicos. Su fórmula ideal es «libertad, igualdad, fraternidad». Este lema vuelca tronos de reyes y emperadores; lleva a la guillotina a la aristocracia del nombre y los privilegios e independiza al Nuevo Continente, derribando así a la potencia que se había hecho mundial, el imperio español.

La era democrática acusa una conquista de progreso innegable dentro del campo espiritual y material. La civilización y la alta cultura que en tiempo de las monarquías parecían un patrimonio de las cortes, pasan a ser bienes accesibles para la clase media, la que a su vez trata de ampliarlos hasta la masa popular. El orgullo de haber recibido un nombre es suplantado por el orgullo de deberse a sí mismo.

Mas en este sistema de las libertades actúa el hombre con su tendencia hacia el poder. Semejante a las monarquías, que por relaciones de familia

creaban centros de influencia política internacional para ejercer el predominio, en la era democrática el libre comercio ha tejido una red de relaciones en todo el mundo, las cuales con el tiempo han sufrido un proceso hacia una concentración de las fuerzas económicas, cuyo crecimiento primero dentro de las naciones y después prolongando ramificaciones hasta hacerse internacionales, han dado al hombre un nuevo instrumento de poder, y tan trascendental, que poco a poco ha absorbido y dominado todos los demás campos de acción de la actividad humana. Ante este poder avasallador de las fuerzas económicas centralizadas, la democracia ha sufrido un quebranto. Ha surgido una plutocracia, que aprovechando la humana debilidad ha corrompido la moral democrática por medio del dinero. El cohecho ha minado la conciencia popular y ha falseado el parlamento, el cual en vez de representar los intereses populares, se ha transformado en un defensor de los intereses plutocráticos, dando origen al vicio del «parlamentarismo», instrumento político capaz de obstaculizar o destruir toda actividad que no beneficie directamente a los poderosos de la economía. Esta situación de omnipotencia en su grado máximo, especialmente en los pequeños países, se manifiesta en el «caudillismo» y el «militarismo», o sean «dictaduras minoritarias» apoyadas en la fuerza del dinero o de las armas. Y estos medios de poder han sido siempre utilizados por las plutocracias, cuando las crisis económicas se han hecho tan agudas que han producido reacciones en las masas populares.

En el fondo éste es un proceso de penetración de las fuerzas económicas en las políticas. El libre comercio, que dió alas a la iniciativa del hombre, ha beneficiado a la comunidad durante una larga era, llevando progreso y civilización; pero la concentración y la sistematización de estas iniciativas han llegado en su culminación a producir situaciones de conflicto para las sociedades humanas. Así por ejemplo, los factores del precio en el comercio, la oferta y la demanda, han llegado a perder su carácter natural por la sistematización en el «acaparamiento», produciendo demandas o necesidades artificiales. Dentro de la libertad de comercio el «trust» se ha tolerado como manera legítima de comerciar; pero cuando éste ha llegado a abarcar las mercaderías de primera necesidad se ha transformado, sin duda, en un vicio por los problemas sociales que ha producido. Los bancos, que han sido los mediadores del comercio internacional, se han constituido a su vez en depositarios de la moneda, convirtiendo su función de medio de cambio en una verdadera mercadería, cuya consecuencia última ha sido la obstaculización de las transacciones en el comercio internacional, produciendo a la larga el actual fenómeno de los países con divisas y sin divisas.

De este modo el libre juego de las iniciativas económicas que produjo la pequeña fortuna del burgués, o sea el ideal socioeconómico de la democracia, por el mencionado proceso de centralización y sistematización ha dado origen a las grandes fortunas, a las grandes empresas, y por último al capi-



Croacia también se adhirió al Pacto de las Tres Potencias, cuya firma se verificó en el histórico palacio de los dux en Venecia

talismo, que en su grado máximo ha constituido el imperialismo económico de nuestros días con todos sus consecuentes problemas sociales, políticos, económicos, nacionales e internacionales. Ante este poder enorme de la economía, el hombre y sus derechos, las naciones y sus derechos son principios que se debaten en la impotencia. Lo económico ha penetrado todos los climas en que se expresa la vida humana; la mencionada jerarquía de los valores humanos aparece hoy invertida: en primer lugar los económicos, en segundo los políticos al servicio de los primeros y por último los culturales.

Consecuencia final—y paradójica—el mundo está en crisis económica, justamente en la era en que el genio del hombre se refleja en una técnica asombrosa, con la cual las posibilidades de aumentar la riqueza son infinitas; se ha paralizado el intercambio internacional, después que el comercio ha creado todos los instrumentos de contacto; el mundo se ha puesto en desacuerdo y los hombres no se entienden, después que la palabra se ha hecho accesible a todos los continentes y a todos los habitantes del globo.

Se han producido reacciones allí donde la situación social se hizo insostenible y nuevas doctrinas se proclaman redentoras. Han comenzado por sentar principios realistas: un nuevo orden económico será la base fundamental; destruir el capitalismo privado haciéndolo estatal, su primera tarea y su finalidad última lograr el bienestar de la masa trabajadora. Suceden tres experimentos: el comunismo, el facismo y el nacionalsocialismo. El comunismo es radical y extremista, anula toda propiedad, el único poseedor es el Estado. El facismo es funcional y se basa en las corporaciones. El nacionalsocialismo no posee aún constitución; su característica es el «Führertum», o sea el principio del mandatario con capacidad para dirigir y con la conciencia de la responsabilidad de sus actos, con lo cual acentúa sobre todo lo político. El sistema político de estas nuevas doctrinas, es de base autoritaria. Dictadura del proletariado en el experimento ruso; y en el italiano y el alemán, autocracias apoyadas en la mayoría del pueblo, y por

cuya razón a estos dos últimos sistemas se los ha denominado con mayor propiedad «regímenes autoritarios», los cuales, considerando inapropiado el instrumento de la «deliberación» ante la agudeza de los problemas y la necesidad de apresurar la transición, esfuézanse hoy por legitimarse y no reconocen a la minoría la «libertad de», sino sólo la «libertad para». El comunismo es universalista y nacionalistas el facismo y el nacionalsocialismo. Desde el punto de vista de una realidad nacional éstos dos últimos hablan de «pueblos sin espacio» y de países «poseyentes y no-poseyentes». En cuanto a lo económico los tres sistemas practican la economía dirigida. De la esfera nacional estos movimientos doctrinarios han irradiado al campo internacional, porque el aspecto económico ha llegado a ser el factor común del mundo. Los sistemas económicos que se enfrentan han tomado carta de ciudadanía y los intereses de ciertos países chocan contra los intereses de otros. Y los hombres se han lanzado contra los hombres y los conceptos contra los conceptos:

- universalismo frente a nacionalismo;
- democracia contra autoritarismo;
- el derecho individual dando paso al derecho de la comunidad;
- libre comercio defendiéndose ante la economía dirigida;
- trueque versus oro;
- imperialismo en lucha decisiva contra bienestar popular.

No obstante, en esta lucha de conceptos la oposición de unos a otros no es absoluta; bajo ciertos aspectos se excluyen, pero en otros caben puntos medios de armonización, como en el caso de la pasada lucha entre monarquía y democracia, en la que se llegó justamente a las «monarquías democráticas». Mas entre imperialismo y bienestar popular, por ser conceptos contradictorios, la lucha es decisiva; el prevalecimiento de uno significa la exclusión absoluta del otro. Todo imperialismo surgido hasta hoy ha sido derrumbado: el imperialismo político de la era monárquica cayó con España; el imperialismo

militar fracasó con el genio militar de Napoleón; y el imperialismo económico está hoy en el banco del acusado. Todo imperialismo, sea en cualquiera de las formas que se manifieste, es una coacción para el desarrollo natural de los pueblos en su sentido cultural, político y económico y por esta razón está condenado al fracaso. El estadio de evolución del

mundo exige hoy colaboración de las grandes potencias con respecto a las pequeñas y no imperialismo. En cambio, el concepto de «bienestar popular» es una conquista social de nuestra era; es un derecho adquirido por la masa popular, que ninguna sociedad humana puede hoy desconocer; es un imperativo del progreso.

Cómo Alemania costea la guerra

por el Conde SCHWERIN VON KROSIGK, Ministro de Hacienda del Reich

LA guerra moderna es a la vez política y económica. El pueblo que consigue superar al adversario en fuerzas productivas de su economía lleva la ventaja en la lucha. La guerra presente halló a Alemania en pleno desarrollo de su economía, como lo indica la renta nacional, que de 45.000 millones de marcos en 1932 subió a 90.000 millones en 1939. Este estu-
pendo desarrollo sólo ha podido llevarse a cabo merced a una medida financiera del Estado: a su ampliación y dirección del crédito. Con ella ha movilizad las fuerzas productivas de la economía y las ha puesto en condiciones de dotar al ejército del armamento más perfecto del mundo. Pero las medidas financieras no podían resolver por sí solas todos los problemas; era preciso completarlas con otras. Sustrayendo la economía nacional al influjo del capital extranjero, se ha favorecido su desarrollo interior; con el control de las divisas se ha impedido la fuga del capital alemán, y con el plan de cuatro años se ha emancipado la economía de la importación de materias primas de fuera.

La economía alemana recibe sin dificultad el dinero que necesita por el crédito del Estado. El oro no juega aquí ningún papel, porque el valor exterior de la moneda está asegurado por el control de las divisas, y para su valor interior las reservas de oro no son de importancia ninguna; el Estado vigila con responsabilidad consciente la cantidad de dinero emitida. La expansión del crédito a la economía es fecunda y no ofrece reparos mientras existen reservas de producción, y la economía alemana no podía renunciar el crédito del Estado, porque la política exterior obligó a éste a ocuparla en mayor medida con la producción de armamentos. Como las reservas de materias primas no eran bastante grandes para satisfacer las necesidades de la guerra y a la vez las de la población civil, el Estado hubo de asignarlas con preferencia a las empresas que trabajaban para él, pero cuidando de que por esta circunstancia no subieran los precios de otros artículos.

Al comenzar la guerra, la economía alemana tuvo que producir aun más para el ejército, con detrimento de la producción de artículos de consumo. Los peligros que de aquí podían resultar para la estabilidad de la moneda se salvaron con el inmediato y justo racionamiento de todo lo necesario para la vida. Además se procedió a aumentar los impuestos para absorber el dinero sobrante; pues en la medida en que el Estado aumenta los impuestos debilita la capacidad adquisitiva de la población, relacionada con la posesión del dinero, disminuye la

demanda de toda clase de artículos y a la vez refrena el impulso que los precios experimentan por esta demanda. El Estado nacionalsocialista ha observado una política de lógicas consecuencias. Los ingresos de impuestos y contribuciones, que en 1932 ascendieron a 6.600 millones de marcos, subieron en 1939 a 23.500 millones, en 1940 a 27.200 y puede contarse con que en 1941 llegarán a 30.000 millones. Mientras que en la guerra pasada los ingresos ordinarios sólo contribuyeron con un 13% a los gastos totales, hoy contribuyen con un 50%.

Al fijar la altura de los impuestos, se tuvo en cuenta que a las empresas les quedase bastante capital para reanudar más tarde el trabajo de las fábricas paradas y reponer sus existencias. Pero también el capital que por este y otros motivos no es absorbido por los impuestos está a la disposición del Estado en forma de crédito. La política del bajo tipo de interés, observada en Alemania desde 1933, ha podido mantenerse en la guerra, a pesar de las grandes exigencias que el presupuesto impone al mercado monetario. Las condiciones del crédito son ventajosas para el Estado y la economía en general, y las ventajas que el bajo tipo de interés ofrece al erario, la industria, el comercio y la agricultura son manifiestas.

El objetivo principal de la política financiera de Alemania es mantener a toda costa la estabilidad de la moneda; y hasta ahora lo ha conseguido. Para ello nada significa que desde 1933 haya aumentado paulatinamente el dinero en circulación; este aumento se explica por el impulso dado a la producción de la economía y por haberse extendido la circulación del marco a las nuevas regiones incorporadas al país. Y tampoco el aumento de la deuda pública, que el 31 de diciembre de 1940 llegó a la cifra redonda de 79.000 millones de marcos, da motivo a reparo alguno, pues mayor es aún la de otros países, sobre todo la de Inglaterra. Esta carga se aligera con la reducción del tipo de interés y disminuye con los ingresos de intereses; además, después de la guerra será llevada por un Estado más grande y más poderoso.

El costeo alemán de la guerra funciona preciso, seguro y tranquilo; puede compararse con el funcionamiento de las grandes máquinas de las centrales de energía. En aquél como en éstas se efectúa sin ruido, porque no hay rozamientos, y no hay rozamiento porque en él engranan todas las partes con perfecta precisión.

El «gentleman» ha perdido la cara

por SCHWARZ VAN BERK

QUÉ queda aún del porte noble, el estoicismo y la ¿impasibilidad del inglés?

No hablemos de Churchill, zurcador genial de estrecheces y derrotas, sisón de Europa, gran transportador de tropas que huyen tras de batallas perdidas. Hablemos de los ingleses mismos, como los hemos llegado a conocer poco a poco en esta guerra. ¿Son aún los antiguos britanos, que todos conocíamos hasta acá?

Desde luego parecía confirmarse la idea tradicional. Donde los encontráramos como soldados, luchaban tenaz y apasionadamente. Arrinconados, peleaban desesperadamente. Como retaguardia del grueso de un ejército, cedían sólo palmo a palmo. Y si al final se rendían, los veíamos marchar al cautiverio insensibles, serenos, apáticos y a veces hasta altivos. Así se habían mostrado siempre a los pueblos. Duros en aceptar golpes y altaneros en la derrota. Lo menos era que no dieran muestra alguna de su estado de ánimo. Así lo exigía su ideal del «gentleman».

También las noticias de la capital inglesa bombardeada y de otras ciudades inglesas atacadas, tenían el mismo tenor. Parecía como si todo fuera de cuero, que a fuerza de mucho golpearlo, se pone más duro. Las gentes en los túneles de la metro, ¿no habían cantado couplets? ¿Y bailado en los sótanos? ¿No habían colocado en las gradas de la catedral de San Pablo una granada alemana no estallada, como

cepo para recoger los óbolos con que se reconstruiría el templo, y entonado cánticos religiosos? Todos los días se le comunicaban al mundo pruebas de una serenidad y optimismo inveterados. Y el mundo creía conocer así a los ingleses. . . Sin embargo, entretanto han ocurrido, en el curso de los veintidos meses de guerra, ciertas cosas que no hemos podido pasar tampoco por alto. Es una antigua regla, que un hombre apremiado hasta el extremo, revela lo más íntimo de su naturaleza. Este hecho se ha producido, más intensamente que en Noruega, Flandes y Grecia, en los dos focos de nuevos desenlaces: en Candia y el Atlántico. A Candia se habían aferrado las profecías inglesas. Candia era una isla que no debía rendirse. Pero cuando los paracaidistas alemanes se dejaron caer delante y entre las posiciones inglesas, acto seguido fueron difamados y declarados fuera de ley. Parte de ellos fueron acuchillados atrocemente. Martirizados a muerte por el «gentlemen» y sus aliados instigados. Las actas y fotografías al respecto están documentadas. Atrocidades de esta naturaleza no son jamás, en los ejércitos modernos, actos aislados de tal o cual individuo, que da rienda suelta a su embrutecimiento. El momento en que se cometen, las circunstancias exteriores, la situación en que la tropa se encuentra, su moral, son la clave de estas crueldades. Candia le había sido señalada por Churchill a las tropas británicas como posición



Una delegación de las Juventudes Japonesas que visitó Alemania, despidiéndose cordialmente de sus camaradas alemanes a su partida de Berlín



El buque escuela alemán «Priwall» fué obsequiado por el Gobierno alemán a Chile. El hermoso velero surcando las aguas del Pacífico

extrema, que no debía abandonarse jamás. Los soldados comprendieron la orden de tal manera, que la posición debía mantenerse a todo trance y por todos los medios. Pero cuando los alemanes osaron emprender lo imposible, los defensores perdieron el equilibrio, el porte noble y la conciencia. Perdieron lo humano. Embrutecieron.

Sin embargo, las atrocidades de Candia no son actos aislados. Hasta qué punto el británico ha perdido el equilibrio, se ha podido observar desde hace meses. Qué escarnio hicieron los ingleses de Italia, con qué matonismo plebeyo se mofaron de ella cuando el general Wawell emprendió su afortunado avance a la Cirenaica. En Derna fueron profanadas las tumbas de los soldados italianos, y desparramados sus restos. De una manera absolutamente contraria a todo espíritu de nobleza, fué humillado el honor del adversario vencido. ¿Dónde está la hidalguía del soldado legítimo, que deja que sus triunfos den testimonio de sus actos? Italia, el Duce, el pueblo italiano jamás han sido tan ultrajados y escarnecidos como después de los combates en la Cirenaica. Y de qué poco fuste ha sido esta burla afrentosa en presencia de la gran valentía y resistencia heroica de los italianos en Abisinia, en la defensa de Kerem, Amba Alagi y Gimma.

Ha ocurrido un tercer suceso. El «Bismarck» hundió después de cinco minutos de un admirable fuego de artillería, al superdreadnought «Hood». Ahora bien, según sus propias declaraciones, el almirantazgo inglés movilizó el grueso de la «Home Fleet», además

la escuadra de Gibraltar, luego todas las unidades aseguibles que acompañaban convoyes en el Atlántico y, finalmente, el arma aérea británica para dar caza al «Bismarck». Cuando por fin el acorazado alemán sucumbió acosado por semejante superioridad numérica, Inglaterra cayó en un verdadero paroxismo de entusiasmo. Cuentan que en la Bolsa los corredores se abrazaron lloriqueando en su frenética alegría. También esto ha sido un caso de exaltación, delirio, desenfreno y falta de compostura que no viene bien al pueblo de los amos habituales de la historia del mundo. Algo semejante no se había visto en Londres más que después del hundimiento del «Graf Spee» y del vil asalto del «Cossack» al «Altmark» en un fiord noruego.

Sumandos estos sucesos y sacando la cuenta, resulta que ya no se obtiene la suma de las características del gentleman. El ostentoso papel que ha representando ante sí mismo y ante los demás pueblos, del gran señor, impasible y sereno, ya no acierta a desempeñarlo. Sus exigüos éxitos revelan con demasiada evidencia la congoja de muchas derrotas, y su resistencia muestra ya más de un rasgo de desesperación. Con demasiado ruido, muy alta voz, y mani-fiesto engaño de sí mismo, celebra los escasos lances felices de su pobre arte militar.

El gentleman se descomide en el odio como en la dicha. Su impasibilidad comienza a mostrar el hilo. En el Oriente suelen decir en tales casos: el amo ha perdido la cara.

¿Somos conquistadores del mundo?

por CARLOS ANTONIO PRÍNCIPE DE ROHAN

TODO el pueblo alemán piensa en el desenlace del magno drama, que en estos momentos se está desarrollando y cuyo fin decidirá de la suerte del mundo de mañana. No piensa en bases estratégicas ni frentes de combate, sino que ve el proceso histórico tal cual es; lo ve grande. Y no piensa únicamente en sí mismo, sino también en las demás naciones, piensa en Europa. El socialismo en el interior encuentra su legítima expansión hacia el exterior en la natural afirmación de la unidad de destinos de las naciones civilizadas de Europa. Este fuerte sentimiento se traduce en todos los planes que en Alemania se proyectan para el futuro. Si bien en el presente nos entregamos de lleno al ansia de vencer,

no por esto el apasionado anhelo de construir un mundo nuevo y mejor, deja de alentar en nuestro alma. Ciertamente, a cada uno de nosotros nos ha sucedido, y nos suele suceder cada día: se discute tal o cual problema, se proponen soluciones, y pronto uno se da cuenta de que la discusión gira netamente en torno a la época que vendrá después de la guerra.

Y ¿qué aspecto tendrá esta época postbélica? Son los problemas sociales los que, en primer análisis, preocupan al hombre contemporáneo: el desarrollo, el perfeccionamiento de la obra comenzada con un éxito tan evidente. Pero también los problemas europeos. El automóvil y el aeroplano no han sido inventados para detenerse en las fronteras, para tropezar



Portaestandarte de un regimiento alemán que combate en el sector de Tobruk del desierto africano



Entre los muchos problemas que encierra la guerra del desierto, figura en primer lugar el del agua, la cual debe buscarse siempre de nuevo abriendo pozos a veces hasta gran profundidad

con pasaportes, barreras aduaneras ni divisas. Ya no vivimos en la época de la diligencia, y por esto postulamos un nuevo orden internacional, que tenga en cuenta nuestro ritmo de vida, nuestras legítimas pretensiones y nuestras necesidades. Por lo demás, el alemán no abriga odio contra nadie, ni se siente conquistador. Sabe que es el primer soldado del mundo, capaz de emprender las mayores conquistas. Pero también sabe que éstas sólo se le exigirán siendo inevitables. Tenemos que batir al inglés donde lo alcancemos. De esta necesidad se da cuenta entre nosotros cada niño y cada anciano, aunque el campo de batalla quede lejos de la patria. Pero no porque intentemos conquistar vastos territorios, y esto es lo decisivo.

Es una situación muy diferente de la que existía en la era napoleónica. Con frecuencia suelen compararse ambas sin razón. Las huestes de Napoleón fueron ejércitos de conquista; el ejército alemán es exponente del orden, y ni aun en las ofensivas más audaces deja de ser defensor de la patria. No hemos ido a Noruega, Holanda ni Bélgica porque codiciáramos estos países, sino porque era fuerza anticiparse a las intenciones, a la maniobra envolvente de los ingleses. Y si nuestros barcos surcan los océanos y nuestros regimientos avanzan a las zonas más lejanas, no es porque el pueblo alemán aspire al dominio universal de los mares ni intente avasallar a otros pueblos,

sino únicamente porque a ello nos obliga la ley de la guerra que nos declarara Inglaterra.

Es la guerra de las potencias, que con un auténtico espíritu de conquista y con una práctica adquirida en sus innúmeras correrías, se han apoderado de inmensos territorios del mundo contra la voluntad de los pueblos que simplemente defienden su derecho de vida. Inglaterra pretende el imperio marítimo, nosotros deseamos la libertad de los mares. Inglaterra quiere monopolizar las materias primas, nosotros repartirlas parejamente. Inglaterra quiere la discordia en Europa, y las intervenciones, causa de siempre nuevas guerras. Nosotros anhelamos la unidad de Europa, el fin de toda intervención de potencias y de intereses ajenos al continente y, por ende, una paz legítima.

El que sepa lo que dicen, creen y piensan los alemanes, sabrá también que este pueblo está firmemente decidido a asegurarse una vez por todas sus derechos de vida y la paz europea por la vía de un orden verdadero; que este mismo pueblo no es ni quiere ser un pueblo de conquistadores. Lo que quiere, es vivir con decencia, y dejar que también los otros pueblos puedan hacerlo. Y por lo demás, queremos trabajar, coadyuvar al progreso de la humanidad y deleitarnos en todo lo bello que la vida, la naturaleza y la cultura nos brindan con tanta abundancia.



La bahía de San Miguel en las Azores, islas portuguesas que ocupan hoy un plano destacado en la política mundial

El Portugal contemplado desde el punto de vista de la política naval

por el Contralmirante en retiro BRÜNINGHAUS

LA actitud manifiestamente agresiva del presidente de los Estados Unidos de la América del Norte, Franklin D. Roosevelt, frente a los países europeos que anhelan conservar su propia vida nacional y su independencia y no siguen el rumbo de los anglosajones, se dirige precisamente en este último tiempo contra el Portugal. El propósito de Roosevelt de establecer un dominio universal de los Estados Unidos sobre los restos del Imperio británico y de no limitarse en ello, de ningún modo, al hemisferio occidental, se patentiza cada vez más y en las ocasiones más diversas. En la prensa norteamericana que depende de él o, hablando con propiedad, de Wallstreet, se habla sin ningún rebozo de la necesidad de ocupar las Azores. Por esta razón, el gobierno del Portugal ya se ha visto precisado a enviar refuerzos a sus islas para defenderlas. El 5 de mayo, el experto naval de la «Sociedad americana de política exterior» declaró: «La necesidad estratégica podría justificar la apropiación de bases navales en las Azores, las Islas del Cabo Verde o las Islas Canarias, e incluso en el Africa occidental por parte de los Estados Unidos, como medida de «defensa agresiva» del hemisferio occidental».

Esta perífrasis de la «defensa agresiva» para circunscribir el desenfrenado imperialismo del presidente

norteamericano, constituye ciertamente una nueva adquisición para el tesoro idiomático, mas sin modificar en nada las condiciones efectivas. Las Azores, Madera, las Islas del Cabo Verde, Mozambique y Angola pertenecen desde hace a lo menos cuatro siglos al Portugal. Se necesita ya una buena porción de arrogancia política para disponer en tal forma de la propiedad de países neutrales. De ahí que el Portugal no dejara subsistir duda alguna de que está decidido a no tolerar en ningún caso las provocaciones norteamericanas. La situación geopolítica del Portugal, ya en épocas de paz importantísima en sentido estratégico, ha ganado aún en importancia en esta guerra armada por Inglaterra. Las rutas marítimas normales prácticamente han dejado de existir a partir de setiembre de 1939. Un intenso cambio se ha producido en el tráfico marítimo, sobre todo en el transporte de pasajeros. El Portugal y España son en la actualidad los únicos países europeos que aun ofrecen pasajes a América. A continuación no nos referiremos sino al Portugal. Las dos compañías de navegación portuguesas, la «Compañía Nacional Navegação» y la «Compañía Colonial Navegação», han resuelto incluir en su servicio a América algunos de sus buques mayores, que abarcan entre 6.000 y 9.000 tons. totales de registro. Según se deduce de los últimos informes, fueron

transportados en 1940 con ellos alrededor de 25.000 personas a través del océano. También los aviones transatlánticos americanos atraviesan el océano desde Nueva York a Lisboa.

Por este solo hecho debido, en lo principal, a la situación geopolítica del Portugal, el país tiene el mayor interés en conservar en lo posible su neutralidad en la guerra actual. El decreto promulgado ya a principios de este año por el gobierno portugués, en virtud del cual todo el territorio nacional fué declarado zona aérea prohibida para extranjeros, permitía deducir que estaba decidido a mantenerse apartado de la guerra.

Para poder apreciar debidamente la difícil situación en la que un país, como el Portugal, se ha visto casi siempre en los últimos siglos, hay que recordar algunas de las principales épocas de su historia. Hacia 1500, bajo el reinado de Manuel I, el Portugal se hallaba en el apogeo de su poder y riqueza. Nombres como los de Enrique el Navegante, Vasco de Gama, Bartolomeo Díaz, Cabral les son aún familiares a cada marino y dan testimonio de la alta estima en que se tenían en el Portugal las virtudes del marino, la energía y el espíritu de empresa. Sin embargo, mientras la nación adquiría inmensas riquezas de sus posesiones en ultramar, ya se manifestaron señales de decadencia en la metrópoli. La dominación española a la cual quedó sometido el país en 1578 por espacio de 60 años, aceleró su ruina. El Portugal tuvo que pagar la enemistad de Inglaterra y Holanda hacia el Imperio español, tal como España misma,

con la pérdida de la mayor parte de sus posesiones coloniales.

Cuando en 1640 logró recuperar su independencia, ya no tenía suficiente fuerza para mantenerse sola. Por esta razón se relacionó con Inglaterra, paso que hasta en nuestros días ha influido en su destino. En la segunda mitad del siglo pasado, empeoraron cada vez más las condiciones interiores. La bancarrota de la hacienda nacional en 1892, intensificó aún su dependencia de Inglaterra. El 3 de octubre de 1910 fué derribada la monarquía por un movimiento revolucionario. En la guerra mundial, el Portugal, cediendo a la presión ejercida por Londres, se adhirió en junio de 1915 a la causa de las democracias occidentales, declarándole la guerra al Reich.

Ahora bien, a partir de mediados de 1926 ha tenido lugar en el Portugal una evolución, que los conocedores del país señalan como realmente asombrosa. El 9 de julio de 1926, el general Oscar de Fragosa Carmona erigió la dictadura militar, subiendo a la presidencia en 1928. A despecho de todos los obstáculos y resistencias, ha logrado mantenerse en el poder hasta la fecha. El Dr. Antonio de Oliveira Salazar, profesor de la ciencia de la administración de Hacienda, de la Universidad de Coimbra, se hizo cargo del ministerio de Hacienda y poco después también de la cartera del ministro presidente. Dotado de poderes extraordinarios, Salazar, alma del «nuevo Estado», llevó a cabo su obra para salvar al país. Fundándose en elevados conceptos morales, procedió a ordenar las finanzas del Estado, creando al mismo



La flota portuguesa de pesca del bacalao partiendo para Terranova frente a la costa norteamericana



De la batalla en el Atlántico. Crucero alemán que lejos de su base opera contra Inglaterra

tiempo una nueva constitución política, que se basa en los principios de autoridad. Durante la guerra civil española, la amistad tradicional entre el Portugal e Inglaterra sufrió sensiblemente, pues el Portugal rompió sus relaciones diplomáticas con la España roja y apoyó hasta cierto grado al general Franco en su lucha contra el común enemigo comunista. A causa de ello, ya que Inglaterra estaba de lado de los comunistas, tuvo que admitir violentos reproches ingleses por su «proceder arbitrario» e «independiente». En las nuevas elecciones del año de 1938, el gobierno de Salazar obtuvo el 83,6% de todos los votos emitidos.

En la guerra actual el Portugal declaró su neutralidad y desligó su moneda de la libra esterlina. En 1940 protestó en una nota muy enérgica contra los impedimentos que sufre la navegación portuguesa a causa de las medidas de Inglaterra.

Pocos años después de la subida al poder por Carmona y Salazar, se inició a base del programa de construcciones navales del 17 de julio de 1930 la renovación de la marina de guerra portuguesa totalmente anticuada. Gracias a dicho programa, aplicado consecuentemente y con pocas excepciones, el Portugal dispone ya al presente de más de 21 unidades modernas, entre ellas 5 destroyers y 3 submarinos, a los que se adjuntan toda una serie de cañoneros más antiguos, cañoneros fluviales, embarcaciones de guardia y de bagaje. Una parte de los buques ha sido construída ya en el astillero del Estado de Lisboa. Las aspiraciones perfectamente comprensibles de los portugueses tienden, manifiestamente, a independizarse en lo posible del extranjero. En el presupuesto de 1936 ya se habían previsto fondos para el ensanchamiento de Alfiete, situado en la margen sur del Tajo frente a Lisboa, del arsenal principal de la

marina, y para la construcción de hidros y botes automóviles rápidos.

Terminadas las otras embarcaciones en construcción o proyectadas dentro del marco del programa naval, aumentará aún la importancia política y estratégica ya notoria de la marina portuguesa. Su finalidad es proteger a Lisboa y asegurar las comunicaciones marítimas de los puertos portugueses del continente con las Azores, Madera y las Islas del Cabo Verde, así como salvaguardar la posesión de las colonias mejor de lo que fué el caso en el pasado.

Toda la organización de la nueva marina portuguesa, se funda en principios modernos, perfectamente deliberados, que, sin embargo, dejan suficiente margen a la iniciativa individual, sin perjuicio de una coordinación rigurosa de las diferentes instancias competentes que dependen recíprocamente. Inglaterra mal les ha agradecido a los portugueses, que poco a poco se habían acostumbrado—como suele acontecer en la vida de las naciones— a la omnipotencia inglesa, la adhesión que aquéllos le mostraran. Vayan aquí unos ejemplos. Cuando en 1890 el Portugal aspiraba a establecer la comunicación terrestre con Angola, en el Africa occidental, y Mozambique, en el Africa oriental, Inglaterra a la que no convenía este proyecto para los planes que ya tenía en aquel entonces—el enlace entre el Cairo y la Ciudad del Cabo—, amenazó fríamente con guerra al Portugal.

En la guerra actual, Inglaterra impide sin ninguna consideración todo intercambio de mercancías entre las colonias portuguesas y la metrópoli. No cabe sino desear que la enérgica actitud adoptada por Lisboa frente a las provocaciones de Inglaterra y los Estados Unidos, tenga éxito y el Portugal logre librarse de una tutela bajo la cual tanto ha tenido que sufrir en el pasado.

Ibero-América en Berlín

*Viaje de estudio de una delegación forestal española.
Recepción en el Instituto Ibero-Americano.*

ACOMPañADA del secretario general de la Sociedad Germano-Española y altos funcionarios de la administración forestal del Reich, una delegación forestal española, presidida por el señor Francisco Rodero, ingeniero jefe de montes, hizo un viaje de estudio por varias provincias alemanas, para conocer de cerca la creación, conservación y explotación de la riqueza forestal en Alemania.

En honor de los distinguidos visitantes, y durante su estancia en ésta, la Sociedad Germano-Española ofreció en los salones del Instituto Ibero-Americano una recepción que, realizada por la presencia de elementos representativos de la colectividad española residente, diversos ministerios del Reich, el Partido Nacional-socialista y los círculos culturales berlineses, dió lugar a una brillante manifestación de amistad germano-española.

Acto conmemorativo de la Unificación y del segundo aniversario de la terminación de la guerra civil española.

Gran solemnidad revistió la fiesta conmemorativa de la Unificación y del segundo aniversario de la terminación de la guerra civil en España que, organizada por la Jefatura Provincial de Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S. en Alemania, se celebró en el local de la Embajada española, con asistencia de toda la colonia española y destacadas personalidades de las principales esferas alemanas, entre las cuales figuraban la señora Scholtz-Klink, Jefe de la Sección Femenina del Partido Nacional-socialista, y la doctora Edith Faupel, esposa del Presidente del Instituto Ibero-Americano y de la Sociedad Germano-Española.

Se dió comienzo al acto con una alocución patriótica del embajador de España, general Espinosa de los Monteros, quien señaló la trascendencia del día terminando con vivas a España y Alemania, el Caudillo y el Führer.

Seguidamente el Jefe Provincial de Falange en Alemania, don Ignacio de Oyarzábal, se refirió en un vibrante discurso al significado de la Unificación, del cual extractamos las siguientes frases:

«He de deciros que Falange no es una Sociedad o un Círculo, ni siquiera un partido político en el sentido que éstos encierran. Falange, como bien claro lo concibió José Antonio, no es un modo de pensar, sino un modo de concebir la vida. Únicamente los hombres sin fe ven la vida como única finalidad: son incapaces de comprender la divina grandeza del sacrificio de sí mismo por un ideal, y en este caso por el sublime ideal de la Patria. Quienes no sean capaces de vivir una vida de rigorismo militar y de fe profunda, quienes no están dispuestos si ello es menester, a sacrificar su ambición personal para el bien de todos, éstos son inferiores a la jerarquía espiritual que ha de tener todo falangista, éstos no pueden militar en nuestras filas. Falange imprime la confirmación de esta manera de ser a quien la posee.»

Luego la Delegada Territorial Señora Celia Giménez disertó sobre «La elevación cultural y educativa de la mujer española», destacando que ésta debe desenvolver su misión en la exaltación de su feminidad y que debe tener una visión clara de los problemas sociales para que, dentro de su radio de acción, contribuya a una solución justa de ellos.

A continuación el Delegado de Cultura don Teodosio Noeli, lector de español de la Universidad de Berlín, ofreció una charla sobre Virrato, cuyo espíritu de rebeldía e independencia nacional hizo resaltar como rasgos típicos del carácter español.

Acto seguido don Jacinto Miquelarrena, corresponsal del «ABC», en ésta, glosó en una alocución llena de fe y patriotismo, su magnífico poema «Unificación».

Finalmente se exhibieron las películas «Concentración Femenina en Medina del Campo» y «Hierro en Vizcaya», a través de las cuales los numerosos asistentes alemanes conocieron importantes aspectos de la nueva España.

Los himnos españoles cerraron el acto conmemorativo, que fué seguido de una brillante recepción.

Distinguidos elementos artísticos españoles e ibero-americanos se lucieron en la «Fiesta de las Naciones».

Bajo el lema de la «Fiesta de las Naciones», y organizada por el Humboldt-Club, tuvo lugar en el «Capitol» una matinée artístico-cultural en que los diferentes grupos de estudiantes extranjeros en Berlín, colaborados por conocidos artistas de sus respectivos países, desarrollaron un variado programa de danzas y canciones nacionales, entre las cuales las españolas e ibero-americanas, interpretadas magistralmente por la famosa bailarina María Esparza, el notable tenor Ignacio Solé Aguilar, la joven cantante Amelita España y la talentosa pareja Oballe-Lotsch, merecieron calurosos aplausos.

La Sociedad Germano-Española festejó a un grupo de jefes de las Organizaciones juveniles femeninas de España.

Contornos de especial cordialidad alcanzó la recepción ofrecida por la Sociedad Germano-Española en honor de un grupo de jefes de las organizaciones juveniles femeninas de España, que en los meses de mayo y junio del año en curso estudió la educación física en la Unión de Muchachas Alemanas.

Concurrieron a la brillante fiesta el embajador de España, general Espinosa de los Monteros, y destacadas personalidades de la Embajada y Consulado españoles, de Falange, de los ministerios de Relaciones Exteriores y de Propaganda del Reich, de la sección femenina del Partido Nacional-socialista y de la Jefatura de la Juventud Hitleriana.

En una breve y conceptuosa alocución el Presidente de la Sociedad Germano-Española, general Faupel, dió la bienvenida a las jóvenes visitantes españolas, deseándolas una grata y provechosa estadía en Alemania y expresando su admiración por las altas virtudes que adornan a la mujer española.

La jefe de grupo, señorita Dolores Martínez Romero, agradeció en una inspirada improvisación la



En Madrid se fundó un instituto científico alemán, a cuya inauguración también asistieron el Ministro de Justicia de España, el General Moscardó y el Embajador alemán von Stohrer

manifestación y las múltiples atenciones de que fueron objeto en todos los círculos del Reich.

Durante su estancia en ésta la simpática delegación española, que anteriormente había visitado las escuelas de deportes de la Unión de Muchachas Alemanas en Stuttgart y Traunstein, y había asistido al congreso cultural de la Juventud Hitleriana en Weimar, continuó sus estudios de la educación física femenina, recorriendo, además, diversas instalaciones sociales de la Juventud Hitleriana y de la Obra Femenina Alemana así como las principales instituciones artísticas de la capital del Reich.

*La visita del Delegado Nacional de Sindicatos
Don Salvador Merino.*

La más calurosa acogida tuvo la visita que hiciera a Alemania el Delegado Nacional de Sindicatos y Consejero de la Junta Política de España don Salvador Merino, quien a principios del mes de mayo fué huésped de esta capital, siendo recibido por los ministros de Relaciones Exteriores y Propaganda del Reich, señores von Ribbentrop y Dr. Goebbels, respectivamente, y otros altos representantes del Estado.

Entre las significativas manifestaciones en honor del ilustre visitante, a quien acompañaban altos funcionarios de la Organización Sindical de Falange, hacemos mención especial de la recepción ofrecida por el Primer Alcalde y Presidente Municipal de Berlín, señor Steeg, el almuerzo con que fué obsequiado por el Presidente de la Sociedad Germano-Española y señora de Faupel y el banquete de despedida ofrecido por el Jefe de Organización del Partido Nacionalsocialista, doctor Ley.

Distinguidos representantes de la jurisprudencia española y portuguesa participaron en el Congreso Internacional de Jurisconsultos.

En la Casa del Derecho Alemán se celebró un congreso internacional de jurisconsultos en que partici-

paron, entre elementos representativos de la casi totalidad de los países europeos, los profesores Ignacio de Cassó, Angel Enciso, Antonio Luna y comandante Rafael Díaz Llanos, de España, y los profesores Cabral de Moncada, Manuel Goncalvez Galaveiro de Ferreira, José Beleza dos Santos y Carlos Moreira, de Portugal.

Los distinguidos jurisconsultos españoles y portugueses fueron agasajados por el Instituto Ibero-Americano.

22 universitarios de habla castellana y portuguesa tomaron parte en el Curso para Extranjeros.

Organizado por el Instituto de Estudios Extranjeros de la Universidad de Berlín, se efectuó un curso para extranjeros, titulado «La nueva Europa», que contó con más de 300 participantes, entre ellos distinguidos intelectuales de España, Portugal, Chile, Cuba, Ecuador, México, Perú y Venezuela, a los cuales las Sociedades Germano-Española y Germano-Ibero-Americana ofrecieron una manifestación que se caracterizó por el ambiente de franca camaradería en que se desarrolló.

El quinto aniversario de la fundación de la Oficina de Propaganda y Expansión comercial del Brasil.

Congregó a un núcleo de elementos representativos de los círculos oficiales y económicos de esta capital el acto con que la Oficina de Propaganda y Expansión Comercial del Brasil celebró el quinto aniversario de su fundación.

En un brillante discurso el director de dicha Oficina, Coronel Gaelzer Netto, echó una mirada retrospectiva sobre su labor desarrollada en los cinco años pasados, destacando el apoyo que le prestaron las autoridades alemanas, y señaló las tareas que le ha asignado el Gobierno de su país que, según subrayó, seguirá poniendo su mejor empeño en el fo-

mento del comercio internacional. Dos películas de Río de Janeiro y Sao Paulo y sus alrededores que fueron exhibidas, causaron la admiración de los asistentes por la belleza del paisaje brasileño y los progresos de las dos metrópolis.

Distinguida visitante brasileña.

Hizo un viaje de estudio por el Reich la conocida periodista brasileña Mariteresa Calvalcanti. A su paso por ésta, efectuó una visita al Instituto Ibero-Americano y a diversas instalaciones sociales del Frente del Trabajo y de la Obra Femenina Alemana.

Conferencias.

«Menéndez y Pelayo y la nueva España.»

El profesor Schramm, en el Instituto Ibero-Americano.

Presentó a Menéndez y Pelayo, el «Padre del nacionalismo español revolucionario», como escritor que como ningún otro ha hecho frente a las ideologías decadentes de las esferas intelectuales españolas de la segunda mitad del siglo pasado. Señaló el significado de la «Ciencia española» y de la «Historia de los heterodoxos españoles» para el desenterramiento y la renovación de la cultura española y se ocupó de la obra literaria de Menéndez y Pelayo, cuya influencia en la formación de la idea imperial de la nueva España hizo resaltar.

«La lucha de los pueblos por el Mediterráneo.»

El profesor Wunderlich, en el Instituto Ibero-Americano.

Destacando el papel desempeñado por Inglaterra como potencia extraña en la cuenca del Mediterráneo y la reivindicación de Gibraltar como uno de los postulados inalienables de la política de España, dió a conocer algunos de los más importantes capítulos de la historia española.

«La formación del paisaje cultural portugués.»

El profesor Lautensach, en el Instituto Luso-Brasileño de la Universidad.

Se refirió a los efectos del desmonte y siguió la transformación del paisaje portugués desde los tiem-

pos prehistóricos hasta hoy día. Subrayó los méritos del Gobierno de Salazar por la repoblación forestal del país y dió a conocer los progresos de la agricultura portuguesa, tales como se reflejan en las cifras estadísticas de importaciones y exportaciones de los últimos años.

«Impresiones recogidas en Suramérica, y especialmente en Bolivia.»

El doctor Kübler, en la Sociedad Alemana de Economía Mundial.

Ofreció una visión en conjunto del continente suramericano, cuyas características geográficas, políticas y económicas puso de relieve, e hizo hincapié en las bases complementarias del intercambio comercial germano-ibero-americano que, vencida Inglaterra, se reanudará en escala mayor. Escogidas proyecciones luminosas hicieron conocer los paisajes, ciudades y progresos técnicos y culturales de Bolivia.

«El límite septentrional de la colonización española en América.»

El profesor doctor Pfeifer, en la Sociedad Geográfica de Berlín.

Estudió la extensión y el carácter de la colonización española que avanzó hasta más allá de Florida y San Francisco. Ayudado por un aparato de proyecciones hizo ver que la influencia de la cultura española en el Sur de los EE. UU. de Norteamérica sigue siendo notable.

«Suramérica.»

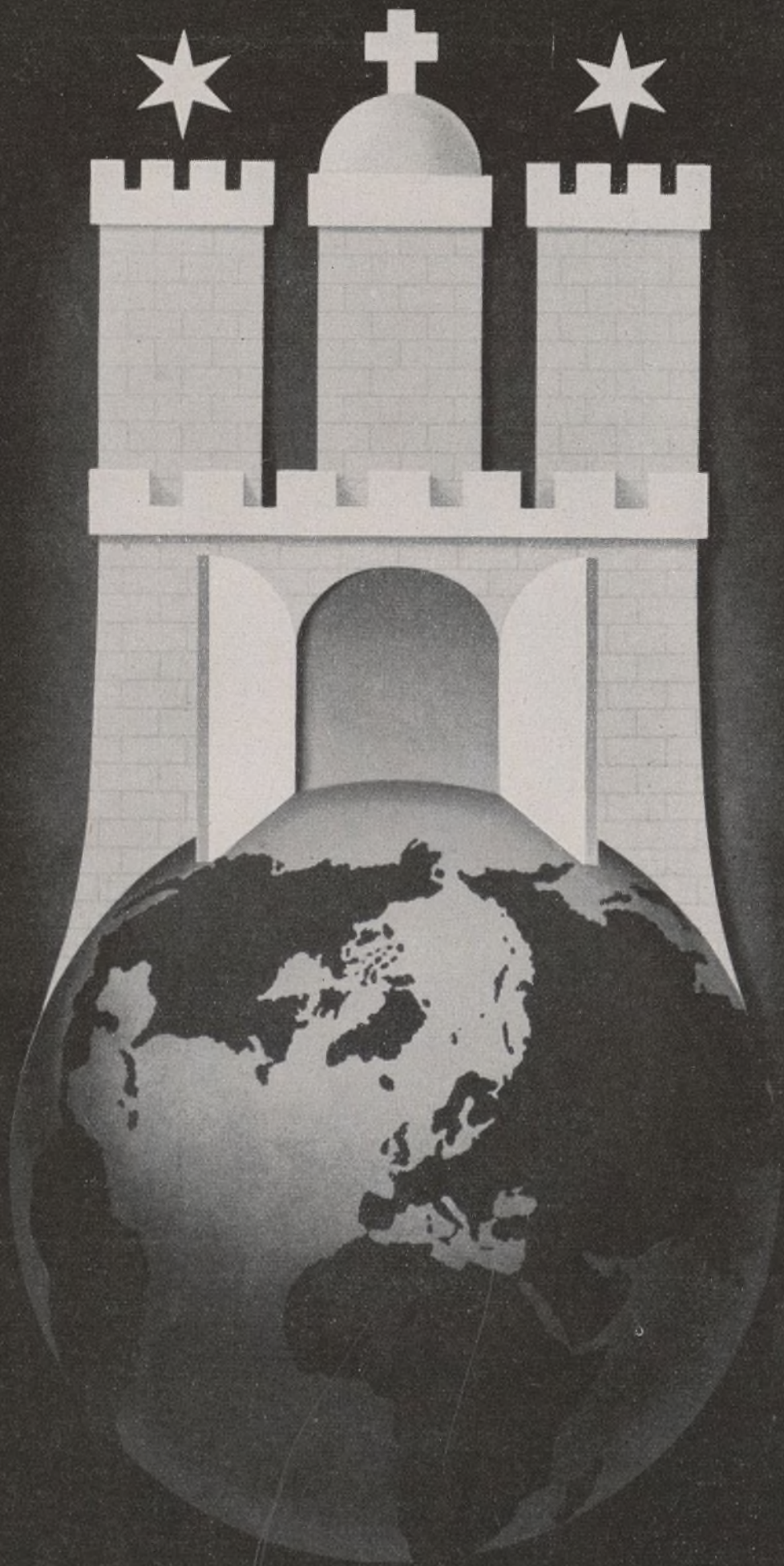
El profesor Werdermann, en la Escuela Técnica Superior.

Dió a conocer sus impresiones recogidas como botánico en Chile, el Perú, Bolivia, el Brasil y México y abordó diversos aspectos de la historia, cultura y economía de dichos países. La conferencia iba acompañada de numerosas proyecciones.

En la Embajada de España en Berlín: Durante la celebración del aniversario de la terminación de la guerra civil española y de la Unificación. De derecha a izquierda: General Reinhardt, jefe de la Liga Alemana de Excombatientes; Excmo. Sr. Eugenio Espinosa de los Monteros, Embajador de España; doña Celia Giménez, Delegada Territorial de Falange; señora Espinosa, hija del Embajador de España



HAMBURGO



EL PUERTO MUNDIAL

Crónica Transatlántica de Hamburgo

*Velada musical auspiciada por el Instituto
Ibero-americano de Hamburgo.*

EL 26 de abril tuvo lugar en la Sala de Conciertos del Hotel Atlantic una velada musical, auspiciada por el Instituto Ibero-americano de Hamburgo, con el objeto de divulgar en Alemania la música popular iberoamericana.

Conocidos artistas sudamericanos, españoles y alemanes, que actúan en las transmisoras y en los principales teatros alemanes, colaboraron al éxito de esta velada, que vióse concurrida por un numeroso y selecto público de las esferas oficiales, sociales e intelectuales de Hamburgo, por el Cuerpo Consular de los países de habla española y portuguesa y por distinguidos representantes de la colonia iberoamericana.

Compositores españoles, como Albéniz, Sarasate y de Falla, fueron interpretados al piano en forma sobresaliente por la señorita Angelita García, salvadoreña, la señorita Carmen Osorio y José Arriola, españoles, y el joven violinista alemán Franz Scavina. La señorita Elisabeth Schwarzkopf, cantante de la Opera de Berlín, conquistóse los más entusiastas aplausos interpretando trozos de óperas brasileñas y canciones mexicanas. Exito no menor logró la conocida orquesta de la Transmisora de Hamburgo, dirigida por Jan Hoffmann, quien goza de gran popularidad en la colonia iberoamericana de Hamburgo por la exactitud y talento, con que ha sabido orquestrar la música popular iberoamericana. El conjunto artístico de la Transmisora de Ondas Cortas de Berlín, llamado «Música Intima», compuesto por las señoritas Ruth Haentzschel, Irene Albert y los señores Ignacio Solé

Aguilar, José Calero, Enrique Mertins y Fernando Torres, hizo las delicias del público con sus entreactos cómicos y un escogido programa de canciones, que cantaron acompañados de guitarra. Completaron este programa el celebrado humorista español señor Manuel Collado y la precoz cupletista Amelita España.

Debido a la gentileza de la Transmisora de Ondas Cortas de Berlín esta velada, que fué prologada con impresiones de la vida universitaria e intelectual de Hamburgo por el Dr. Rafael Carrizosa, colombiano, y el Dr. Antenor Rojo, chileno, se irradió a todos los países de habla española y portuguesa bajo la dirección del señor Victor Manchego.

Conferencia sobre el palacio «El Escorial».

En el ciclo de conferencias de divulgación cultural del Instituto Ibero-americano, ha dictado una conferencia el arquitecto señor W. Jansen sobre el palacio «El Escorial» en el Museo Etnológico de Hamburgo. Acompañó su interesante disertación con proyecciones luminosas, en las que mostró, con criterio de especialista y ojo de artista, la clásica belleza de este palacio, que con justa fama se le designa como una de las maravillas del mundo y que hiciera edificar el genio de Felipe II. El numeroso público asistente pudo apreciar, a través de las palabras del ameno conferencista, la belleza y magnificencia de una de las obras cumbres de una época y de una cultura.

Conferencia sobre el Brasil.

A invitación del Instituto Ibero-americano de Hamburgo, el Dr. Hans Dohmann ha dictado una confe-



El conjunto artístico de la transmisora de ondas cortas de Berlín, actuando durante una velada musical en Hamburgo



Amelita España, bella cupletista española

rencia en la Sala de Conferencias del Hotel Atlantic sobre el Brasil. La sala vióse concurrida por un gran número de oyentes en particular del alto comercio de Hamburgo, quienes mantienen estrechas relaciones con el gran país de Sudamérica. Asistieron especialmente invitados los miembros de los consulados generales de Brasil y Portugal.

Después de una corta síntesis histórica, desde el descubrimiento del Brasil por navegantes portugueses hasta su actual desarrollo, el conferencista abordó los actuales problemas del país y de preferencia el económico y el étnico.

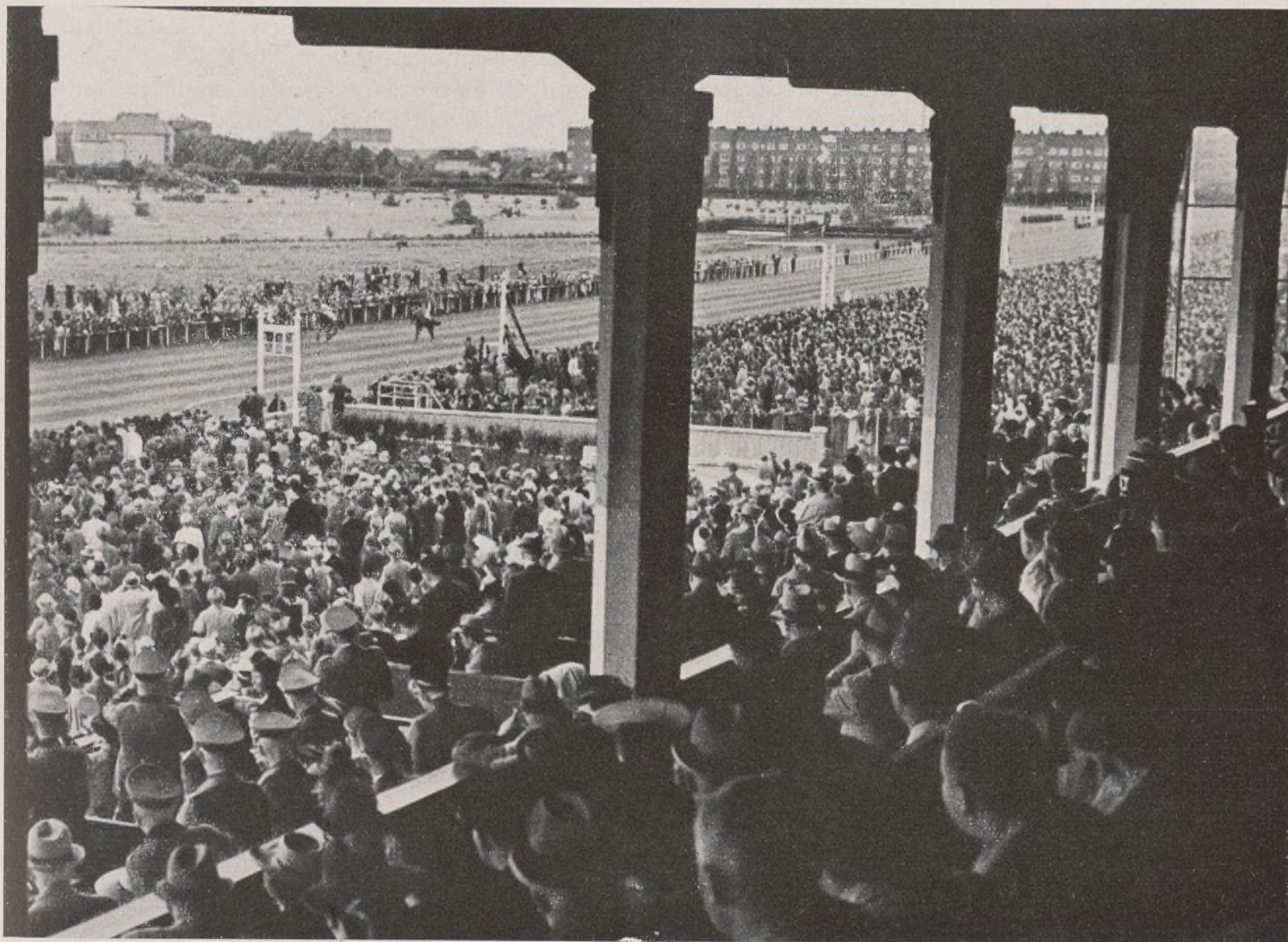
En cuanto al primero dió a conocer la nueva tendencia del gobierno, o sea el abandono de la monocultura por la policultura. Es ya sabido que hasta hace poco la economía brasileña estaba basada en la producción de café, por cuya razón su economía dependía absolutamente del vaivén del mercado exterior. Esta insegura situación se ha hecho aun más aguda en las épocas de guerra, en que la pérdida de mercados ha acarreado enormes trastornos en la economía del país. Hoy se fomenta el cultivo de otros productos y se buscan nuevas posibilidades de empleo para los sobrantes de las grandes plantaciones de café. En cuanto al segundo problema, exployóse en interesantes consideraciones sobre el Brasil como un crisol para la mezcla de razas, producto de la cual, a través de los tiempos, surgirá una raza propia.

No dejó de acentuar, además, el ilustre conferencista, las bellezas de la clásica tierra tropical, de las ciudades de Río y Sao Paulo y de la activa vida intelectual, que en ellas se desarrolla, alabando muy particularmente los avances de la ciencia médica brasileña.

El Cónsul General de México, Sr. Alfonso Guerra, trasladado a su país para servir un importantísimo cargo.

El Sr. Alfonso Guerra, Cónsul General de México en Hamburgo, ha debido abandonar nuestra ciudad, trasladado por su país para servir el importantísimo cargo de Secretario General del Consejo Supremo del Comercio Exterior, cuya función es la de consejero de este organismo compuesto por cinco de las más importantes carteras ministeriales del actual gobierno.

En una permanencia de alrededor de 15 años, el Sr. Guerra ha sabido fomentar, en forma muy positiva, las relaciones comerciales entre México y Alemania y, debido a sus prendas personales, supo conquistarse además el alto aprecio de las esferas oficiales alemanas, tanto como el de los representantes de los países ibero-americanos. A su despedida el Sr. Guerra ha recibido manifestaciones de los más diferentes círculos hamburgueses, culminando con la despedida íntima que tuvo lugar en la secretaría del Secretario de Estado, Sr. Ahrens, quien, en su carácter de Presi-



La guerra no ha interrumpido en Alemania los concursos hípicos. El Derby de Hamburgo de 1941 fué muy concurrido

dente del Instituto Ibero-americano de Hamburgo, le otorgó la «Medalla de Oro del Instituto» por el espíritu de colaboración del Sr. Guerra en la labor de esta institución.

En todas las manifestaciones de despedida expresó el sentimiento unánime por el alejamiento del Sr. Guerra. Como algo de fundamental interés queremos dejar constancia de las palabras expresadas por él mismo en la manifestación que ofreciera a las autoridades de Hamburgo y a sus colegas iberoamericanos, por referirse a la labor que él desea desarrollar en su nuevo cargo:

«Partiendo desde el punto de vista de que la guerra, sea cual fueren sus resultados, que casi son palpables, ocasionará una revolución en los sistemas económicos y de pagos, las exigencias del momento y el instinto natural de propia conservación nos imponen como ineludible, la obligación de incorporarnos al movimiento evolutivo que se observa.

Casi todos nuestros países americanos, sienten actualmente en su organismo económico los zarpazos de la situación que prevalece y sólo debido a las medidas inconsistentes, que significan los controles de cambios y de producción, al igual que las barreras aduanales, procedimientos que no están generalizados,

El Cónsul General de Chile en Hamburgo Sr. Eugenio Palacios y esposa en compañía del Director de Gobierno Sr. Koch en el Turf del Derby de Hamburgo de 1941



se viene salvando la situación financiera de muchas de nuestras Repúblicas hermanas, cuya quebrantada salud, por falta de mercados para sus productos, se viene curando, mediante la peligrosa aplicación de inyecciones de préstamos internacionales, para cuya liquidación quedan finalmente supeditadas a las exigencias de un solo mercado.

Considerando, por esta situación unilateral, que asistimos a una crisis aguda del liberalismo en materia comercial, el instinto natural de defensa, nos indica, repito, recurrir, a título experimental, al sistema de intercambio directo de mercancías contra mercancías, operaciones liquidables bajo el viejo procedimiento de «Clearing», puesto de moda por las circunstancias, o bien mediante pagarés a cargo de cada una de las partes contratantes, liquidables mediante la intervención de un Banco Inter-Americano, que debe crearse para tal objeto y sobre el cual ya se habló en uno de los últimos Congresos Americanos por iniciativa de México.

Para realizar esta idea sobre la que podríamos extendernos largamente, es necesario un mayor conocimiento de las posibilidades de cada uno de nuestros países tanto en lo que respecta al consumo como a la exportación y clase de artículos motivos de nuestro intercambio o factibles de serlo, información que resultará más efectiva, si se obtiene mediante contacto directo, es decir, enviando Delegaciones Comerciales, que sobre el propio terreno lleguen a definidas conclusiones, que conduzcan a la formalización de Convenios Unilaterales, que determinan la forma en que cada transacción debe liquidarse.

Como demostración positiva de tales posibilidades tenemos no sólo la preponderancia que alcanzó nuestro respectivo comercio en sus transacciones con Alemania antes de la Guerra, efectuadas en la mayoría de los casos a base de trueque, y, como de significación para las respectivas tierras que representamos, las transacciones formalizadas entre México, Cuba, Chile, el Brasil y el Japón, representadas por entregas convencionales de petróleo por nuestra parte, a cambio de azúcar, salitre, productos agrícolas y seda artificial, respectivamente.»

Deseamos al Sr. Guerra el mayor éxito en su nuevo cargo, cuyas ideas, esbozadas aquí, significan el programa económico, que corresponde a Iberoamérica en la evolución económica de la hora actual.

*Actividades del Departamento para Extranjeros del
Cuerpo Docente de la Universidad Hanseática de
Hamburgo.*

De especial interés para los académicos extranjeros, que realizan estudios de perfeccionamiento en la Universidad Hanseática de Hamburgo, han sido las conferencias y visitas a diferentes instituciones científicas culturales y artísticas, organizadas por el Departamento para Extranjeros del Cuerpo Docente de la Universidad Hanseática de Hamburgo.

En el Teatro de la Opera de Hamburgo tuvo lugar una interesante charla sobre el origen y desarrollo de

este templo hamburgués del arte musical dictada por el director técnico, el ingeniero Sr. Walter Unruh, quien a continuación mostró a los distinguidos visitantes la vida del teatro entre bastidores.

Para los académicos extranjeros, que se dedican a estudios pedagógicos, fué de verdadero valor instructivo la conferencia del consejero gubernamental, Dr. Albert Huth, psicólogo del Departamento Organizador del Trabajo de Hamburgo, sobre «La orientación profesional sistemática de la juventud alemana». Este problema de gran valor para la educación de la juventud en relación con la vida económica del país, fué tratado con mucha claridad por el conferencista, quien acompañó además sus palabras con proyecciones luminosas, tomadas en los campos de actividad de las juventudes del Reich.

En el Instituto Mineralógico de la Universidad Hanseática tuvo lugar una conferencia dictada por el Prof. Joachim Lietz, director del Departamento de investigaciones de piedras preciosas. El conocido investigador dió a conocer mucho de los trabajos realizados por él en el estudio de las piedras preciosas naturales y artificiales. Proyecciones luminosas y el film cultural «Estrellas en la tierra» completaron las explicaciones sobre esta curiosa e interesante materia, en la que la industria alemana ha realizado tantas maravillas.

Una visita al Instituto de Higiene de Hamburgo — en la actualidad el más grande de Alemania — reveló a los académicos extranjeros mucho de los pormenores de esta conocida institución respecto a su trabajo y labor. El profesor Ehrismann después de dar a conocer todas las actividades del instituto, condujo a los visitantes por los diferentes departamentos y laboratorios, llamando especialmente la atención al museo higiénico de este instituto por su rica colección.

*Actividades del Departamento para Estudiantes
Extranjeros de la Universidad Hanseática.*

Semejante a la labor cultural, que realiza la institución antes mencionada, el Departamento para Estudiantes Extranjeros se preocupa de poner al estudiante huésped de la Universidad Hanseática en contacto con los estudiantes alemanes por intermedio de reuniones sociales, visitas a instituciones y conferencias, que son un complemento de los estudios regulares y sistemáticos de la Universidad y a la vez constituyen momentos de sana camaradería.

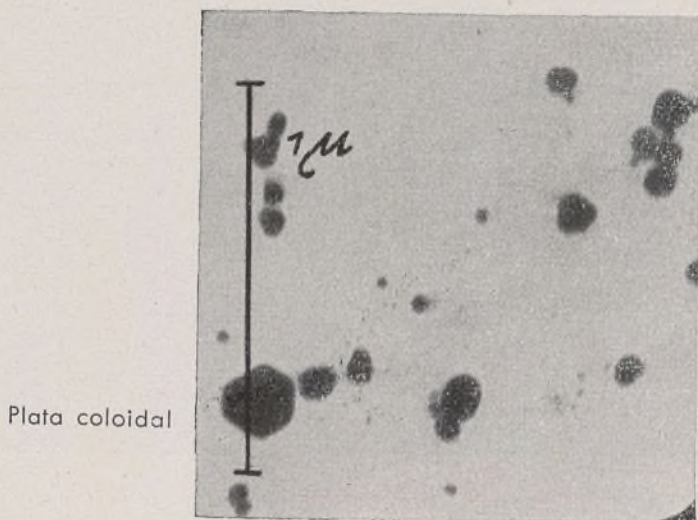
Las reuniones sociales realizadas en el Hogar de los Estudiantes fueron muy concurridas por los estudiantes extranjeros y alemanes, en donde quedó demostrado una vez más, el alto aprecio de que goza la Universidad Hanseática entre los estudiantes de casi todos los países del mundo.

No menos grata fué la visita al Teatro de la Comedia, en donde se tuvo la oportunidad de asistir a la representación de una de las comedias modernas alemanas de gran éxito y en la que tomaban parte los actores más destacados de la escena hamburguesa.

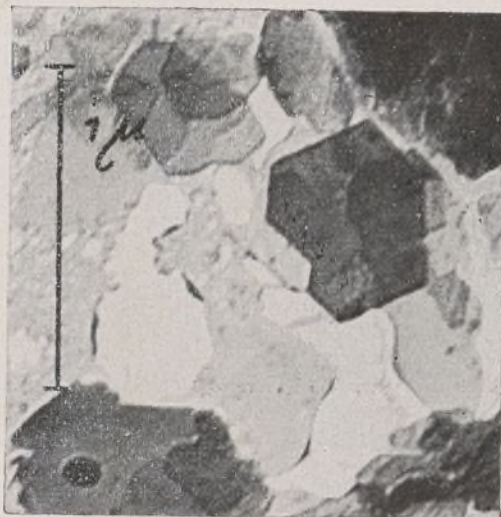


SUPERMICROSCOPIO

según Ruska y v. Borries



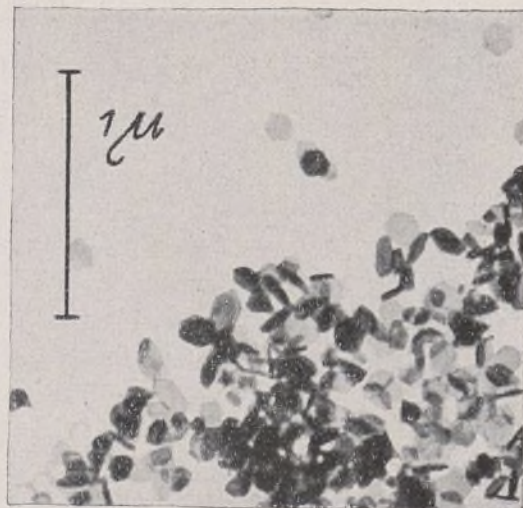
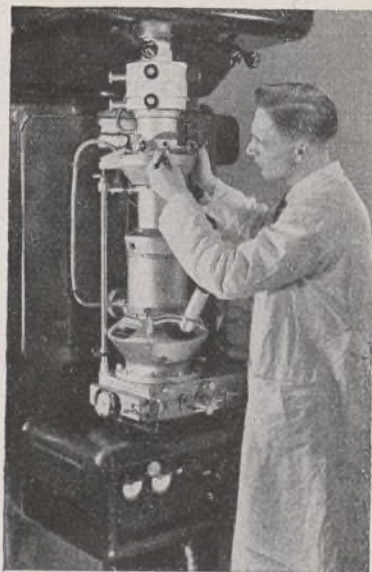
Plata coloidal



Carbón de Zettlitz



Humo de cigarro



Óxido de cromo

Para estudios microscópicos que hayan de continuarse en el ramo de las estructuras hasta la fecha «ultravisibles», se tiene ahora a la disposición el Supermicroscopio, que sirve de

INSTRUMENTO de INVESTIGACION

para la Química coloidal, el estudio del silicato y de las materias colorantes, para la técnica del polvo y de los humos y para el estudio de los tejidos fibrosos; en la biología para el estudio de la estructura, hematología, bacteriología, y estudio del virus. Sus ventajas son: poder de resolución 5 a 10 μ . Claras imágenes de pantalla a un aumento de 4000 a 40000 veces. Exposición de la placa: 1 segundo. Tensión de irradiación hasta 85 kV, garantizando así una buena penetración del objeto. El cambio del objeto como de la placa se efectúa en 1 minuto. Fotografías de campo claro, campo oscuro y estereoscópicas. Manejo fácil y cómodo.

SIEMENS & HALSKE AG · WERNERWERK · BERLIN-SIEMENSSTADT



En la madrugada del primer día de la guerra contra el bolchevismo

El abastecimiento de Europa

por HERBERT BACKE, Secretario de Estado en el Ministerio de Alimentación y Agricultura del Reich

LA agricultura europea se ve frente al complicado problema de quebrantar la intención de Inglaterra de rendir por el hambre a los pueblos del continente europeo; pero además le cabe la tarea de desarrollar de tal modo su producción, que ésta sea capaz de asegurar también para un futuro lejano el abastecimiento en víveres de sus pueblos en la medida más amplia con lo que el propio suelo da. Cuanto mayor sea el número de países que reconozcan esta situación fundamental, tanto mejor para ellos y para su propia industria agrícola. La agricultura de Europa tiene ahora la posibilidad de reconquistar los ramos de producción y capacidades, que por razones de la llamada rentabilidad habían emigrado en su día a través de los mares hasta las regiones más lejanas de la tierra; es más, en este momento se le ofrece la ocasión que, tal vez, jamás vuelva, de asegurarse nuevamente, y para siempre, bases económicamente sanas para su trabajo.

Los problemas propuestos a la agricultura europea en el curso de esta evolución, ya se destacan con toda claridad. Se asemejan, en general, a los que Alemania ha resuelto en el curso de los años de la campaña de la producción desde 1934 y cuya solución tiene que emprender cada vez de nuevo. En detalle, estos problemas se deducen de un estudio de la importación de víveres que hasta ahora efectuara la Europa continental. Sin Rusia ni las regiones a ella adjudicadas últimamente, la Europa continental produce anualmente 46 millones de toneladas de trigo, según se desprende de los cálculos de la Sociedad de Estudios de economía política. A esta producción hace frente un excedente de importación de dos millones de toneladas. Por consiguiente, la Europa

continental consume anualmente 48 millones de toneladas de trigo. En cuanto al centeno, la producción suma 22 millones de toneladas y el excedente de importación sólo 400.000 toneladas. Para cubrir totalmente con la producción propia la demanda de cereales panificables de la Europa continental no hace falta más que un aumento, relativamente, modesto de la producción. Está claro que un tal aumento de la producción de trigo no es posible en Europa sin más ni menos. En el centeno sería más fácil lograr el abastecimiento propio del continente, asimismo en la cebada y la avena, cereales en los que Europa señala una cuota de 98 por 100 de producción propia. Los 2 por 100 restantes no ofrecerían ningún problema difícil de resolver. Mas el aspecto es otro en cuanto se trata del maíz y de las tortas oleaginosas extraídas de las semillas aceitosas. La producción continental de maíz asciende, más o menos, a 19 millones de toneladas, sumando el consumo 23 millones. La balanza global de cereales forrajeros cierra con un abastecimiento propio de 90 por 100, en cifra redonda. A un consumo de 63 millones de toneladas de cereales forrajeros hace frente una producción propia de 56 millones. Esta demanda adicional de cereales forrajeros, a la que se adjunta aún la demanda adicional de tortas oleaginosas, constituye, en efecto, el problema cardinal de la producción agrícola continental europea. Al juzgar este problema de producción, hay que considerar, no obstante, que gran parte de la importación de forrajes procedentes de ultramar, se aprovechaba para fabricar productos agropecuarios, que no se consumían en la Europa continental sino en Inglaterra. Como durante la guerra este país no recibe importa-

Excavadora universal

de muy alto rendimiento

Esta práctica excavadora universal DEMAG satisface todas las exigencias del contratista:

Máximo rendimiento diario en servicio continuo debido a la sencilla maniobra por dos palancas extremadamente fáciles de accionar. Construcción robusta completamente soldada. Da toda garantía cualquiera que sea el trabajo.



DEMAG

REPRESENTANTES: Argentina y Paraguay: Buenos Aires: Compañía Industrial y Mercantil Thyssen-Lametal, Buenos Aires, Calle Belgrano 752 / Bolivia: La Paz: Hugo Ernst, Rotmann y Cia., La Paz, Casilla 698 / Chile: Santiago: Ingeniero Carl Schuhmacher, Santiago, Casilla 1093 / Colombia: Barranquilla: A. Held, Barranquilla, Apartado 127 / Costa Rica: San José: H.O. Dyes & Co., San José / Ecuador: Guayaquil: Carlos Roca, Guayaquil, P.O. Box 1227 / Guatemala: Guatemala: Henry Hoepker, Guatemala C.A., Apartado 350 / México: México: Ingeniero Luis G. Valdés, México D.F., Avenida Uruguay 37 / Perú: Lima: Franz Rotmann, Casilla 2022, Lima / Uruguay: Montevideo: Ernesto Quinde, Sociedad Anónima, Montevideo, 851, Calle Cerro Largo / Venezuela: Hamburg: von Lind & Co., Hamburg 1, Barkhof 2

ciones de productos pecuarios del continente, se puede renunciar, al menos en la época de guerra, a los forrajes necesarios al efecto. Pero aun prescindiendo de ello, el problema que implica el llenar esta laguna en el abastecimiento de forrajes, no es de ningún modo insoluble. Ello lo prueba ya de por sí el ejemplo de Alemania, a la cual le ha sido posible reducir su importación de cereales forrajeros de 4 millones de toneladas anuales antes de la subida al poder de los nacional-socialistas a, más o menos, 1 millón de toneladas anuales en los años siguientes, sin que a causa de ello bajaran los rendimientos de la industria agropecuaria. Al contrario, éstas aumentaron considerablemente. Del mismo modo, el abastecimiento de la Europa continental con patatas y azúcar no encierra ningún problema de importancia. En cambio, en cuanto a las grasas es menester realizar grandes esfuerzos para conseguir el abastecimiento de los países europeos con la producción propia en la medida en la que se consumen grasas en Europa. Las experiencias de la campaña de la producción nos han enseñado, que el problema de las grasas es, en lo principal, un problema del forraje.

Este breve estudio de la situación fundamental del abastecimiento europeo, revela, por consiguiente, que la industria agrícola de Europa, además de un incremento del abastecimiento propio en cereales panificables, debe aspirar con toda energía a un aumento de la producción de forrajes.

La comparación insertada más abajo, de los ren-

dimientos por hectárea en los diferentes países de Europa, caracteriza con toda evidencia las perspectivas de un aumento de la producción agrícola europea. Cosecháronse de 1929 hasta 1933, por término medio, en quintales métricos por hectárea:

en	trigo	cebada	patatas
Alemania	21,7	20,1	156,1
Francia	15,5	14,8	110,0
Polonia	11,8	12,1	112,7
Noruega	16,2	18,8	185,5
España	9,2	12,2	116,0
Hungría	13,5	14,1	62,0
Bulgaria	11,6	13,4	49,3
Yugoeslavia	11,1	9,6	58,9
Rumania	9,6	10,3	91,1

En consecuencia, los rendimientos por hectárea son, en la mayoría de los países europeos, bastante más bajos que en Alemania. Esta diferencia es atribuible sólo en parte a las condiciones del clima o a circunstancias análogas. Las perspectivas de acrecentar la producción agrícola en Europa, son tan favorables, aun en el caso de no aspirarse sino a la finalidad de igualar en lo posible por de pronto los rendimientos por hectárea en la mayoría de los países europeos a los rendimientos obtenidos en Alemania. Desde el punto de vista técnico de la producción, es factible llenar gran parte del vacío en el abastecimiento europeo de víveres, cubierto hasta la fecha con importaciones de ultramar, por medio de un aumento de la producción europea.



Paracaidistas alemanes dejándose caer sobre la isla de Candia en el Mar Mediterráneo

de
ec-
ola
tér-
as
1
0
7
5
0
0
3
9
1
área
ante
atri-
o a
cen-
avo-
nali-
endi-
aíses
ania.
n, es
steci-
fecha
e un





Al entrar las tropas alemanas en Agram, hoy capital de Croacia, fueron recibidas con verdadero júbilo por la población que las consideró como libertadores del yugo serbio

Por consiguiente, a juzgar por los datos precedentes, la industria agrícola de los países europeos, por razones análogas a las que oportunamente tuvieron Alemania e Italia, se verán en la necesidad de resolver en breve también problemas análogos a los resueltos por la agricultura alemana e italiana. La campaña de la producción y sus métodos se convertirán así más y más en ejemplo de la evolución de la agricultura en los países de la Europa continental. Este hecho ha tenido ya consecuencias trascendentales. En una colaboración más o menos estrecha con Alemania, se adoptan en numerosos países cada vez nuevas medidas al ejemplo de la política agraria nacional-socialista.

Sobreentiéndese que las repercusiones más profundas se noten en los territorios anexados al Reich, las nuevas provincias y regiones orientales. Trátase aquí de hacer que estas provincias antiguamente alemanas vuelvan a recuperar a la mayor brevedad posible desde luego su anterior capacidad de rendimiento; es decir, de los años antes de 1914.

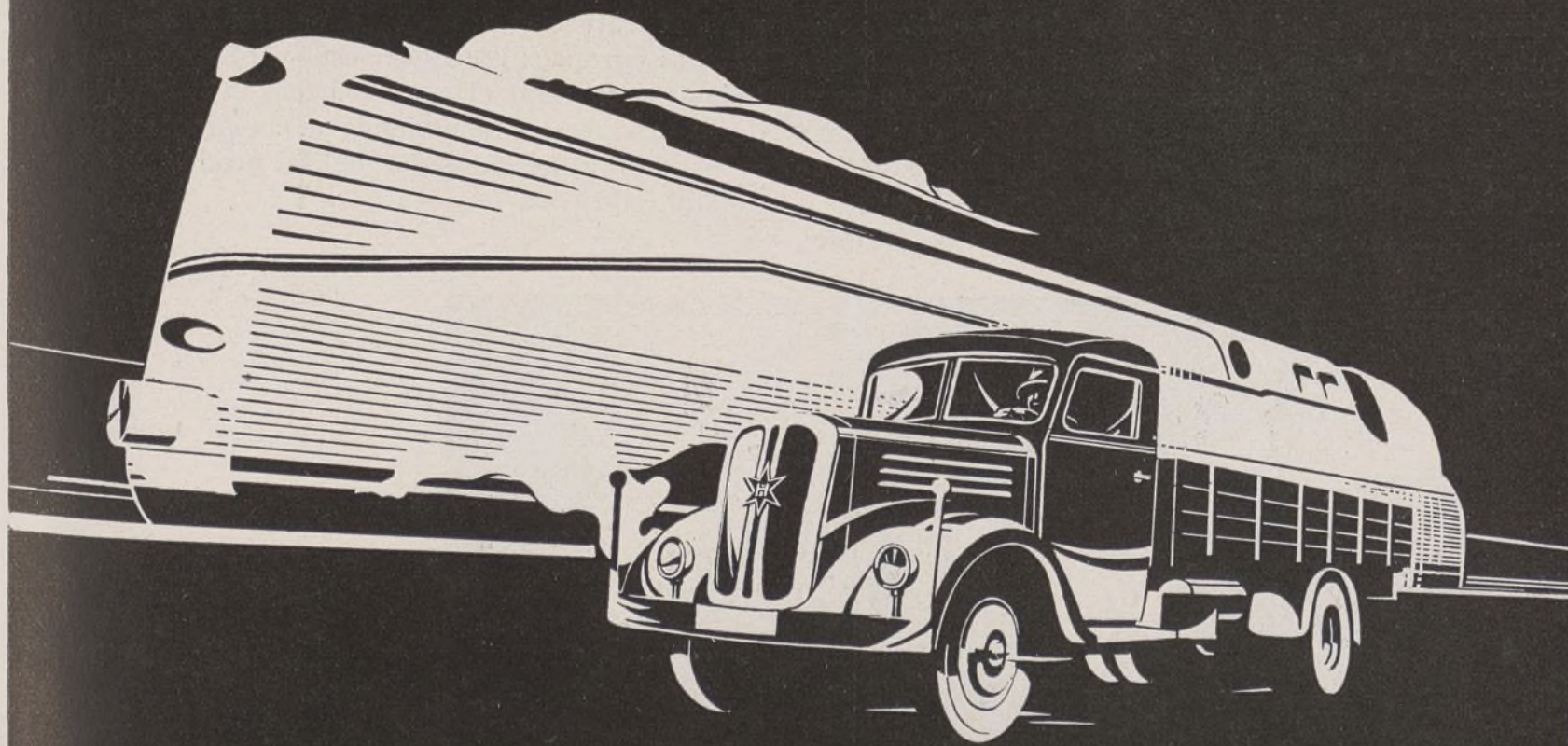
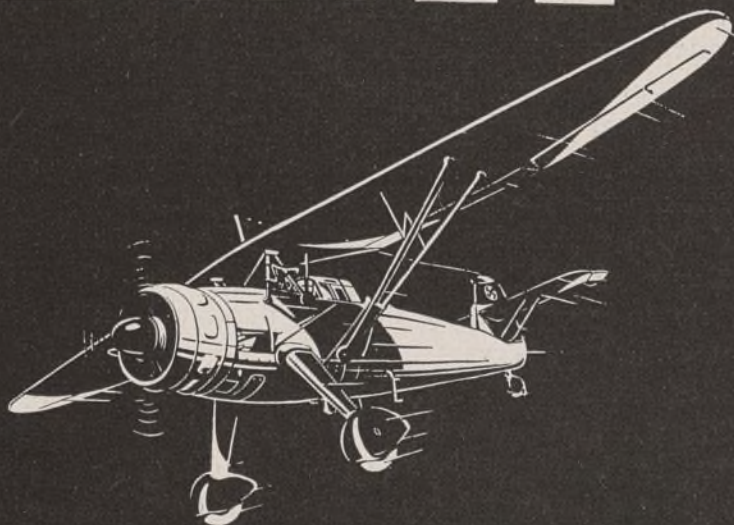
El Gobernador General de las provincias orientales por la vía de su departamento agrícola ha tomado la más intensa influencia sobre la industria agrícola en el sentido de un incremento de la producción. Lo mismo se refiere al territorio del protectorado de Bohemia y Moravia.

Así como en los territorios mencionados se trata de acrecentar, en primer análisis, los rendimientos globales del suelo y de desarrollar la cría de ganados a base de métodos modernos, lo mismo ocurre en Francia y Bélgica. Mas en este caso, tal vez, con la única diferencia de que aquí la excelente calidad del suelo y el clima benigno ofrecen condiciones mucho

más favorables aun para la campaña de la producción que en otras partes. La política liberal e imperialista de Francia ha permitido que a pesar de estas favorables condiciones, la agricultura francesa adquiriera un grado de extensidad apenas superado en otros países. Para asegurar el abastecimiento del pueblo francés en el futuro, será de importancia decisiva el que no sólo se detenga en todo caso esta evolución perjudicial, sino que Francia se dé cuenta de que las causas del «milagro alemán» son de carácter muy real. Ha sido el esfuerzo supremo del pueblo alemán y su firme propósito de obtener el máximo con los recursos existentes de la producción. Ha sido su convicción adquirida a fuerza de amargas experiencias, de que nunca se debe confiar en ayuda ajena. Francia dispone de óptimas condiciones para alimentarse con su propia producción; es más, para producir aún remanentes que podría exportar a los otros países del gran territorio económico europeo. Contrariamente a Alemania e Italia, países que en su día han tenido que adoptar métodos del todo nuevos, Francia tiene a la vista el ejemplo alemán de «producir más y emplear más económicamente lo producido».

Algo diferentes son las condiciones en los países ganaderos de cultivo altamente intensivo, como Dinamarca y Holanda. Allí tendrá que efectuarse un cambio estructural de la industria agrícola, y se ha iniciado ya en el sentido de que por la vía de una producción propia máxima, extendiendo sobre todo los cultivos de frutos de la tierra, disminuya también en la época postbélica la necesidad de importar forrajes del extranjero. La elevada intensidad de la industria agrícola de estos países y sus condiciones

HENSCHEL



LASTWAGEN + LOKOMOTIVEN + LUFTFAHRZEUGE



MULLERSCHON

naturales muy favorables, facilitarán notablemente esta readaptación, máxime en vista de que su aislamiento actual del mercado mundial ejerce ahora durante la guerra una presión absoluta en este sentido. Si en este plano se dispone de la posibilidad de compensar la diferencia entre la producción agrícola y la demanda de forrajes, hay que proceder por el otro lado a disminuir el efectivo de ganados donde su número sobrepase la producción propia de forrajes. También en este respecto la guerra ha tenido por consecuencia automática una disminución de los efectivos demasiado elevados, sobre todo en las aves de corral. Es seguro que, en una economía europea de grandes territorios, estos países tendrán que conservar su estructura de centros de elaboración. A la desventaja de una reducida importación de cereales forrajeros etc., hará frente la ventaja de que ya no dependerán de la exportación de sus productos a precios ruinosos a Inglaterra.

Las tareas durante la guerra, emprendidas ya con toda energía, se asemejan mucho a los problemas más especiales de la campaña de la producción, solucionados en Alemania en las comarcas del noroeste, donde las condiciones eran iguales en cuanto a la industria de elaboración. Consisten estas tareas en una intensificación del cultivo de cereales panificables, prohibiendo a la vez su empleo para la alimentación animal, en una extensión máxima de los cultivos de frutos de la tierra como base de la engorda de cerdos, en un manejo perfectamente calculado y una conservación sistemática de los forrajes para las reses vacunas y, finalmente, en la adaptación de los efectivos de ganados a la base de forraje existente. Para completar este estudio, mencionaremos aún que

no sólo a un intenso cultivo de legumbres en Holanda, sino también a la fruticultura y la industria pescadera, sobre todo en Noruega, país para el cual también son válidas nuestras explicaciones, se les ofrecerán imponderables perspectivas de venta en Alemania, tanto durante como después de la guerra.

En la guerra mundial de 1914 a 18 se manifestó del modo más agudo cómo dependía el abastecimiento del continente europeo de la agricultura de ultramar. Únicamente el bajo consumo, durante varios años, de los pueblos europeos, sobre todo de Alemania, y la extensión inorgánica del área de cultivo en ultramar, con las consiguientes crisis agrarias, han salvado a Europa de hambres como las que solían acontecer en la edad media. Europa no dedujo en aquellos años las consecuencias lógicas de esta situación. La guerra actual hace de nuevo patente del modo más sugestivo lo que significa dependencia en el plano del abastecimiento. No obstante, contrariamente a la conflagración mundial, las consecuencias de esta política no recaen en Alemania ni en Italia, países que han seguido consecuentemente su propio camino, sino en sus adversarios. Pero el camino alemán no ha sido sólo nacionalsocialista, sino que ha sido un camino europeo. La campaña de la producción no fué ningún expediente pasajero ni provisional, sino una ley fundamental, que también será válida para el futuro. Obra en el propio interés de los pueblos europeos reconocer esta verdad y seguir con todas sus energías el camino hacia la intensificación de la producción recurriendo a las propias fuerzas, el camino a la campaña de la producción en el dominio agrícola.



Ni los caminos más intransitables pueden detener el avance de las unidades motorizadas alemanas. Aspecto de una «carretera» en los Balcanes

La madurez de la construcción y
el cultivo de la labor calificada
son los factores que transforman la
materia prima de alta calidad en

BORGWARD

AUTOMÓVILES
de
ELEVADA CAPACIDAD

y de

PRECIO VENTAJOSO

Estos hechos merecen ser
tenidos muy en cuenta
cuando se adquiere un coche

Son

Méritos

que cimentaron nuestra fama



CARL F.W. BORGWARD BREMEN
FÁBRICA DE MOTORES Y AUTOMÓVILES

Automóviles de Bremen

KÜCK

Reforma monetaria europea

por EMILIO PUHL, Vice-presidente del Reichsbank

SI por parte alemana autorizada se vuelve a recalcar siempre de nuevo con toda insistencia la franca voluntad del Reich de practicar un activo intercambio mercantil interestatal, no se trata de meras palabras. Ya antes de la guerra habíamos acrecentado considerablemente nuestro comercio con numerosos países, y desarrollado vínculos económicos, que en estos momentos, dado el hecho de hallarse Europa aislada casi por completo de ultramar, han consagrado su eficacia. A pesar de las ingentes exigencias de la guerra, la economía alemana ha mostrado una fuerza admirable para dar abasto a las necesidades de la exportación. En el desarrollo de las relaciones comerciales no se trata, de ningún modo, de una coyuntura pasajera. Al contrario. La reorganización europea en vías de consumarse, tendrá por efecto una mayor intensificación del intercambio mercantil interestatal a medida que después del término de esta guerra las condiciones políticas y económicas se normalicen. Entonces se hará palpante la cuestión de un modo de pago que no entorpezca sino que facilite en lo posible el esperado auge de la economía en general.

Al analizar esta cuestión, tenemos que apartarnos de todas las doctrinas y no debemos descuidar la evolución ni pasar por alto los límites de lo deseable

y asequible. Sería desacertado querer renovar métodos anticuados, pero asimismo sería imprudente desechar todo lo que de las formas pasadas resulte aún servible. Cada reforma que haya de ser duradera, debe desarrollarse de modo orgánico sobre la base de las circunstancias dadas y tomando en consideración las necesidades prácticas del caso.

Una de las consecuencias definitivas e irremediables de la evolución a partir de la guerra mundial, es el hecho de que el libre juego de las fuerzas haya sido reemplazado por el *principio del encauzamiento de la economía por el Estado*. Esto quiere decir, en cuanto al régimen de pagos se refiere, que no se volverá a restablecer el sistema de la moneda oro no controlada. Por otra parte, el reconocimiento del nuevo principio de orden no significa en ningún caso que intentemos mantener invariablemente las rigurosas medidas de control, que hemos tenido que adoptar en presencia de la aflictiva situación de los años pasados y que tuvieron que agravarse aún durante la guerra. Una vez que una paz legítima limite a un mínimo las causas de conflictos políticos y económicos, las fuentes de recursos del mundo se hayan distribuido equitativamente y el sistema de las deudas políticas, que data aún de la guerra mundial, quede aclarado definitivamente, estará también ex-



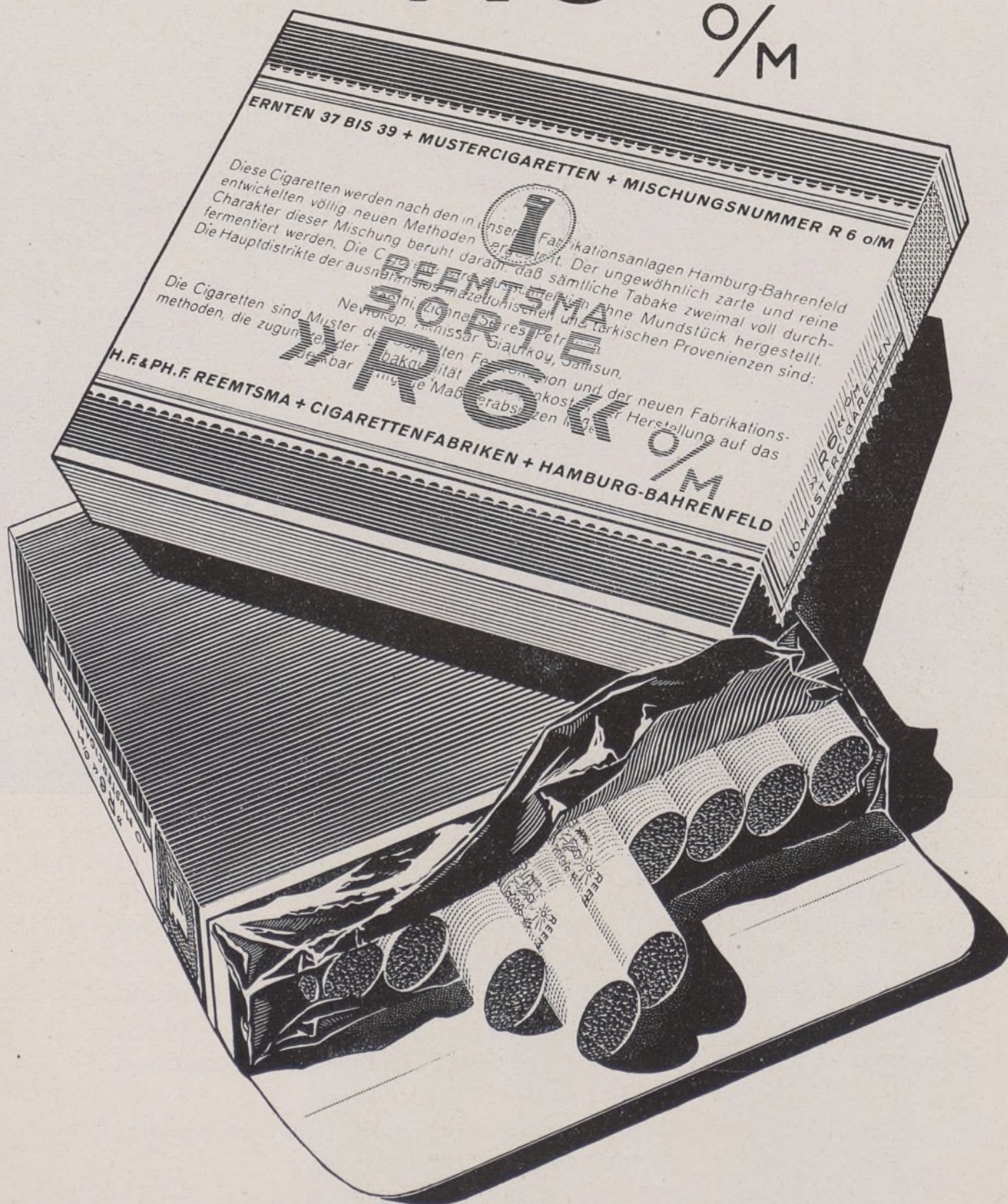
¡Adelante!, hasta por el barro más profundo, que no impide la guerra relámpago de las incomparables tropas alemanas



REEMTSMA
SORTE

» R6 «

o/M



EL PUERTO LIBRE DE BREMEN



situado favorablemente para la importación y exportación de la
INDUSTRIA ALEMANA a causa de fletes bajos del Ferrocarril
Alemán en conexión con gastos muy moderados de desembarque
y embarque en el puerto

Tarifas especialmente ventajosas para Carga de Tránsito Marítimo
Elevador más grande del Continente Europeo con equipos modernos
para el almacenamiento y manejo de CEREALES — Capacidad
78000 tons

Resguardos de depósito endosables (warrants) contra mercancías
bajo nuestra custodia

Para más detalles sírvase dirigirse a la Administración

BREMER LAGERHAUS - GESELLSCHAFT, BREMEN

pedita la vía para *suprimir la mayoría de las extremas medidas de reglamentación*. Dentro del marco de la futura reforma, el Estado podrá conformarse con un encauzamiento y control centrales, que dejarán amplio juego a la iniciativa privada.

Importante requisito para que reinen condiciones monetarias normales, es *un equilibrio orgánico de las diferentes balanzas de pago*. Un tal equilibrio había resultado automáticamente antes de la conflagración mundial en el curso de una evolución pacífica de muchos decenios, formando la base de un funcionamiento inestorbado del patrón oro. Cuando la absurda política versallana dió origen a un endeudamiento de proporciones monstruosas y la estructura económica de los principales países partícipes del comercio mundial cambió radicalmente, es claro que también tuviera que derrumbarse el anterior sistema monetario. En el futuro gran territorio económico europeo, un nuevo equilibrio útil de las balanzas de pago no podrá restablecerse ni mantenerse a la larga más que en virtud de una *radical planificación de la política comercial*. Sería oportuno no sólo adaptar la producción a las necesidades del país en cuestión sino también ponerla al diapasón con las desideratas de los demás socios de comercio, encauzando luego las corrientes de mercancías de modo que quede sal-

vaguardado el mejor abastecimiento posible de todos los interesados. Si los diversos miembros de la colectividad de naciones europeas se complementan convenientemente de esta forma, resultará con el tiempo una *razonable división del trabajo*, que no implicará una nueva servidumbre sino que formará la base de una nueva reanimación natural de la economía y, por ende, de condiciones monetarias sanas. Entiéndese de por sí en este caso, que los intereses políticos y económicos de los países en cuestión tendrán que respetarse rigurosamente y que las diferencias en la estructura de la producción y el precio deberán tenerse debidamente en cuenta. No se piensa tampoco en crear sistemas de monocultivo ni en hacer desaparecer ramos industriales inveterados, aunque sean de escasa importancia. En cambio, será indispensable que desaparezcan las exageradas tendencias autárquicas, que datan aún de la guerra mundial. *En lugar de pensar en pequeñas unidades económicas, es preciso adoptar un punto de vista más continental*. Estamos convencidos de que la venidera colaboración europea entrañará ventajas tan grandes, que los interesados espontáneamente procurarán fomentar la adaptación mutua.

Una vez que las relaciones económicas entre los países europeos queden situadas de esta manera



*El semblante del luchador invicto.
Soldados alemanes después de una
dura jornada en Grecia*

sobre una base sana no será difícil desarrollar el régimen de pago de modo que, dejando suficiente libertad de acción en sus detalles, ofrezca margen para realizar el derecho del Estado al necesario encauzamiento de la economía. Pues bien, ¿cómo es posible conciliar estos dos postulados, en vista de que la moneda oro sólo cumple con el primero de ellos y el sistema de clearing en su forma actual sólo con el segundo? Una moneda oro dirigida es una contradicción en sí y conduce fatalmente a fluctuaciones del cambio, como el ejemplo inglés lo ha demostrado. En cambio, los ensayos y experiencias del pasado han evidenciado que en el tráfico de clearing existe perfectamente la posibilidad de conceder amplias facilidades y que el control del Estado puede ejercerse con relativa comodidad y con un minimum de formalidades. Alemania, la cual por su estrecha vinculación con la economía mundial, ha llegado a experimentar con especial intensidad la presión que ejerce el sistema de clearing bilateral, y siempre ha remarcado que este método no podría ser más que un mero expediente de urgencia, se esfuerza desde hace años por desarrollarlo en forma orgánica. ¿Por qué no sería posible que el sistema de las cuentas corrientes, que en el régimen de pagos del interior ha dado tan excelentes resultados y ha sido desarrollado cada vez más, forme igualmente un modo de pago conveniente entre un país y otro?

La *desventaja* principal de los convenios de clearing, que a fin de cuentas datan de la crisis de 1931, consistía en su estricto carácter bilateral, el cual entrañaba el inconveniente de que los créditos, que se formaban en el intercambio con tal o cual país, no pudieran emplearse más que para compras en este mismo país. Esta obligación entorpecía la libertad de acción del comerciante y originaba en muchos casos un encarecimiento muy poco económico de los productos de importación. Ahora, si los convenios incluían aún pagos para el servicio del capital, muchas veces era inevitable la disminución de la cifra de ventas. Cuando no era posible compensar pronto los saldos, se formaban los temidos créditos atrasados, los cuales implicaban largas esperas e indeseables fluctuaciones del cambio, según el volumen de la oferta y demanda en créditos de clearing.

Entretanto, las condiciones de funcionamiento del régimen de clearing han cambiado a fondo y serán perfeccionadas aún en el futuro. Gracias a que la evolución política ha permitido *pasar del clearing bilateral al multilateral*, se suprimen las trabas que antes han impedido el desarrollo orgánico del régimen de clearing, siguiéndose métodos que en su resultado final no se apartan mucho de las formas de pago usuales en la época del monometalismo. El antiguo patrón oro era, en efecto, en gran parte un tipo libra esterlina y así en esa época los pagos se efectuaban en la mayoría de los casos recurriendo a los créditos bancarios de Londres; esto también podrá hacerse en el porvenir mediante transferencia en los libros de la Caja alemana de clearing. De tal forma, en grandes sectores de Europa, el reichsmarco podrá reemplazar a la libra. Esta evolución tendrá lugar sin ninguna presión, de un modo perfectamente automático, pues las grandes ventajas que ofrecerá el nuevo método serán las fuerzas que la impulsan.

El comerciante particular recobrará hasta cierto grado su antigua libertad de acción, pudiendo aprovechar las posibilidades de compra y venta más favorables en cada caso. Los temidos saldos de clearing, en cambio, adquirirán el carácter de créditos liquidables, que estarán disponibles entonces en Berlín en vez de Londres. Este clearing llamado multilateral, podrá ser desarrollado en forma sumamente flexible, y visto por el lado del dinero, es el complemento lógico de la ya mencionada división del trabajo en Europa. Así como la compensación en el plano de las mercancías no necesita efectuarse sino dentro del marco europeo general, del mismo modo bastará que los países afiliados compensen sus balanzas de pago con la totalidad de sus socios de comercio. Una de las ventajas del sistema de la moneda oro en la época anterior a la guerra mundial, era la gran estabilidad de los cambios, que no fluctuaban más que dentro de los estrechos límites de los llamados valores oro y permitían al comerciante calcular a larga vista. En el nuevo sistema monetario, convenios de plazo largo sobre *cambios de conversión fijos* tendrán que reemplazar el funcionamiento automático de los cambios por medio de envíos de oro. Una modificación de dichos cambios únicamente podrá tener lugar de común acuerdo y sólo cuando la balanza de pagos de tal o cual país no pueda equilibrarse dentro de un espacio de tiempo prolongado con los recursos económicos y político-comerciales sobre la base por de pronto establecida. Si por esta vía se ha conseguido estabilizar las monedas europeas—desde luego en relación al reichsmarco y así también necesariamente de modo recíproco—cesará el riesgo del cambio y no habrá ya ningún inconveniente de *pagar sin dilación los créditos de exportación o de conceder en amplia medida anticipos sobre los mismos*.

A partir del otoño del año pasado el desarrollo del régimen de clearing bilateral con el fin de transformarlo en un sistema de clearing europeo, ha hecho notables progresos. Muchos países se han declarado conformes con efectuar vía Berlín sus pagos con los territorios ocupados por Alemania. En numerosos casos han podido celebrarse también acuerdos sobre cotizaciones a la par de cambios y el pago inmediato de créditos.

El que hayamos emprendido como tarea primera la reforma de las relaciones económicas y monetarias en Europa, no quiere decir que ya no tengamos interés en el *comercio mundial*. La creación de un gran territorio económico europeo no significa en ningún caso el que se intente aislar al continente de los demás países del mundo. Al contrario, como ya dejamos dicho, un activo intercambio económico con todos los países del globo, sobre todo con los de ultramar, nos parece utilísimo en el interés del progreso y de un legítimo mejoramiento del tren de vida en general. En qué formas se desarrollará este movimiento en el futuro y qué métodos de pago se adoptarán al efecto, he aquí que ello todavía no es posible predecirlo. Mas nosotros estamos convencidos de que también para el comercio mundial se acerca un nuevo auge, en el cual a todos los países interesados les tocará una intensa participación.

El comercio con Europa es indispensable para Ibero-América

por CARLOS BOLLMEYER, Presidente de la Cámara de Industria y Comercio de Bremen

A consecuencias del bloqueo inglés contra Alemania, el cual hace ya más de un año, después de la victoria alemana en la Europa occidental y la entrada de Italia en la guerra, devino en un bloqueo de casi todo el viejo continente, el comercio de los países ibero-americanos con los de la Europa continental ha disminuído a una fracción de su volumen anterior. Como al mismo tiempo el intercambio mercantil entre la América Central y Meridional, por una parte, y Gran Bretaña, por otra, ha mermado sensiblemente a causa del eficaz contrabloqueo alemán, los países ibero-americanos han sufrido la pérdida de toda una serie de sus mercados más importantes, experimentando, por el otro lado, su abastecimiento con productos de la industria europea una reducción ya apenas soportable.

Esta evolución, observada desde comienzos de la guerra, que probablemente no cambie mucho en sus tendencias hasta el término de la contienda, les ha originado graves problemas y preocupaciones a las economías nacionales de Ibero-América, diferentemente de lo que fué el caso en la conflagración mundial, cuando la exportación a Europa pudo intensificarse esencialmente. Desde hace mucho, la exportación, sobre todo de productos agrícolas, tiende

a la baja en la mayoría de los países ibero-americanos, si bien los precios de muchos productos han subido. Del mismo modo ha sido restringida fuertemente y en general la importación de mercancías manufacturadas, debido por de pronto al desarrollo desfavorable de la exportación, en casi todas partes, y luego, sencillamente, porque otros proveedores no han ocupado el lugar de los países europeos.

Al que no lo hubiese sabido antes, le habrá mostrado la evolución a partir del comienzo de la guerra, que Europa ha sido siempre y será también en el futuro el principal mercado y a la vez el proveedor más importante de la mayoría de los países del continente ibero-americano, porque los EE. UU. no estarán nunca en condiciones de absorber la producción sudamericana de cereales, algodón y demás productos. Según un cálculo para 1938, hecho por el Instituto Alemán de estudios de las coyunturas económicas, que se basa en métodos estrictamente científicos, 28 por 100 de la exportación global de Ibero-América fueron enviados en dicho año a la Europa continental y otros 17,7 por 100 a Gran Bretaña. A los EE. UU. les correspondió una cuota de 29,7 por 100, mientras que el 17 por 100, aproximadamente, recayó en la venta dentro del propio continente. Del

Deutsche Ueberseeische Bank

Berlin NW 7, Friedrichstrasse 103

Banco Alemão Transatlântico

Rio de Janeiro, Bahia, Curitiba, Porto Alegre, Santos, São Paulo.

Banco Alemán Transatlántico

Buenos Aires, Córdoba, Rosario de Santa Fé, Montevideo

Santiago, Antofagasta, Concepción, Temuco, Valdivia, Valparaíso.

Lima, Arequipa.

Barcelona, Madrid, Sevilla.

mismo modo ha ocupado Europa una posición de importancia decisiva en la importación de los países centro y sudamericanos. En 1938, 42 por 100 de la importación global de Ibero-América procedían de Europa; es decir, 30,5 por 100 de los países del continente europeo y 11,5 por 100 de Gran Bretaña, mientras que 32,2 por 100 correspondieron a los EE. UU. y, más o menos, 16 por 100 al comercio entre los mismos países ibero-americanos. Alemania, en especial, absorbió en el año estudiado un 12,8 por 100 de la exportación global ibero-americana, en tanto que de la importación 19,4 por 100 ó un quinto, en cifra redonda, fueron de procedencia alemana.

En presencia de la radical interceptación del intercambio de mercancías iberoamericano-europeo, ciertos círculos de Washington creen llegada la hora para someter el comercio y la economía de los países ibero-americanos para siempre al control eficaz de los EE. UU. Valiéndose de diferentes tópicos, como el de «América para los americanos», de la idea «panamericana» y del concepto de la buena vecindad, desde comienzos de la guerra europea se ha ensayado por parte de los EE. UU. con insistencia cada vez mayor y un gran aparato propagandístico, convencer a las naciones ibero-americanas de que su prosperidad económica sólo es asequible estrechando sus vínculos económicos con los EE. UU. Se entiende de por sí que raramente se dé a conocer que la finalidad verdadera de estos empeños está en eliminar, en lo posible, totalmente del comercio con la América central y del sur a los países europeos, en particular, por supuesto, a los del continente y, en primer término, a Italia y Alemania, ni mucho menos se exterioriza el propósito de establecer por la vía de la unión económica de todos los países y pueblos americanos la hegemonía política y comercial de los EE. UU. sobre todo el llamado hemisferio occidental. En resumidas palabras, en muchos círculos de Washington se estima que la guerra actual es la ocasión más propicia para dar mayor extensión a los intereses económicos de los EE. UU. en Ibero-América, que ya en el pasado han sido considerables y han influido hondamente en el destino económico de los países en cuestión, formando de todo el continente norte y sudamericano una sola unidad hostil a Europa, tal vez con la única excepción de exceptuar de caso en caso los intereses británicos.

Cabe aludir, en este orden de ideas, a que en todos los países ibero-americanos se han oído voces en contra de esta política perseguida por los EE. UU., a cuyos argumentos apenas hay que añadir nada. Basta insistir únicamente en que la fórmula de la unidad del hemisferio occidental, propagada al presente por doquier en Sudamérica, es un tópico sin substancia alguna. Las condiciones naturales de los países ibero-americanos no señalan únicamente hacia el norte del continente americano, sino manifiestamente en un grado mucho mayor hacia el enlace económico con Europa, con cuyos pueblos están vinculados por una tradición política y cultural secular, y han cultivado en todas las épocas una fructífera colaboración económica. Las circunstancias todas aconsejan no interrumpir sino al contrario continuar esta colaboración.

El desarrollo que ha podido observarse, en el curso de la guerra actual, en el comercio entre los países ibero-americanos y los EE. UU., ha evidenciado ya con suficiencia que los norteamericanos no pueden reemplazar el mercado europeo. Muy instructivas son a este efecto las cifras referentes al comercio exterior de los EE. UU. en 1940. Muestran ellas—y no pretendemos en ningún caso negarlo—, que dicho comercio denota un incremento no desconsiderable. Comparativamente a 1939, el valor del intercambio de mercancías yanqui-sudamericano aumentó de 646 millones a 831 millones de dólares o en 28,6%, y el del comercio entre los EE. UU. y todos los países ibero-americanos de 1.087 a 1.346 millones de dólares o en 23,8%. Este incremento del volumen de comercio no es ningún fenómeno digno de remarcarse especialmente, pues queda absolutamente dentro de las fluctuaciones de la coyuntura y es atribuible, en su mayor parte, a las alzas del precio de las mercancías de importación y exportación.

Sin embargo, para apreciar las perspectivas reales de la evolución futura del comercio entre Ibero-América y los EE. UU., es necesario juzgar el incremento constatado dentro del marco del comercio total de los EE. UU. Resulta entonces el hecho, tal vez, no conocido de todos, que el comercio norteamericano con el Imperio británico ha crecido en una medida muchísimo más intensa que con los países ibero-americanos. En este caso, el intercambio subió en 1940 a 3.224 millones de dólares frente a 2.108 millones en 1939, esto es, en 53%. De modo que, hablando en cifras absolutas, el comercio norteamericano aumentó con Sudamérica en 185 y con todos los países ibero-americanos en 416 millones de dólares, mientras que en el intercambio con el Imperio británico experimentó un crecimiento de 1.116 millones de dólares. Esta desproporción no se explica únicamente por las circunstancias especiales de la guerra. Al contrario, ante nuestra vista se prepara en estos momentos una cooperación anglosajona, una estrecha solidaridad de intereses de todos los países de habla inglesa, que después del término de esta guerra no se anulará, sino que se intensificará, probablemente, en gran medida. Los EE. UU. cubrirán su demanda de materias primas en una proporción cada vez mayor en los mercados del Imperio británico, así como a la inversa, en su mayor parte el comercio exterior norteamericano se efectuará con los territorios ingleses. En los países ibero-americanos, precisamente, donde se divulga y populariza actualmente con tanta insistencia el concepto del «hemisferio occidental», debiera tenerse muy presente el que los EE. UU., en casos problemáticos, siempre antepondrán los intereses comunes anglosajones a los de las naciones ibero-americanas. Es un hecho que ya al presente alrededor de la mitad del comercio exterior de los EE. UU. corresponde al intercambio con el Imperio británico; en 1939 fueron aún 38%, pero en 1940 no menos de 49%. Frente a este hecho los países sudamericanos desempeñan un papel de segunda importancia en el comercio exterior norteamericano. En 1939 participaron con 11,7% y en 1940 con 12,6% en el comercio global yanqui. Para todos los países ibero-americanos, las cifras correspondientes a ambos años han sido de

20%. Por consiguiente, en este plano no se ha producido ningún cambio, a pesar de la ausencia de los países del continente europeo, de la cual debía haberse esperado un aumento relativo de la cuota de participación de Ibero-América.

Contrariamente a las altisonantes promesas norteamericanas y pese a los empeños supuestos y positivos, hechos por parte de los EE. UU. con el fin de reforzar los lazos económicos entre las naciones ibero-americanas y el gran vecino del norte, la evolución efectiva muestra que el intercambio recíproco al parecer, no puede aumentar más allá del límite alcanzado el año anterior, en tanto que desde entonces el comercio anglo-norteamericano ha experimentado un nuevo y muy considerable incremento.

En el primer trimestre de 1941, el intercambio de mercancías de los EE. UU. con los países ibero-americanos ascendió a 401 millones de dólares comparativamente a 351 millones en el mismo período de 1940, de suerte que el aumento registrado se cifra en 50 millones de dólares o en 12,5%. Pero en el mismo intervalo creció el comercio norteamericano con el Imperio británico de 759 a 936 millones de dólares, cifrándose el alza, por tanto, en 277 millones o en 42%. La importancia del comercio con el Imperio británico dentro del comercio exterior de los EE. UU., ha continuado aumentando, pues en el primer trimestre del año en curso, la cuota del Imperio británico subió a 54% frente a 38% en el mismo período de 1940, mientras que la de Ibero-América no creció más que de 20 a 23%.

La cuestión de saber si los EE. UU. pueden suplir como proveedores y compradores al mercado euro-

peo, debe contestarse en sentido absolutamente negativo, en vista del rumbo que hasta ahora ha tomado la evolución del intercambio mercantil entre los EE. UU. y los Estados ibero-americanos en el curso de la guerra actual. Esta comprobación se deduce, sin más ni menos, de las cifras disponibles, contra las que nada podrá objetarse, ya que han sido publicadas por instancias oficiales norteamericanas. Analicemos desde luego la importación ibero-americana de los EE. UU. Esta aumentó de 1939 a 1940, de 569 a 726 millones de dólares; esto es, en 157 millones o en 27,5%. Como de ahí se desprende, es indudable que la industria norteamericana y el comercio de exportación han sabido satisfacer hasta cierto grado la enorme demanda de mercancías, que se ha hecho notar en los países centro y sudamericanos después de estallar el conflicto europeo; en este caso les ha venido muy a propósito la circunstancia de que los importadores de estos países estuvieran gustosamente dispuestos a afectar sus créditos líquidos en divisas, sobre todo las reservas en dólares, a la compra de productos norteamericanos en la mayor proporción posible. En vista de dicha demanda de importación extraordinariamente elevada de los países ibero-americanos, los productos importados encontraron en todo caso mercado, aceptándose sin protesta los precios excesivamente altos. Es incluso seguro, que los compradores en cuestión hubiesen sido más numerosos aun si los proveedores hubieran podido entregar mayor cantidad de mercancías. Pero si contemplamos desde luego sin ninguna limitación el crecimiento de los suministros norteamericanos, se deduce ya de la sola cifra de 157 millones de dólares,

KRUPP -

es un concepto que perdura a través del tiempo:

nuestro lema tradicional de «suministrar siempre lo más selecto y perfecto posible» ha sido confirmado una vez más por gigantescas producciones de material de guerra;

nuestras actividades que abarcan desde las minas propias de mineral y carbón hasta los productos terminados para el consumo, se pondrán, en la futura era de paz, nuevamente al servicio de la técnica moderna;

nuestros organismos de ensayos e investigación tienen la misión de convertir las nuevas experiencias en nuevos progresos;

el nombre y la fama de nuestra Empresa han sido, son y serán para nosotros un empeño; por lo tanto, también en el porvenir:



**¡Los productos Krupp
disfrutan, merecidamente, de la confianza mundial!**

que los EE. UU. no han estado en condiciones de suplir sino en una insignificante fracción a los proveedores europeos, debiéndose aún tener en cuenta que el aumento del valor de las importaciones procedentes de Norteamérica es atribuible, en parte, a los precios más elevados.

La evolución sobrevenida en este año de 1941, puede considerarse indudablemente como una prueba de que los EE. UU. no son capaces de acrecentar su exportación a los países centro y sudamericanos más allá del nivel registrado en el año precedente. Induce a serias reflexiones en cuanto al abastecimiento de los países ibero-americanos—durante la guerra, queda entendido—, el que la exportación de los EE. UU. a estos territorios quedara en el primer trimestre con 183 millones de dólares incluso debajo del valor de 189 millones de dólares registrado en el mismo período del año pasado. En el estancamiento de la importación de productos norteamericanos en los países ibero-americanos deben haber influido indudablemente varios motivos decisivos. Desde luego es probable que los importadores centro y sudamericanos ya no dispongan de divisas en dólares y oro, como aun el año pasado, por haberse agotado en muchos casos sus reservas. Sin embargo, más importante nos parece el hecho de que la industria de exportación norteamericana—como ya hemos recalcado repetidas veces en este artículo—abastezca con preferencia los mercados ingleses en detrimento de los demás compradores de los EE. UU. Además hay que tomar en consideración que a causa del rearme de los EE. UU., proseguido con toda intensidad, la exportación y sus necesidades han pasado a segundo término. Las fábricas norteamericanas ya al presente se hallan recargadas de pedidos de armamentos y están, por esta razón, en general plenamente ocupadas. Las mercancías que aun se fabrican para el consumo civil—es indudable que debe ser todavía bastante elevado su número—, se venden fácilmente en el mercado interior; en muchos artículos se comprueba ya una pronunciada escasez. La potencia adquisitiva de la población de los EE. UU., que se ha intensificado a causa del rearme, es ya en estos momentos mayor que la oferta disponible de mercancías, principalmente porque muchas personas listas han comenzado a acaparar artículos. Repítase el mismo fenómeno observado, en los últimos años, en los países europeos, donde el comercio y algunos consumidores han reunido provisiones de reserva de cierta importancia, que ahora ayudan a pasar mejor los años de escaseces. En todo caso, resulta que en el porvenir no puede contarse con un nuevo incremento de los suministros norteamericanos a los países ibero-americanos, y esto sin tomar siquiera en consideración otros impedimentos que entorpecen el tráfico comercial entre los EE. UU. e Ibero-América, tales como la escasez aguda de tonelaje, el problema del pago de las mercancías pedidas y varios otros.

No obstante, los EE. UU. no sólo no pueden ocupar el lugar de los países europeos como proveedores sino tampoco como compradores. En años normales, los países del continente europeo compraban en los mercados centro y sudamericanos mercancías por un valor de muchos centenares de millones de dó-

lares, mientras que la exportación de Ibero-América a los EE. UU. no aumentó, en 1940 comparativamente a 1939, sino en 102 millones, o sea de 518 a 620 millones de dólares. Es palmario que este crecimiento en apenas 20% no puede compensar la falta de los mercados europeos más que en una fracción. Sin embargo, es justo admitir que en 1941, los EE. UU. manifiestamente han comenzado a aumentar considerablemente sus importaciones de la América central y meridional. En el primer trimestre de 1941 han comprado por 228 millones frente a 162 millones de dólares en los primeros tres meses de 1940, sumando en este caso el incremento 66 millones de dólares o 40%, aproximadamente. Durante el mismo período, la importación procedente de los territorios del Imperio británico subió en 58 millones a 316 millones de dólares, pues en general la importación norteamericana indica una tendencia ascendente. En presencia de este hecho queda por resolver la cuestión de si el crecimiento de las importaciones norteamericanas de los países ibero-americanos es debido a cierta comprensión de los círculos oficiales de Washington en cuanto a las necesidades de la política comercial, o si no es consecuencia de la actual coyuntura armamenticia en los EE. UU. Hay muchas razones que inducen a contestar afirmativamente esta última suposición. La exportación de Ibero-América a Norteamérica no aumenta porque, tal vez, realmente haya aumentado también la capacidad de absorción del mercado yanqui para los frutos del país centro y sudamericanos, sino, en primer análisis, porque en los EE. UU. se practica en estos momentos de propósito una política de acaparamiento, que no sirve únicamente a la propia defensa, sino que se halla en relación con la política de Washington, que ha hecho suya la causa de Inglaterra. En todas las partes asequibles del mundo se acopian hoy por orden de Washington o a iniciativa de instancias oficiales norteamericanas mercancías, las que, llegadas a los puertos norteamericanos, en vez de ofrecerlas en el mercado, desaparecen en los grandes depósitos. Desde aquí, una parte de ellas se despacha para Inglaterra; es decir, en la medida en que se disponga de tonelaje. En este plano reina, consabidamente, una peligrosa escasez. La mayor parte de las materias primas importadas, no obstante, permanece en calidad de reserva en los depósitos norteamericanos, donde se guardan para el caso de necesidad del cual siempre se habla en los EE. UU., para después de la guerra. En efecto, entonces se piensa abrir los depósitos para ofrecerle a un mundo que carece de lo necesario, todo lo que ahora le hace falta. Si entonces los productores de materias primas, propiamente dichos, en Ibero-América, Australia o en Asia, podrán vender aún su producción corriente, de ello nadie se preocupa, naturalmente, hoy en Washington. Sea como fuere, no cabe discusión de que el aumento actual de las compras norteamericanas no inducirá a nadie en los países ibero-americanos a creer que será duradero. No, los EE. UU. compran actualmente materias primas, porque en el país reina una coyuntura condicionada por la guerra, porque quieren proteger de la ruina a los mercados de materias primas—y, por ende, salvar sus capitales invertidos en todo el mundo en la producción de materias

Deutsch - Südamerikanische Bank

A K T I E N G E S E L L S C H A F T

BERLIN W 8

Mohrenstraße 20-21



HAMBURG 36

Neuer Jungfernstieg 16

Banco Germánico

da America do Sul · de la America del Sud

Filiais em:

Sucursales en:

Rio de Janeiro · São Paulo · Santos · Buenos Aires
Asuncion (Parag.) · Santiago (Chile) · Valparaiso · Mexico

Representado em:

Representado en:

Caracas · Lima · Guayaquil

Banco Filiado:

Banco Afiliado:

Banco Germánico de la América del Sur S. A., Madrid

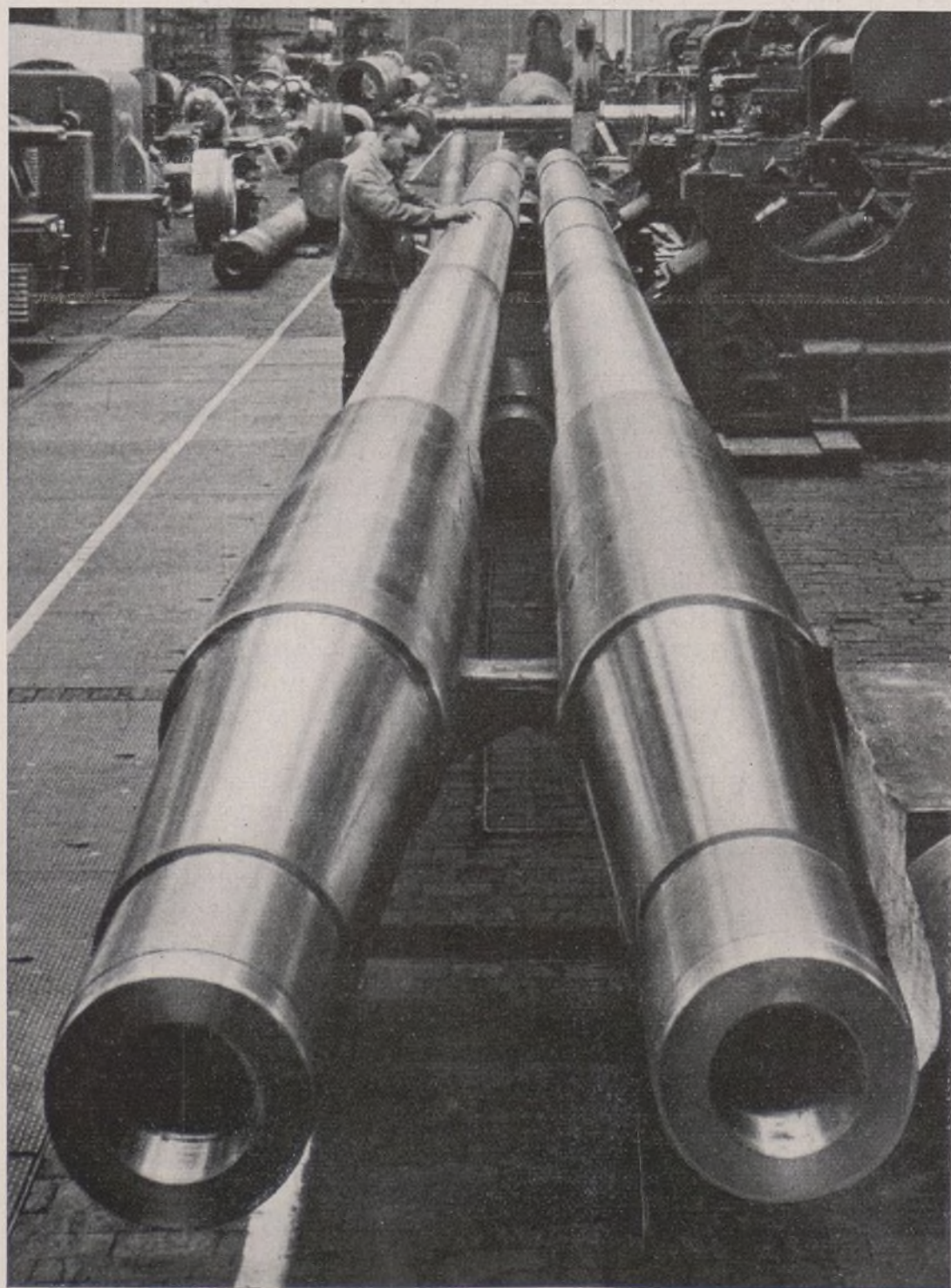
primas—, porque acumulan reservas y porque intentan asistir a Inglaterra. No se trata de ningún modo de una demanda legítima, ésta que hace valer la «entente» económica anglosajona también en los mercados ibero-americanos, y nadie que conozca las condiciones verdaderas se dejará engañar en cuanto a los móviles reales de las crecientes compras norteamericanas. Es un hecho que el interés de comprar de los EE. UU. se concentra casi exclusivamente a las materias primas ibero-americanas importantes para la guerra, las que son importadas, ciertamente, en una medida mucho mayor que antes por los yanquis. Sin embargo, con esta clase de negocios no se sirven las necesidades legítimas de los países ibero-americanos, ya que para el bienestar y una evolución próspera de la mayoría de ellos es de suma importancia poder vender también su producción agrícola excedente, para la que no existe ningún otro mercado que el europeo. El problema de la venta para gran número de productos agrícolas centro y sudamericanos, adquiridos antes en su mayor parte por los países europeos, tales como trigo, maíz, algodón, carne, frutas, lana, no puede ser resuelto en ningún caso por los EE. UU., porque la propia producción agrícola de este país se encuentra, en muchos respectos, en una encarnizada lucha de competencia con la producción sudamericana. Los productos exportables ibero-americanos, que antes se vendían en Europa, yacen hoy en los depósitos o se echan a perder, a menos que no sean destruidos sistemáticamente. Aproxímanse nuevas y buenas cosechas y no hay esperanza de que los productos de la actividad

agrícola encuentren compradores mientras esté interrumpida la comunicación con los mercados europeos. Desfavorables son asimismo las perspectivas para el desarrollo futuro de la exportación norteamericana a los países ibero-americanos. A causa del rearme y de las necesidades de la asistencia prestada a Inglaterra, los EE. UU. se han visto obligados a introducir licencias de exportación para numerosos productos manufacturados de su industria; medida que ha tenido por consecuencia inmediata una notable disminución de los suministros a Ibero-América. Para cubrir siquiera en parte la demanda de estos territorios, se confeccionaron, como es sabido, cuotas de suministro para los productos norteamericanos escasos, las que, sin embargo, no se cumplen sino después de quedar cubierta la demanda del rearme de los EE. UU. y la de Inglaterra. Además, los países ibero-americanos obtienen tales suministros de preferencia y material de equipo para su industria sólo en el caso de que sean de importancia estratégica para los EE. UU. Por lo demás, no es ni seguro que los contingentes efectivamente podrán entregarse íntegramente, en vista de la ocupación excesiva de la industria norteamericana. Cuando menos, habrá que contar con grandes atrasos en las entregas, como las que se observan ya en estos momentos en las máquinas. En todo caso, resulta que la tentativa de los EE. UU. de suplir por la vía de compras y suministros más elevados la falta de los clientes y proveedores de la Europa continental, no ha tenido ningún éxito que valga la pena ni lo tendrá tampoco en el porvenir. De las cifras arriba citadas relativas

a la importancia de la Europa continental como mercado y proveedor de Ibero-América, se deduce que para recabar la finalidad propuesta, los EE. UU. tendrían que duplicar—y esto a precios de paz—el volumen de su importación de la América central y meridional, así como su exportación para allá. No obstante, el transcurso de la guerra ha probado hasta acá que los límites señalados a los esfuerzos norteamericanos, muy pronto han sido alcanzados, sin que hubiese sido posible compensar en una medida digna de mención la falta del mercado europeo.

La Europa continental, en cambio, volverá a reanudar después de la guerra en proporciones ilimitadas el intercambio de mercancías con los países ibero-americanos. Alemania y los otros países del continente están dispuestos a colaborar lo mismo que antes de esta guerra estrechamente con aquellas naciones en el campo económico. Estas a su vez podrán contar de seguro con una elevada exportación a Europa, porque, según es de suponer con la mayor probabilidad, la demanda europea de víveres y artículos del consumo de lujo será mucho más grande que en cualquier época anterior, ya que en virtud de la nueva orientación europea, se excluirán

en el futuro las crisis, aumentando gracias a ello la potencia adquisitiva de la población. A la inversa, la industria alemana y europea podrá surtir a los países ibero-americanos de todos los medios de producción y mercancías manufacturadas que aquéllos requieran para el abastecimiento de su población y el desarrollo de su economía nacional. En una colaboración económica sobre esta base, todos las partes sacarán provecho, sin que ello implique interdependencia política alguna. La Europa continental con sus 350 millones de habitantes está esperando el momento de poder entrar nuevamente en estrechas relaciones económicas con los países centro y sudamericanos. Naturalmente, no se pretende que los países ibero-americanos descuiden su interés económico en los EE. UU. Mas de lo que dejamos dicho se infiere que para ellos existe la necesidad absoluta—tanto por consideraciones de política económica como del precio—de no depender únicamente de los EE. UU., sino de poderse apoyar como proveedores y como compradores en una coalición económica tan poderosa como lo será la Europa continental en el porvenir.



Estos ejes para impulsar las hélices de un gran buque, de forma y ejecución intachables, obras maestras de la industria alemana, muestran que aun en plena guerra Alemania trabaja incansablemente preparándose para los venideros tiempos de paz

Las performances de la industria alemana en la guerra

por el Dr. WERNER BOSCH, Síndico de la Cámara de Comercio e Industria de Hamburgo

La guerra ha propuesto a la industria alemana la solución de una triple tarea. La primera consiste en procurar a las fuerzas armadas todos los armamentos que requiere. Además, se trata de producir las mercancías indispensables para abastecer a un pueblo de poco menos de 90 millones de almas, que trabajan dentro de las fronteras del país, y, finalmente, hay que suministrarles a los países vecinos del continente productos industriales de calidad a cambio de productos agrícolas, materias primas y otros materiales de los que Alemania necesita con urgencia. La suma de estas exigencias con que ha de cumplir la industria de la Gran Alemania, presupone verdaderos prodigios, que deben realizarse recurriendo a la mano de obra aun restante en el país y aprovechando de lleno todas las materias primas industriales que se encuentren al alcance del Reich.

El largo intervalo entre la campaña de Polonia en 1939 y las campañas de 1940, fué la primera fase de la guerra económica. Los durísimos golpes dados por las fuerzas armadas alemanas en primavera y verano de 1940, han probado que la industria alemana pudo cumplir durante dicho intervalo íntegramente con las exigencias propuestas y abastecer con el mejor material al mejor ejército del mundo. Pasado el inter-

valo del invierno de 1940/41, se evidenció que también durante este tiempo la industria realizó esfuerzos sin par ni ejemplo.

Pues bien, ¿cómo ha sido posible lograr semejante esfuerzo? La respuesta no es difícil. Educando de modo sistemático a cada individuo que trabaja en la industria para la tarea que le cabe cumplir, cuidando con solicitud de todos los obreros en las empresas y dedicando el mayor esmero a una planificación técnica y de la organización, que se traduce visiblemente en el plan cuadrienal del mariscal Göring.

La producción armamenticia presupone, en un grado mayor aun que todas las demás tareas industriales, una labor de calidad óptima. Una tal labor no puede realizarse sin que se preste la mayor atención a una esmerada instrucción profesional de las gentes que trabajan en la industria. Apoyada por las instituciones del Partido y Estado, la industria alemana ha perfeccionado, en los años anteriores a 1939, con suma consecuencia la instrucción de sus aprendices y el adiestramiento ulterior de sus obreros, pues era evidente que el solo esfuerzo máximo de los ingenieros y químicos no bastaba para obtener un rendimiento extraordinario como el que debía

Acero Alemán

La Oficina de Asesoramiento para el empleo del acero

proporciona imparcialmente y sin beneficio propio informes gratuitos sobre el empleo del acero en todos los dominios, informando sobre el particular a los técnicos y al público;

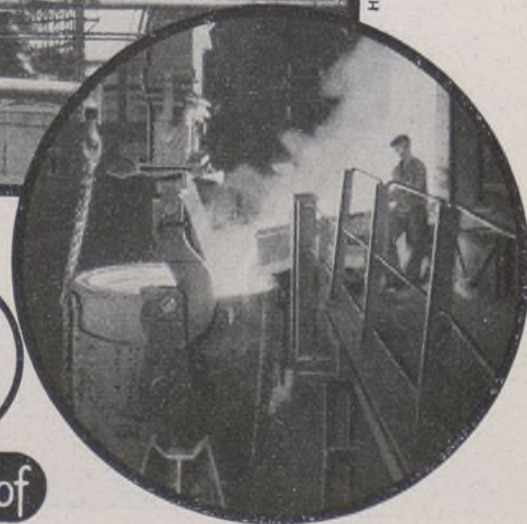
estudia nuevos fines de empleo del acero y participa sus experiencias a los productores;

enlaza los intereses de productores y consumidores y sirve de mediadora para los interesados en entablar nuevas relaciones de negocio;

la Oficina de Asesoramiento para el empleo del acero apoya todos los empeños que tiendan al mejor empleo del acero en la técnica y la economía



HANS STÖVHASE



Beratungsstelle für Stahlverwendung, Düsseldorf-Stahlhof

exigirse en la guerra. En efecto, para ello resultaba indispensable fomentar sistemáticamente las aptitudes técnicas de cada empleado y obrero por separado. Si el armamento del ejército alemán es tan superior al de sus contendedores, es porque a ello ha contribuido en una medida muy esencial la sólida instrucción profesional del elemento trabajador.

Pero tampoco los conocimientos técnicos del individuo bastan para recabar a la larga y, en parte, en circunstancias a veces difíciles un elevado rendimiento general durante la guerra. Se hace además necesario que las empresas presten a sus obreros una cuidadosa asistencia personal, la cual se traduce en la solidaridad en el trabajo entre el jefe y su personal. El empresario alemán—muchos de ellos son excombatientes de la gran guerra de 1914/18—como buen comandante de una tropa, en la guerra se siente más responsable aun que antes de su gente y pone por esto el mayor empeño en atenderla en toda la medida de sus fuerzas. Esto ya se nota

exteriormente en las instituciones creadas por las empresas en favor de los equipos a iniciativa del Frente Alemán del Trabajo, tales como los comedores comunes, las salas de recreo y otras, así como en la asistencia médica, que toda empresa de importancia hace dispensar a su personal. La empresa se preocupa además del bienestar personal de la gente y ayuda a superar más de un apuro. Esta obra—reflejo de la mentalidad nacional-socialista—ha sido el motivo de que a partir del comienzo de la guerra el rendimiento individual en la industria no haya bajado sino, al contrario, subido. En este hecho radica, tal vez, el verdadero secreto del éxito obtenido. Así como la conducción del hombre en la empresa ha permitido un elevado rendimiento total, del mismo modo ha ofrecido la centralización de todas las empresas desde el punto de vista de la organización, a fin de formar un conjunto único, la posibilidad de ampliar sin cesar la producción industrial. Durante la conflagración mundial, muchas máquinas valiosas yacían inaprovechadas en vez de



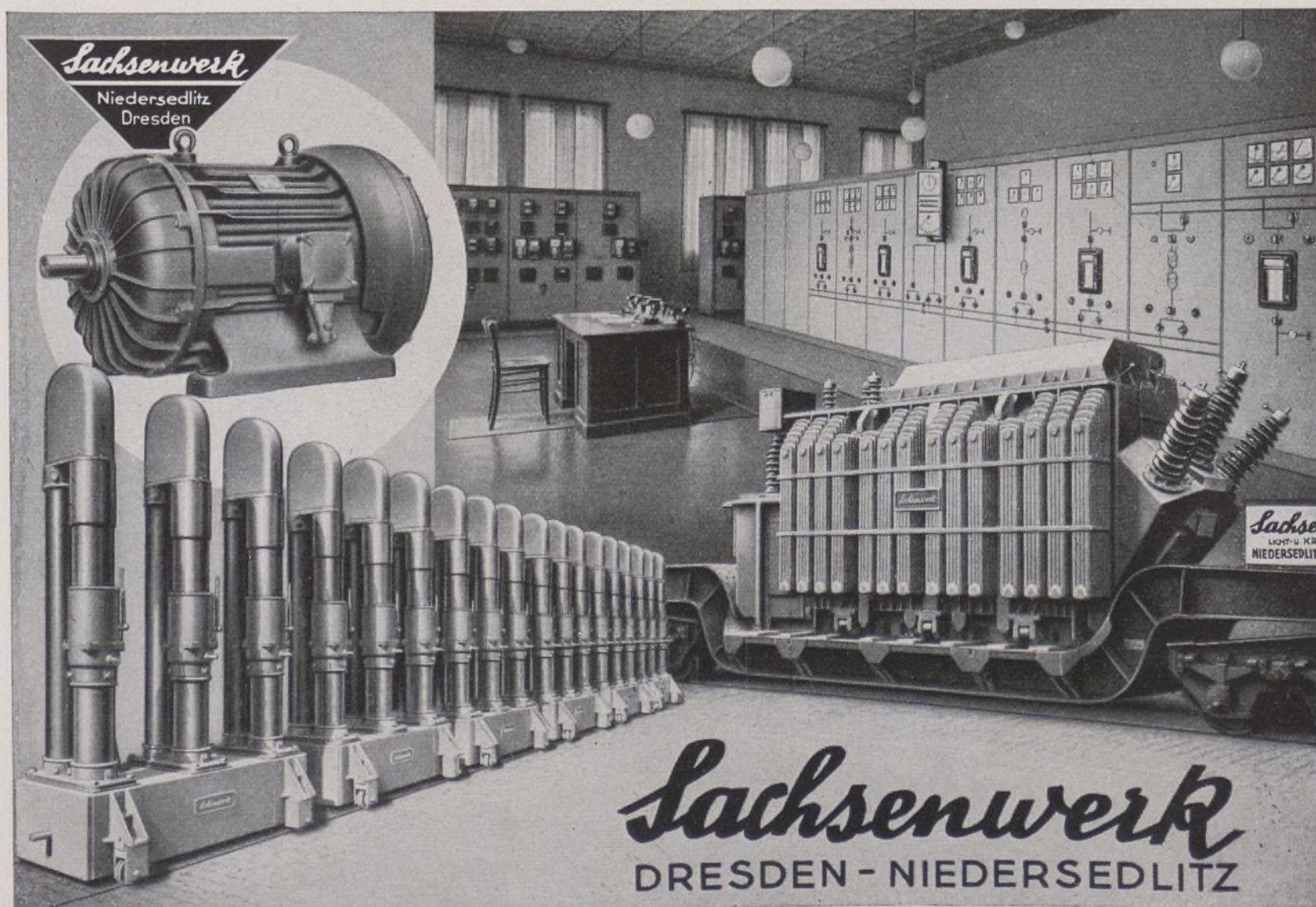
Lo que hasta hace poco se construía pieza por pieza, se fabrica hoy con igual o mayor precisión en inmensas series. En uno de los gigantescos talleres de la empresa de Junkers nacen los famosos stukas «Ju 88» que en todos los frentes de combate han obtenido los más asombrosos triunfos

emplearlas para producir armamentos o abastecer a la nación, y por el otro lado había, en aquellos años, siempre brazos desocupados, a pesar de que cada mano de obra hacía falta. Era ello consecuencia de una organización aun defectuosa. Estas faltas se han evitado desde el principio en la guerra impuesta a Alemania por la fuerza en 1939. Mucho antes de estallar esta conflagración, se perfeccionó a tal punto la organización de la industria en todos los ramos económicos, que el Estado dispone hoy de un aparato industrial, dentro del cual es fácil orientarse, y que permite aplicar en el plazo más breve toda medida necesaria y adaptar la producción a las necesidades siempre cambiantes de la beligerancia militar. Pero al mismo tiempo ha quedado salvaguardado por la vía de una rigurosa organización industrial el aprovechamiento íntegro de la mano de obra y las máquinas disponibles.

A la par con esta orientación uniforme por el Estado en el plano del empeño humano y mecánico, marcha el encauzamiento del empleo de las materias primas y materiales. La finalidad a la cual tendía el primer plan cuadrienal, que se comenzó a aplicar en 1936, era independizar a la industria alemana para el caso de una guerra de la importación de materias primas de ultramar, que podía ser interceptada por Inglaterra. El plan cuadrienal se basa en los productos, que Alemania misma tiene o que al menos puede obtener sin falta, tales como carbón, madera, hierro y materias primas para la fabricación de metales ligeros. El carbón constituye la base para la producción de los aceites minerales alemanes, caucho

artificial y materias prensadas sintéticas, y en la madera se fundan la industria de lana de rayón y muchos otros ramos industriales importantes. En los últimos cuatro años se han instalado, en los grandes centros industriales del Reich, establecimientos de producción de enorme envergadura, que han sido ensanchados aún durante la guerra. Del mismo modo ha seguido aumentando la extracción de los minerales de hierro y la fabricación de metales ligeros. Una importante ayuda en este plano ha sido la integración de la Marca Oriental con sus ingentes reservas de hulla blanca y minerales de hierro, así como la recuperación de los distritos industriales de la Alta Silesia con sus grandes reservas de materias primas. El desarrollo técnico de la industria alemana por la vía del plan cuadrienal, forma un contraste agudo con las tentativas de la Alemania de 1914/18, de arreglarse sin materias primas extranjeras. En esa época el Reich no disponía todavía de la posibilidad de suplir por la vía sintética lo que faltaba, debido a lo cual su material era siempre inferior al del enemigo. Hoy, en cambio, la nueva industria del plan cuadrienal asegura al Reich también la superioridad material indispensable.

Las performances que la industria alemana realiza al servicio de la conducción alemana de la guerra, podrá apreciarse, tal vez, sólo en el futuro en toda su importancia. No obstante, ya en estos momentos es evidente que, en su capacidad industrial, el Reich dispone de un arma potentísima, que se empeña con una voluntad férrea y una audacia incomparable para la victoria.



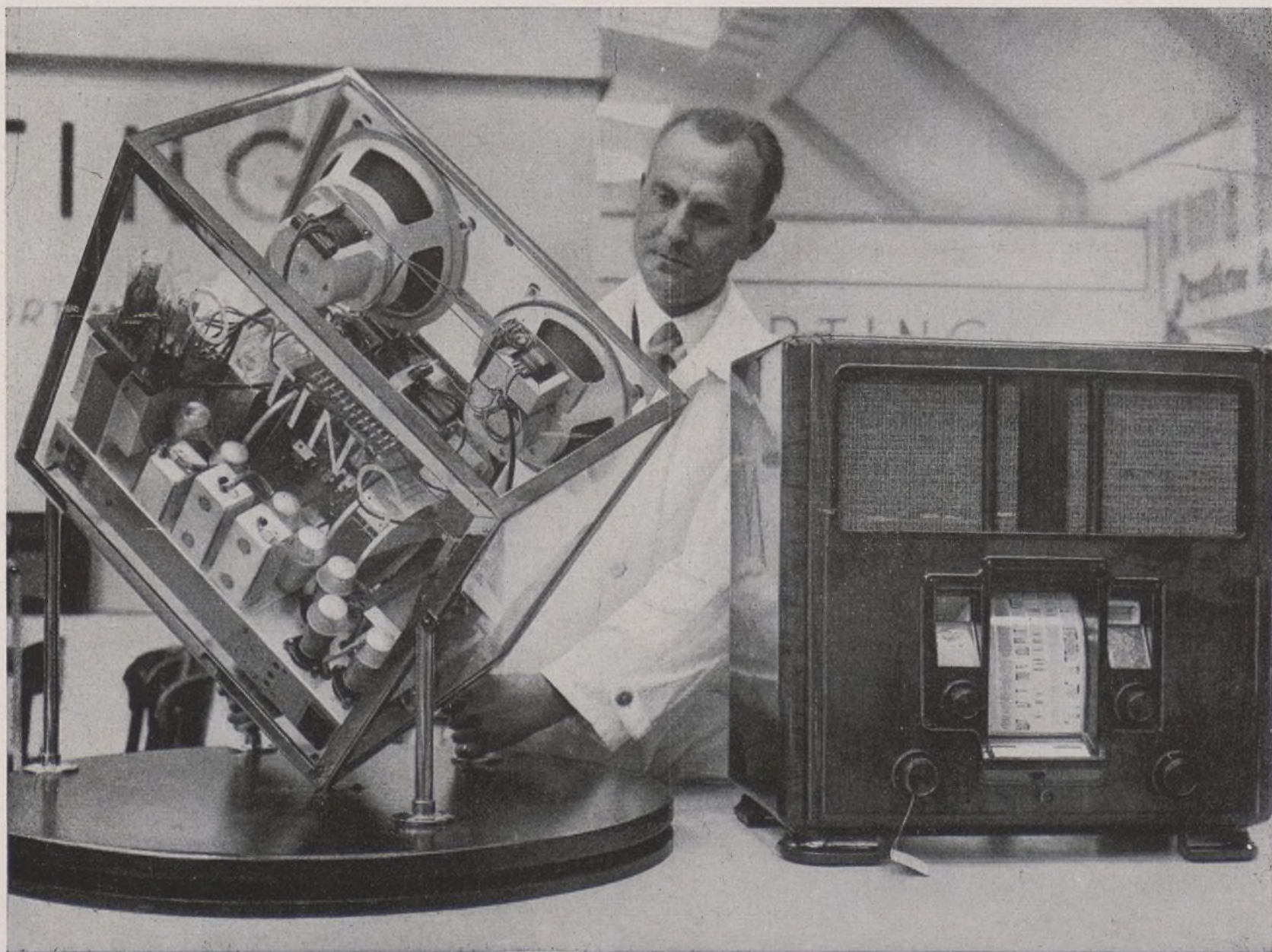
La industria alemana de radiofonía está preparada para la exportación

por el Dr. HEINRICH OSTERMANN, Director del Grupo Económico de la Industria Electrotécnica

EN las grandes ferias del año pasado, sobre todo en la otoñal de Leipzig, la producción de la industria de radiofonía alemana encontró un marcado interés por parte de los compradores del extranjero; interés que en vista de la sobresaliente oferta de exportación era perfectamente justificado.

Cabe recordar, que en los años antes de estallar la guerra actual, la producción de radiorreceptores manifestaba de año en año nuevos progresos, que merecieron la mayor atención tanto en el interior como en el exterior. Ultimamente se fabricaban más de cuatro millones de receptores por año en Alemania. Ahora bien, el que suponía que la Alemania beligerante no podría permitirse el lujo de continuar este auge tradicional de la radiotecnica, pronto se convenció de lo contrario. La industria alemana de radiofonía ha conservado toda su capacidad, pese a la guerra, y ha podido satisfacer plenamente la demanda, actualmente más elevada, de receptores de primera calidad y de precio ventajoso en los mercados europeos, como lo demuestra la alta cifra de ventas precisamente en 1940. De modo que ha estado

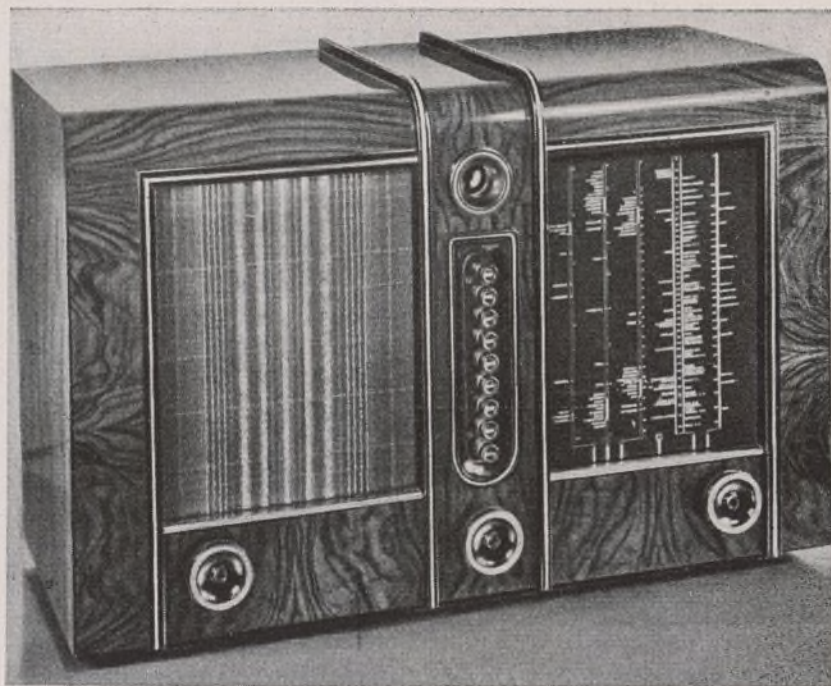
en condiciones de compensar la ausencia de la oferta de los productores europeos y también de ultramar. En efecto, el programa alemán de exportación acusa resultados admirables, que también harían honor a cualquier producción en épocas de paz. Radiorreceptores alemanes, que en sentido técnico y financiero, así como en cuanto a elegancia, marchan a la cabeza de la producción de este año, han encontrado pronto compradores entusiastas en el mercado europeo. Entre los nuevos aparatos mencionaremos únicamente los pequeños Super de exportación, los nuevos receptores para automóviles y los de batería, fácilmente transportables, que por la gran capacidad de absorción de los mercados europeos, se propagarán sin duda en gran medida. Cabe subrayar sobre todo la tendencia, que a partir del invierno de 1940/41 se exterioriza en toda una serie de casas alemanas, y es la de construir Superhets pequeños y ligeros, que respondan a la necesidad de una fabricación racional y a una relación favorable entre el precio y el rendimiento. En substancia, estos nuevos aparatos parecen ser un verdadero éxito para la exporta-



El Superhet más grande construido por la industria alemana de radiofonía, con 8/11 válvulas y 2 altavoces

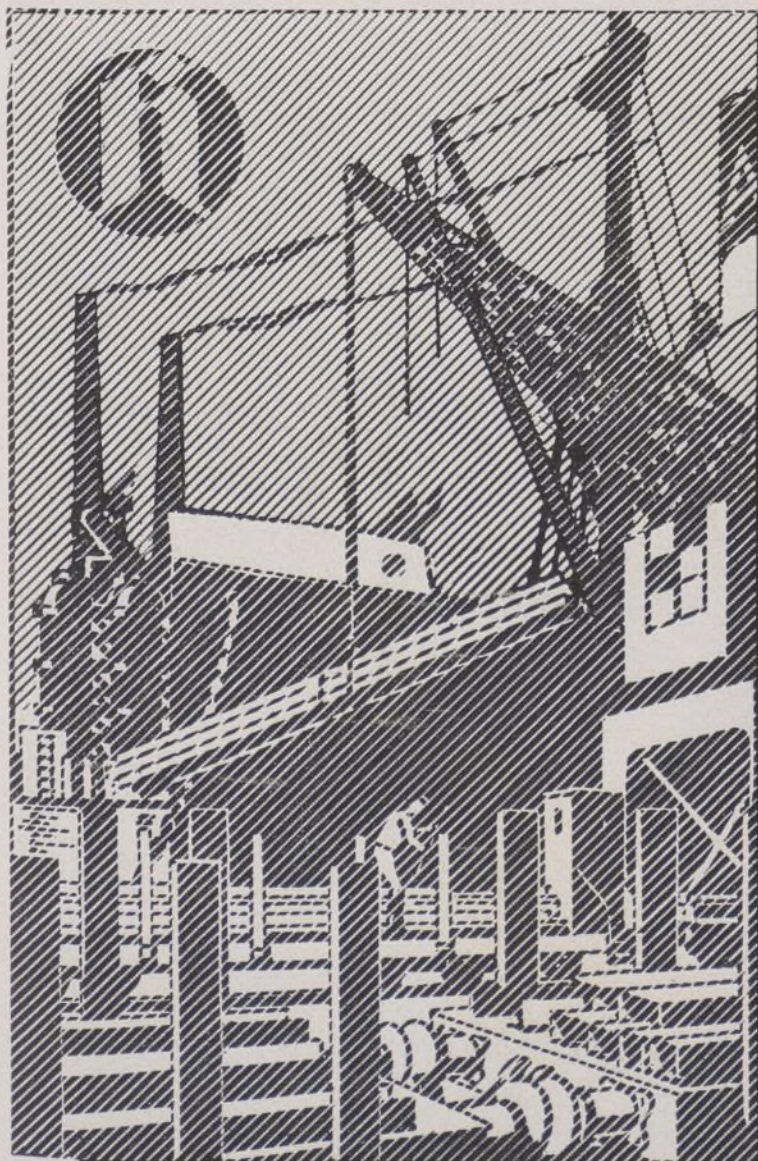
ción, pues en ellos se combinan elegancia, una intachable audición a distancia, buen sonido y precio ventajoso. Es de colegir que el pequeño Super alemán encuentre mucha aceptación precisamente en los países europeos pequeños.

Los radiorreceptores alemanes se distinguen y son universalmente conocidos por dos cualidades sobresalientes: la buena reproducción del sonido y su elegante forma exterior. Otras cualidades corresponderán al carácter nacional de otros fabricantes, y a su ideal de un receptor, como, p. ej., el excesivo refinamiento, rayano en un divertimento técnico, de los dispositivos de manejo. Los aparatos alemanes se destacan por su máximo grado de utilidad práctica, y son a la vez reflejo de la vieja tradición del pueblo alemán en el dominio de la música y la arquitectura. Sin embargo, el desarrollo técnico y el precio no quedan de ningún modo en zaga a las otras cualidades que el aficionado exigente espera de un aparato moderno. Todos los aparatos de la industria alemana, son fruto de una esmerada construcción, combinada con un procedimiento de fabricación racional. Como símbolo de su calidad, seguridad y procedencia, llevan una señal distintiva especial, que los caracteriza como productos alemanes. Esta marca propia de la industria de radiofonía alemana—una cabeza de águila negra con los círculos ondulados blancos sobre



Gran Super alemán con manejo de botones

un fondo rojo—da testimonio de que se trata de un producto de la mejor obra de calidad alemana y representa el resultado de una experiencia de muchos años y de una construcción esmeradísima, elegida en especial para la exportación. No se trata de una marca de fábrica, sino de un signo de la labor solidaria de la industria alemana.



Suministramos:

Semiproductos, material de superestructura para ferrocarriles, tablestacas metálicas, hierros perfilados y en barras, aceros especiales Siemens Martín y eléctricos, chapas comerciales y especiales, hojalata, fleje de hierro y de acero laminado en caliente y en frío, cintas metalizadas y galvanizadas, alambres, telas metálicas, cables de acero, tubos de soldadura autógena, cuerpos trituradores de acero, productos de herrería, quinallería, máquinas herramientas

Pídanse nuestros folletos

HOESCH-EXPORT G.M. B. H. DORTMUND

Los grandes proyectos de reconstrucción de Hamburgo, «puerta del Reich al mundo»

Por ALFRED BLOCK

Estilo de grandeza.

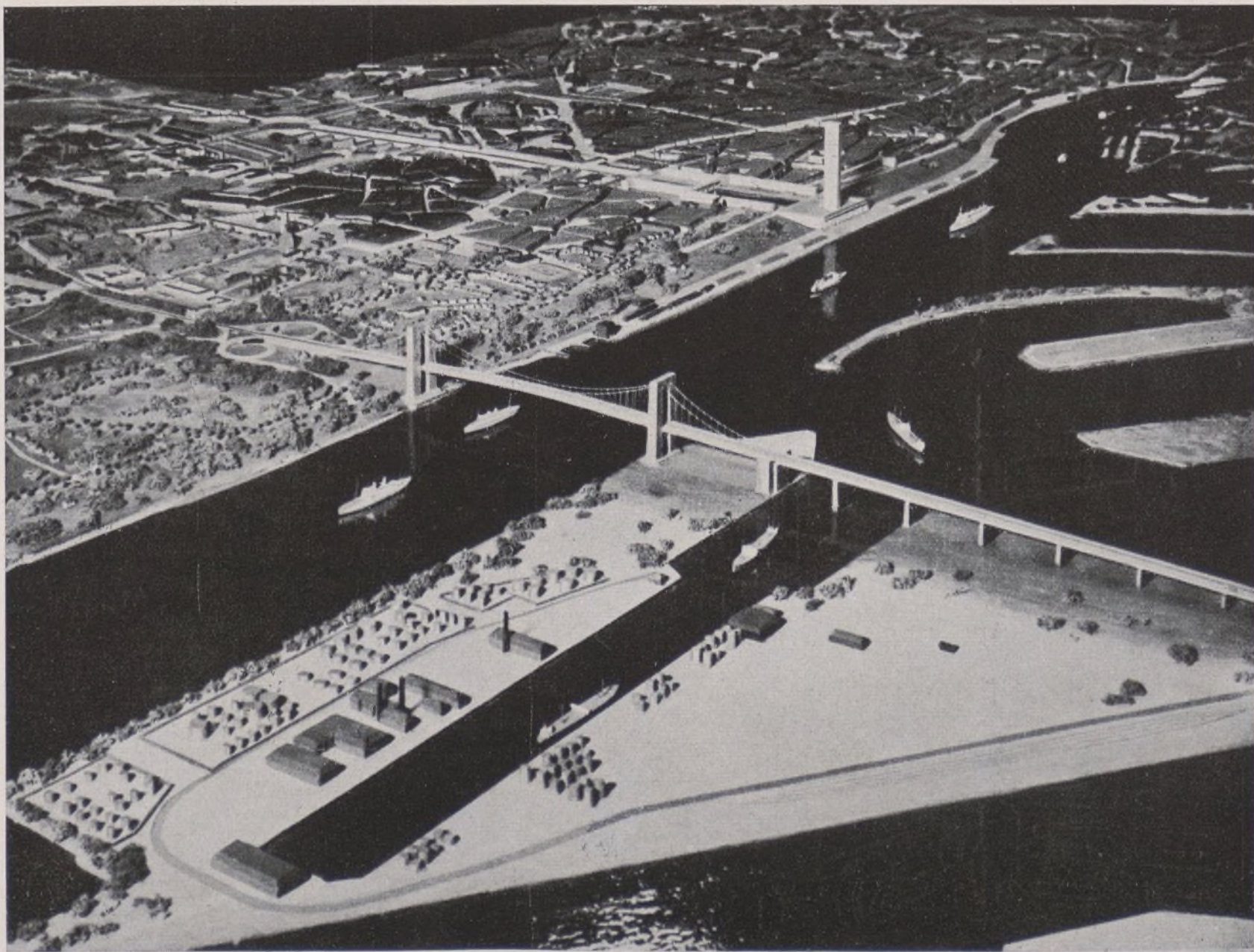
ENTRE las ciudades que, cumpliendo con el deseo del Führer, serán objeto de una transformación arquitectónica de gran envergadura, figura también Hamburgo, caracterizada en Alemania, por lo general, como la «puerta del Reich al mundo». Con oportunidad de su visita oficial a Hamburgo poco antes de la guerra, Hermann Göring ha puesto de relieve las razones que inducen a levantar en el puerto mundial alemán obras nuevas de extraordinaria magnitud: «En la fisonomía de Berlín deberá traducirse el prestigio político universal del Tercer Reich, y en la de Hamburgo su prestigio económico»—dijo, agregando—«queremos construir alta y grande la puerta del Reich al mundo para documentar también en esta forma que no pretendemos, en ningún caso, aislarnos de los demás pueblos, y luego para ofrecer ya en los umbrales un reflejo fiel de esta nueva Alemania nuestra a todos los que por esta puerta entran en nuestro país.»

En sus repetidas visitas a Hamburgo, el Führer

mismo ha trazado las líneas fundamentales de la reconstrucción urbanística y vial del puerto, y seguidamente se informa sobre el progreso de los planos e interviene de modo decisivo en su desarrollo. Es su deseo que en la planificación general se descubra un nuevo estilo que haga justicia a la importancia del primer puerto del Reich. El Führer se ha decidido, en principio, por el proyecto del ingeniero hamburgués Konstanty Gutschow, quien fué nombrado «arquitecto de las márgenes del Elba», y lleva adelante, aun en estos momentos, con toda energía las obras de planificación propuestas.

El puente mayor del continente.

Punto de partida de los grandiosos proyectos, es un nuevo puente alto sobre el Elba, que será la mayor obra de su género en Europa. Le cabrán dos cometidos: el de facilitar el tráfico de la ciudad con el puerto, dado que el túnel del Elba ya desde hace mucho no basta para la movilización de las decenas de miles de empleados y obreros que a diario deben



Modelo del puente alto en construcción sobre el Elba en Hamburgo

atravesarlo en el camino a su plaza de trabajo, y luego el de abrir nuevos barrios de vivienda. Además formará un importante eslabón entre la gran arteria de circunvalación, que rodeará el radio de la ciudad en su calidad de circuito receptor de las autovías del Reich, y la segunda autovía de circunvalación, cuyo centro será, aproximadamente, el núcleo del suburbio de Harburgo.

El puente será, en verdad, una vía de acceso imponente a la nueva Alemania. En efecto, la construcción descansará en dos enormes pilares de 160 metros de altura cada uno, cuyo carácter monumental será intensificado aún por el material, piedra natural del país. Entre los pilares se extiende la parte media del puente colgando libremente sobre el ancho río en una longitud de 500 metros, apoyada sólo por los extremos. Para permitir el paso inestorbado de los supertransatlánticos, la altura navegable sobre el nivel del agua será de 70 metros. La obra será construída en forma de puente colgante, cuyos potentísimos cables de acero quedarán tendidos desde las rampas laterales hasta los pilares y bajarán en elegante curva hasta la mitad del puente.

El singular efecto arquitectónico de esta obra, que tendrá una longitud de 1.200 metros, será realizado aún por las rampas en las que terminará el puente. Por el lado de la ciudad éste atravesará por encima del verde paisaje de las orillas con sus alegres chalets, terminando en las suaves colinas que allí se elevan. Por el lado del puerto correrá hasta muy adentro de la tierra firme, atravesando encima

de las extensas instalaciones de las refinerías de aceite mineral con sus enormes depósitos.

En concordancia con sus dimensiones generales, el puente ofrecerá margen al más intenso tráfico. Ocho amplias calzadas darán abasto al tráfico automovilístico. A ambos lados habrá igualmente aceras muy anchas para peatones. Hacia el lado de la ciudad circulará por debajo del puente el ferrocarril urbano de servicio rápido.

Desde 1938 existe ya en Hamburgo un departamento nacional de puentes, que ha realizado extensas labores preliminares, proporcionando por una larga serie de sondeos del terreno, que alcanzaron hasta 65 metros de profundidad, a los técnicos una idea exacta de la naturaleza y resistencia de las capas que entran en cuenta. Calcúlase que la construcción del puente alto del Elba requerirá cerca de diez años.

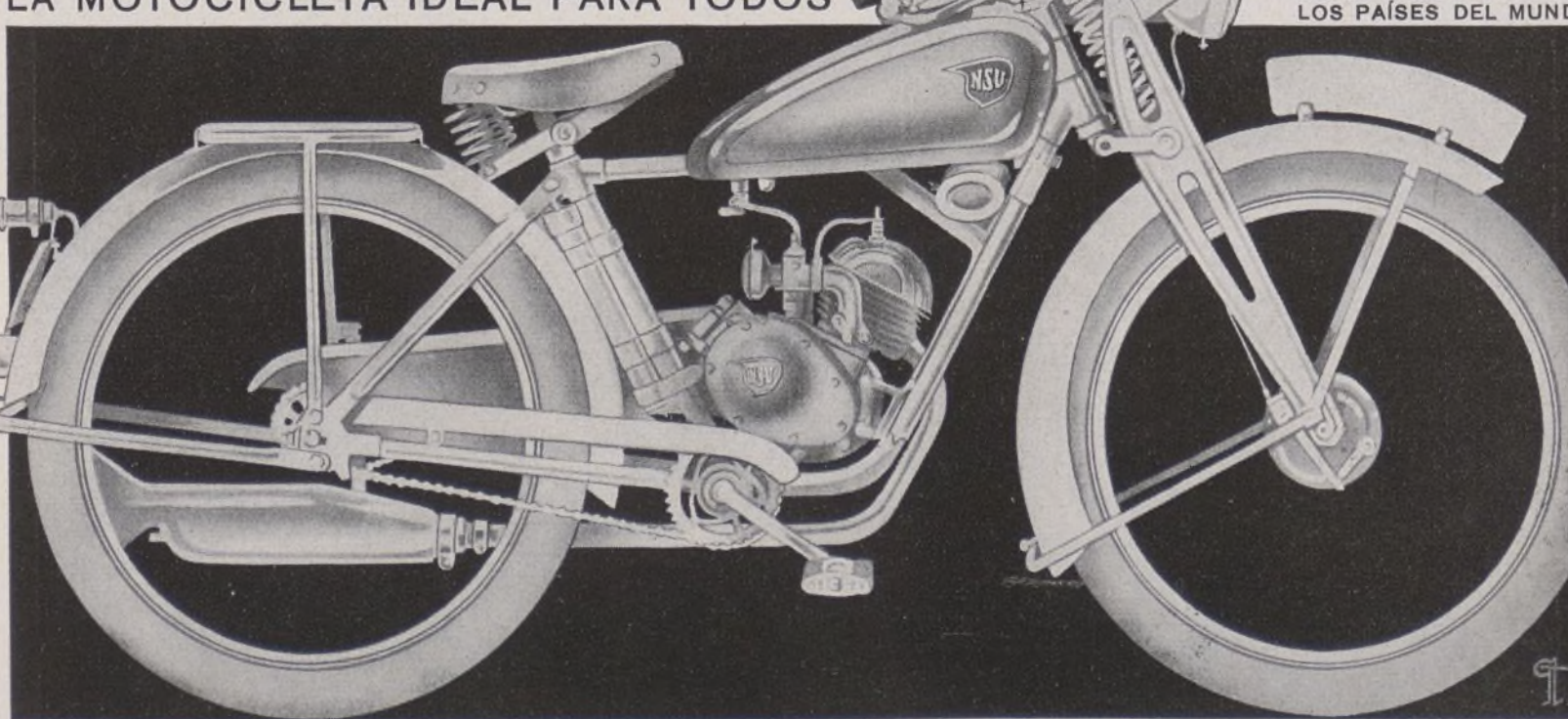
Una Casa Cantonal de 250 metros de altura.

A las formidables dimensiones de la obra del puente, se adaptarán también las demás construcciones del puerto, armonizando con ella en cuanto a sus formas arquitectónicas y tamaño. Al viajero que arribe a Hamburgo en un barco, ya mucho antes de llegar al puente se le ofrecerá un aspecto de belleza monumental y de carácter homogéneo. Detrás de la ciclópea silueta del gran puente colgante divisará otro edificio de colosales dimensiones: el rasgacielos cantonal del Partido Nacionalsocialista, que será el primero de su género en Alemania y se ubicará cerca de la cabeza del puente que dará a

NSU - QUICK

LA MOTOCICLETA IDEAL PARA TODOS

EXPORTACION A TODOS
LOS PAÍSES DEL MUNDO



BARATA EN EL SERVICIO · SEGURA · DE GRAN CAPACIDAD

NSU WERKE AKTIENGESSELLSCHAFT · NECKARSULM (ALEMANIA)

la ciudad. Este edificio se elevará como una torre a 250 metros de altura y será, por lo tanto, más alto que los edificios neoyorquinos de esta especie. Contendrá unos 800 aposentos y estará coronado de una enorme insignia del partido iluminada de noche y visible a gran distancia.

Al pie del rasgacielos se proyecta edificar un pabellón popular, que medirá, aproximadamente, 100×200 metros y tendrá cabida para 50.000 personas. Delante de estos dos edificios se extenderá una gran plaza, que análogamente a la Zeppelin-Wiese de Nuremberg, ofrecerá espacio para 70.000 a 100 000 personas.

Una gran avenida a orillas del río.

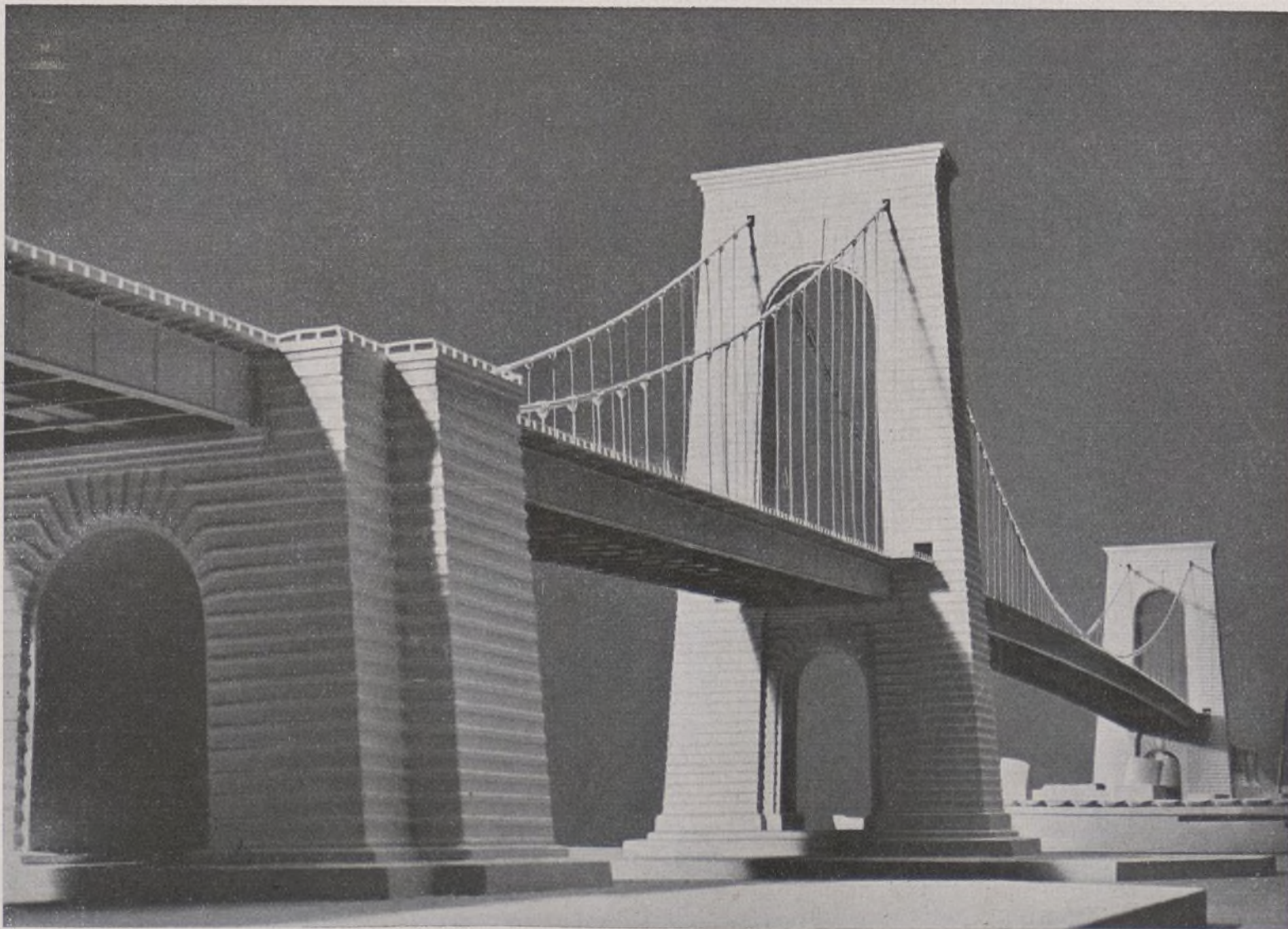
Desde aquí conducirá una gran avenida nueva a lo largo del río hasta los muelles de San Pauli, en la que se levantarán varios otros edificios altos, los que, sin embargo, comparativamente al rasgacielos, serán de dimensiones más modestas, pues llegarán a lo sumo a 55 metros de altura y no tendrán sino 15 pisos. En las cercanías de la cabeza del puente se construirá el nuevo Instituto Tropical y a continuación el nuevo barrio universitario con sus respectivos institutos y seminarios, una moderna ciudad de la ciencia con dilatados jardines y numerosas canchas de deporte.

La nueva avenida tendrá una longitud de, próximamente, 1.500 metros y una anchura de 50 metros y correrá a lo largo del río a más o menos 17 metros sobre el nivel del agua. Hacia el lado del río no se levantarán edificios, de modo que la vista abarcará libremente todo el panorama del puerto. Más o me-

nos a la altura del monumento a Bismarck terminará, y allí se construirán nuevos muelles, que llegarán desde el puerto de pesca de Altona hasta los muelles de San Pauli, permitiendo amarrar simultáneamente cuatro grandes transatlánticos de 25.000 toneladas cada uno.

Estos extensos muelles para pasajeros comunicarán con un gran hotel de la asociación nacional de recreo de «Kraft durch Freude» (el Vigor por la Alegría). Hamburgo es la ciudad de los congresos anuales de esta singular institución a la vez que puerto de matrícula de su flota. A los dos transatlánticos de recreo de 25.000 tons., el «Wilhelm Gustloff» y el «Robert Ley», gracias a los cuales centenares de miles de empleados y obreros alemanes han tenido ocasión de conocer en prolongados viajes las bellezas naturales del mundo, se adjuntarán después de la guerra un número cada vez mayor de buques gemelos, que llevarán desde Hamburgo a todas partes del mundo a las clases activas del Reich. Este enorme movimiento ya por sí solo exige la instalación de muelles nuevos. Además se edificará en la nueva avenida un gran asilo de marinos, verdadero hogar para los navegantes de todas las naciones.

De gran alcance son los proyectos del Führer para la reconstrucción arquitectónica de la margen del Elba. Tienden a poner de manifiesto, en sobresalientes obras de construcción, la misión de Hamburgo en su carácter de puente de unión con el extranjero; importancia que crecerá aún enormemente después de la victoria final, fase inicial de la explotación del nuevo imperio colonial alemán.



El nuevo puente alto de Hamburgo, que se construirá de piedra, tendrá pilones de 180 metros de altura y la calzada quedará a 70 metros del nivel de agua, permitiendo el paso de los transatlánticos más grandes

**Si Vd. tiene que
escoger entre el ruido y
el silencio**

preferirá sin duda el silencio.

El silencio estimula la disposición para trabajar y, por consiguiente, permite un volumen mayor de trabajo.

¿Por qué no aprovecha las ventajas que ofrece a Vd., a su empresa y a sus empleados el escribir con una máquina CONTINENTAL Silenta?

Esta máquina tiene una pulsación extraordinariamente suave, es muy resistente y de gran resultado y como todas las máquinas CONTINENTAL tiene una escritura limpia, clara y alineadísima. Pida Vd. sin compromiso, una demostración de la CONTINENTAL Silenta.

El escribir con la Silenta es un verdadero placer.



WANDERER-WERKE

AKTIENGESELLSCHAFT SIEGMAR-SCHÖNHAU

178/170/125



La óptica alemana al servicio de la busca de yacimientos minerales y petrolíferos

por HANS GUMPRECHT

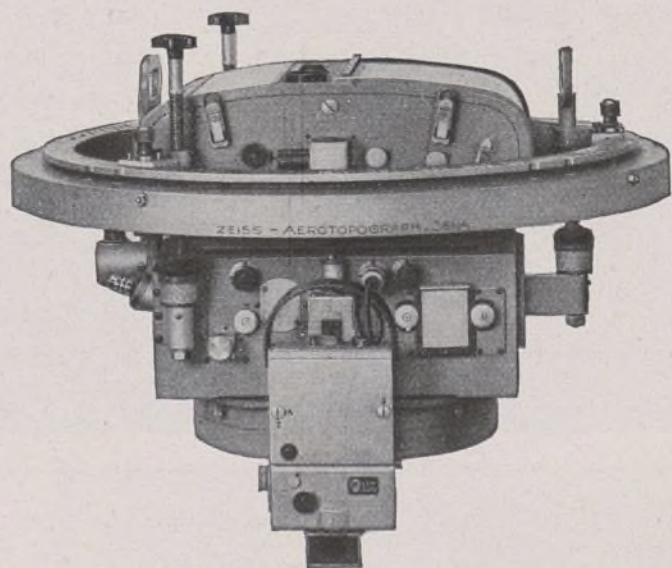
GRANDES extensiones de la superficie de la Tierra han quedado ocultas a la exploración hasta hace relativamente poco tiempo por no ser accesibles al pie humano. Si, no obstante, alguna que otra expedición ha logrado penetrar en algunas partes de tales territorios, no se puede hablar de una exploración sistemática.

Se sabe con seguridad que los suelos de muchas naciones encierran enormes riquezas minerales y petrolíferas, y entre los hombres de ciencia están en primer término los geólogos interesados en solu-

Sin embargo, como ya se ha dicho, se han logrado resultados positivos en lo referente a la existencia misma de yacimientos minerales y petrolíferos, yacimientos que, claro está, pueden llegar a tener una importancia enorme para el desenvolvimiento económico de la nación que los posee.

Muchas dificultades a que hemos hecho alusión, han quedado eliminadas desde el momento en que el hombre utiliza en la investigación geológica el avión y la óptica.

Desde entonces vemos que en relativamente poco



Cámara de Gran Formato RMK 20/30 30

dotada del objetivo granangular Topogón $f = 20$ cm

Las vistas que con este Toposeriógrafo se toman desde un aeroplano son mensurables. Cuando el terreno fotografiado es llano, se construyen FOTOPLANOS a base de las fotos utilizando un aparato llamado Rectificador. Cuando el terreno fotografiado es accidentado, las vistas se restituyen en el Aeroprojector Múltiplex o en el Esteroplanógrafo para tener el MAPA TOPOGRÁFICO. Ambos instrumentos permiten la observación estereoscópica, lo que posibilita el trazado de curvas de nivel

cionar los problemas que resultan de dicho conocimiento.

Desde hace ya mucho tiempo, los geólogos realizan tenaz y continuamente investigaciones para obtener detalles y datos más concretos acerca del problema que les ocupa. ¡Pero, Dios sabe las enormes e ilimitadas dificultades que obstaculizan estos trabajos y cuán insignificante es el resultado de sus investigaciones en comparación con las dificultades! No existen, desde luego, en las zonas aun inexploradas ni comunicaciones ni posibilidades de tráfico; el explorador debe, por consiguiente, cargar con contratiempos y obstáculos que muchas veces ni se pueden imaginar previamente. Como consecuencia, tan sólo es factible la exploración en territorios comprendidos dentro de límites sumamente reducidos. Y aunque se logre recorrer todo el espacio a investigar, el explorador se encuentra ante la imposibilidad de poder dominarlo totalmente con la vista, cosa imprescindible para una exploración satisfactoria. Antes, estas empresas sólo se podían llevar a cabo exponiendo la vida de los miembros de la expedición, y sin que el resultado pudiera ser otro que la obtención de datos científicos muy superficiales e inexactos.

tiempo se exploran territorios que antes no habría sido posible reconocerlos ni en una incesante labor de años.

Es cosa sabida que grandes cantidades de minerales y fósiles se encuentran entre las grandes riquezas iberoamericanas. Tan sólo falta ubicarlas o, respectivamente, explotarlas en forma económica e intensa.

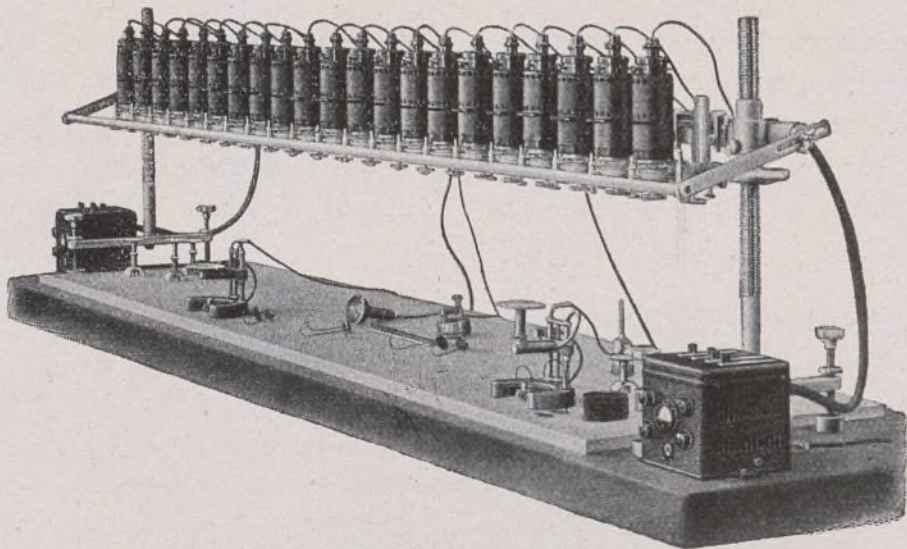
Aun se está lejos de conocer todos los sitios donde se hallan minerales y fósiles; las apreciaciones hechas al respecto han quedado anticuadas por nuevos descubrimientos. Y a los estados iberoamericanos interesa lograr un conocimiento lo más perfecto y completo posible sobre probables yacimientos, así como explotarlos y administrarlos.

Como ya dejamos dicho, hoy en día el aeroplano y la cámara fotográfica se utilizan en la investigación geológica, y partiendo de ahí daremos a continuación algunas indicaciones:

El geólogo no solamente aprecia la vista aérea como medio auxiliar de enseñanza del que ya no quiere prescindir, sino como elemento indispensable para las tareas de exploración y trabajo en territorios desconocidos o zonas lejanas y difícilmente

Aeroprojector Multiplex

Aparato de proyección múltiple para la formación simultánea de varios modelos ópticos del terreno, a base de vistas aéreas contiguas. Con este instrumento se dibujan cartas topográficas en escalas medianas y pequeñas. El Multiplex es, a la vez, un aparato de triangulación aérea, lo que posibilita la obtención rápida y económica de puntos de referencia



accesibles. El hecho de que se puedan ver en la vista aérea las formas de la superficie de la Tierra permite al experto sacar amplias e importantes conclusiones con respecto a la estructura geológica. El resultado es especialmente notable en la observación estereoscópica que da la sensación plástica del objeto.

Muchas veces es posible reconocer inmediatamente los límites de las diferentes especies de roca así como las reducciones de capas contiguas y hasta las direcciones y sumersiones. No son raros los casos en que —recurriendo a la comparación de las vegetaciones

características—se pueden sacar conclusiones indirectas con respecto al fundamento. Pueden comprobarse turbaciones de yacimientos observándolas segura y rápidamente sobre grandes espacios, y muchas veces encontrándolas donde fracasa la observación directa. Los rastros de descomposición, erosión y desprendimiento de tierras, así como los de antiguas líneas de costa proporcionan datos que en la vista aérea pueden ser determinados rápidamente, y permiten establecer un plan racional para las adicionales investigaciones terrestres que sean necesarias.

CONZ

Entregamos: **Motores y generadores de corriente alterna y continua, transformadores, máquinas especiales, así como los correspondientes aparatos reguladores.**

Para detalles sírvase dirigirse a

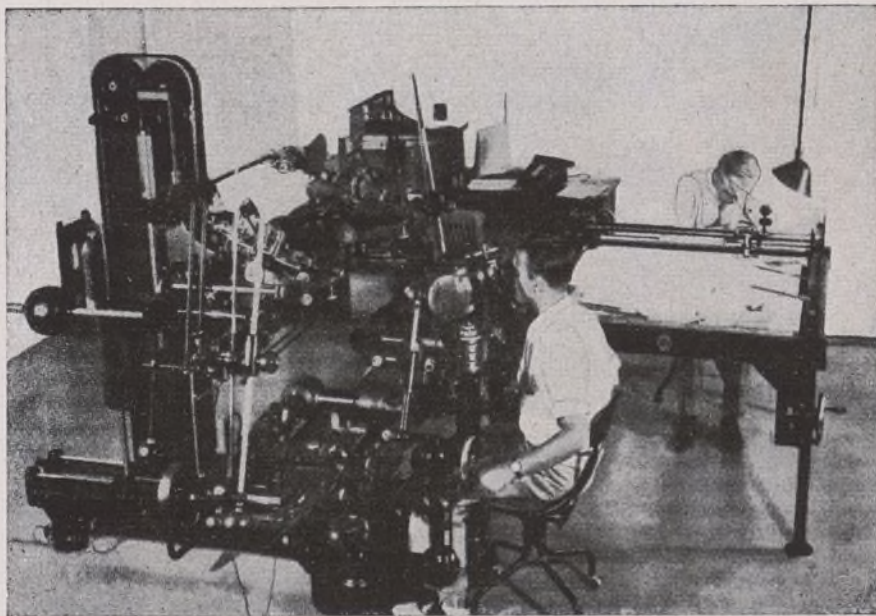
CONZ
Elektricitäts-Gesellschaft m. b. H.
Hamburg-Bahrenfeld, Gasstr. 6-10
Alemania

HÜBBE

La moderna investigación de yacimientos en territorios poco poblados y escasamente explorados casi no es concebible sin recurrir a la fotografía aérea.

Ahora bien, para explotar los sitios una vez localizados, en forma económica y, además rápida e ínte-

Un mapa no es pues ni debe nunca considerarse como una especie de cuadro que se cuelga en la pared para contemplarlo. Su valor es incomparablemente mayor. Pues, aparte de posibilitarnos la exploración y explotación de nuestro suelo patrio, es



Stereoplanígrafo

La presente foto muestra un Estereoplanígrafo Zeiss adquirido por la Compañía norteamericana Fairchild Aerial Surveys Inc. Los Angeles/Nueva York

Es el aparato universal de triangulaciones aéreas y de dibujo. El Estereoplanígrafo es un instrumento de máxima precisión. y permite efectuar aerotriangulaciones sobre extensos territorios, aunque sean impenetrables, para crear un sistema de puntos de referencia. Además sirve para la formación de planos y cartas con curvas de nivel en cualquier escala

gramente, hay que disponer del mapa general del país con indicación exacta de las alturas. Porque solamente con ayuda de tal requisito se pueden tomar disposiciones seguras y precisas respecto a los trabajos a realizar en las zonas de explotación. De estas zonas hay que confeccionar mapas en escala grande, o sea, representaciones geográficas que muestren los detalles del terreno con mayor exactitud que la carta general, y con el mayor número posible de datos altimétricos.

Es indispensable esta precisión, así como la indicación de las alturas, porque mapas de deficiente precisión pueden acarrear gastos, daños y perjuicios de enorme alcance. Pensemos tan sólo en que un camino o una carretera, trazados a base del mapa, requieran un curso distinto del previsto y ello tan sólo porque la compañía o entidad encargada del levantamiento ha usado instrumentos inadecuados y de poca precisión. Una economía mal empleada puede hacer fracasar y quebrar toda una empresa exploradora o explotadora si le entregan mapas confeccionados con instrumentos que no tengan comprobada su eficiencia para las necesidades y características del territorio en cuestión, en este caso el de Iberoamérica.

A este respecto, y con referencia a la ya mencionada necesidad de las indicaciones altimétricas, queremos citar una de muchas manifestaciones de los técnicos norteamericanos; una sola, pero contundente, tomada de un informe al Presidente del Consejo Federal de Levantamientos y Cartas de los Estados Unidos: «Las economías en los gastos para la construcción de los caminos que se nos han confiado, serían mucho mayores si tuviéramos a nuestra disposición cartas con curvas de nivel, cuyos gastos de confección son mínimos, relativamente.»

algo básico para el estudio y el trazado de todas las obras de ingeniería que significan el adelanto de un pueblo. Aquí podría citar, como ejemplo, obras de regadío, represas, canales, acueductos, oleoductos, ferrocarriles, carreteras, plantas hidro-eléctricas, etc.

Ahora bien, ¿qué seguridad tenemos para conseguir un mapa perfecto?

Alemania, la más noble y seria aliada comercial de Iberoamérica, está una vez más pronta y en condiciones de ofrecerle uno de los productos de resultado máximo de su industria. Se trata de los insuperables y mundialmente conocidos instrumentos de levantamiento «Zeiss». Los más famosos y más adecuados para las necesidades iberoamericanas son las cámaras granangulares con objetivos Topogón, que se usan en combinación con el Aeroprojector Múltiple, y la obra maestra de la mecánica de precisión y óptica, a saber: el Estereoplanígrafo. Estos instrumentos no solamente sirven para la formación de los mapas más exactos sino para efectuar aerotriangulaciones, de manera que, con dicho instrumental, estamos en condiciones de levantar con gran exactitud toda clase de territorios por inaccesibles e impenetrables que sean.

Para el lector iberoamericano resultará interesante saber que ya existen muchas naciones en ese continente que para sus trabajos de levantamiento aéreo usan en gran escala y casi exclusivamente, el instrumental Zeiss, habiendo logrado elevar sus servicios respectivos a verdaderos modelos. Son países de grandes riquezas minerales, y, en parte, petrolíferas que, con ayuda de sus servicios perfectos, están desarrollando importantísimas labores que redundan en bien del estado económico, social y cultural de sus pueblos.

Sus fotos con

Agfa

**CÁMARAS · PELÍCULAS
PLACAS · PAPELES**

El problema del vuelo de las aves

TAN antigua como la humanidad misma es su anhelo de volar. Durante miles de años ensayó resolver el problema con ayuda del vuelo humano, hasta que la caída mortal de Lilienthal puso término a esta evolución. Pero tan antiguo como el anhelo de volar es asimismo el deseo de fabricar aves artificiales, mas hasta el día de hoy este deseo no se ha cumplido, a pesar de muchísimos y poco afortunados ensayos, hasta que ahora el joven profesor de Goettingen, Erich von Holst, confeccionó por primera vez en el mundo modelos de aviones con alas batientes a manera de las aves, que causaron una verdadera sensación al demostrarlos en una exhibición pública.

En el Instituto zoológico de la vieja ciudad universitaria de Goettingen, cuna de más de una invención revolucionaria, el profesor Holst refiere detalles de sus trabajos. No es que su admirable invento sea fruto de una ocurrencia espontánea. Más de doce años ha trabajado en él. Continuamente observaba y filmaba a las aves, comparando y calculando sin tregua los resultados obtenidos, construyendo un sinnúmero de modelos, tomados de los más diferentes animales voladores, como mariposas, libélulas, murciélagos y las diversas especies de aves, hasta poder someter sus modelos al juicio de la opinión pública. Los pequeños aviones han volado ya por espacio de hasta cinco minutos, mas ciertamente bajo las condiciones más favorables, y es para el espec-

tador un aspecto por demás curioso y sugestivo cuando los modelos del joven investigador se desprenden de su mano para circular con alas batientes por la espaciosa aula del Instituto. En presencia de este nuevo invento cabe preguntar qué importancia tienen aún los modelos de aviones imitando aves en una época en que el hombre se ha apartado de la imitación del ejemplo animal y el vuelo humano, basado en otros principios que el vuelo de las aves, ha adquirido el nivel actual de perfección técnica. El aprovechamiento de estos ensayos no encierra únicamente un interés científico sino también un interés práctico. Toda una serie de fenómenos, tales como las muy discutidas posibilidades de la maniobra en el vuelo con alas batientes, pueden ser demostrados ahora en cualquier momento con toda facilidad en el modelo que vuela libremente, dado que una tal ave artificial no se parece en los detalles, mas si en el principio a un ave natural. Cualquier tesis podrá ser comprobada ipso facto por medio del experimento. Además, hasta hoy no había sido posible adquirir conocimientos exactos sobre los fenómenos de la corriente en las alas animales movidas activamente, ni medir las fuerzas que se producen, ya que los animales vivos no admiten que se los ponga en un túnel aerodinámico. Pero en adelante podrán hacerse estos experimentos en el modelo volador, del cual se sabe por las comparaciones con films retar-

dados de animales, que sus movimientos responden a los naturales. De esta manera se adquirirá la indispensable base experimental acerca de la teoría futura del vuelo de las aves y, fuera de ello, tal vez, se sabrá más de un detalle nuevo referente a los fenómenos de las corrientes inestacionarias, que igualmente son de mucha importancia en la aerotecnia moderna.

Con esto queda dicho que no sólo el hombre de ciencia sino también el técnico podrá sacar provecho de la observación y el estudio del vuelo de las aves. Interpretándolos debidamente, muchos de los resultados de estas investigaciones podrán utilizarse en la técnica. Así, por ejemplo, el Dr. von Holst descubrió en sus estudios sobre el vuelo de los insectos, además de nuevos mecanismos y construcciones especiales de alas, un nuevo medio eficaz de hipersustentación. Por consiguiente, la naturaleza puede ofrecer sugerencias, que el técnico de aerodinámica o, en general, cada técnico puede aprovechar en la práctica, debidamente modificadas, por supuesto. En efecto, precisamente con ayuda de modelos, libres de

todos los accesorios biológicos, pueden reproducirse del modo más puro y experimentarse las cualidades técnicas y aerodinámicas de tal o cual sistema de vuelo. Fuera de su utilidad para la ciencia y la técnica, el Dr. von Holst ve en el estudio del vuelo de las aves, ante todo, una serie inmensa de interesantísimos problemas. El joven investigador no se contentará con lo logrado hasta acá; al contrario, adquiridas las bases científicas imprescindibles en la forma de modelos capaces de volar—afirma—, comenzará el aprovechamiento, propiamente dicho, de los resultados en estrecha colaboración con la aerodinámica. El Dr. von Holst dispone de gran número de modelos, de una envergadura de 40 centímetros hasta 2½ metros, contruídos a manera de libélulas, murciélagos y pájaros. Una ingeniosa construcción con ayuda de cuerdas elásticas, cuya torsión acciona las alas mediante un mecanismo transmisor sumamente hábil, que revela genio inventivo, efectúa el movimiento. En resumen, las investigaciones futuras contribuirán a ampliar mucho nuestros conocimientos y nociones del arte de volar.



Caldera de alta presión para una fábrica de bencina sintética



Bibliografía

ADOLF BOECKLEN, Sprichwörter in 6 Sprachen (Proverbios en 6 idiomas). Neubearbeitung von Georg Schmidt. 184 pgs. Verlag von Ernst Klett, Stuttgart, 1938.

El padre del Cautivo en el Don Quijote dice de los refranes que son sentencias breves sacadas de la lengua y discreta experiencia, y no habrá pueblo en el mundo que no tenga los suyos. Representan una parte de la historia de la cultura y vienen a ser una clave para el estudio de los pueblos. Pues cuantas diferencias hay entre los pueblos tantas maneras distintas de pensar nos revelan los refranes. El librito de Boecklen trae 774 refranes alemanes con los correspondientes en inglés, francés, italiano, español y latín, lo que permite comparar la manera de pensar y expresar en palabras las verdades «sacadas de la misma experiencia, madre de las ciencias todas», de los seis pueblos. Es un tomito entretenido e instructivo que no dejará de ser provechoso para quien se interese en idiomas.

AHOLZAPFEL, Dental Lexicon. Medizinische Verlagsanstalt, Mainz 1939. 640 pgs.

Es un diccionario de nombres de productos para la odontotecnia, en alemán, inglés, francés y español. En el prólogo el editor advierte que por ser el número

Gebr. Wichmann

Teodolitos e instrumentos de nivelación. Aparatos de medición topográficos y militares. Máquinas eléctricas

para calcos heliográficos

Tableros de dibujos y armarios para dibujos. Estuches de compases, reglas de cálculo, aparatos heliográficos eléctricos, papeles heliográficos, formularios para dibujos DIN 823, patrones de letras según DIN 16, papeles para calcar y para dibujar



Fundada en 1873

Berlin NW 7 * Marienstr. 19-20

Cables: Planimeter, Berlín

Conrad Hinrich Donner
HAMBURGO

*Banco * Comisiones*

Fundado en 1798

PAUL HARTUNG KG
HAMBURGO

Gran empresa gráfica para trabajos de óptima calidad de:

Tipografía · Litografía · Impresión Offset
Grabado en acero · Impresión en colores
Ilustraciones · Catálogos

Especialistas en ediciones de gran tirada
Impresión en todos los idiomas

de los artículos corrientes en el arte odontotécnica crecidísimo y su empleo ya por la elaboración, ya por la aplicación tan múltiple, hasta la fecha no ha llegado a formarse un lenguaje uniforme. Para el perfeccionamiento de la obra se requiere la colaboración de muchos profesionales y se invita a los interesados que presten su valiosa ayuda indicando faltas, errores o imperfecciones que encuentren, así como también los artículos o términos técnicos que echen de menos en este libro. Con todo, la publicación del «Lexicon» es un hecho que merece elogio puesto que existen miles de voces técnicas que los diccionarios generales no indican.

DR. HANS MEYER, Buch der Holznamen. (Los nombres de las maderas.) Verlag M. u. H. Schaper, Hannover. 1936. 564 pgs.

El libro contiene en orden alfabético los nombres de las maderas. Después del nombre en cuestión se da la denominación científica de la planta, es decir, la especie y la familia, y además el país de procedencia. P. ej. — Matarratón: *Gliricidia sepium*; Papilionaceae. Kol. Como se ve, así es fácil hallar rápidamente lo que se busca. La obra, de la que el autor dice modestamente que es una base apropiada para trabajos futuros, es el resultado de veinte años de investigación e información con respecto a las maderas, llevadas a cabo por el Instituto de Botánica aplicada en Hamburgo. Es de muchísimo valor tanto para el erudito como para el explorador, para las Administraciones de puerto, aduana y ferrocarriles, así como para las cámaras de comercio y las varias industrias cuya base es la madera. En un prólogo el Director del Instituto para Botánica aplicada manifiesta que se tiene la intención de continuar la labor y publicar un suplemento con los nombres aun no incluidos en la presente obra y los que vayan surgiendo.

JOHANNES STOYE: «*Spanien im Umbruch—Leistungen und Ziele der Franco-Regierung.*» Friedrich Brandstetter, Leipzig. 1940 (106 págs.).

Esta tercera edición de «*Spanien im Umbruch*» está sumamente corregida y ampliada. El pequeño folleto de 1936 tenía, tan sólo, 65 páginas. Este es mucho más extenso. Los capítulos de ampliación son, además, los más interesantes, si bien ya las correcciones hechas al texto de la edición primera, son por regla general, muy afortunadas; así por ejemplo, lo relativo a la ética del trabajo y al concepto de dignidad española. Falta a Stoye la visión histórica para encajar las figuras y hechos dentro del correspondiente ambiente de época. Por eso, suele equivocarse al interpretar el pasado y sus héroes,—el Cid por ejemplo—; pero, en cambio, sabe ver el presente, discurrir sobre él y descubrir en la psicología española aquellos rasgos esenciales que, aun hoy, imprimen su cuño a las nuevas organizaciones. Comenta con acierto y buen sentido el Fuero del Trabajo y la personalidad de Franco. Esto y el reflejo de sus lecturas y conversaciones con escritores, publicistas y hombres de pensamiento tan representativos de la Nueva España, como Jimenez Caballero, el jurista Aunós y otros, dan a la obra originalidad y valor.

OBERKOMMANDO DER KRIEGSMARINE, Marine-wörterbuch. Fünfsprachig. Verlag Bernard und Graefe, Berlin SW 68. 538 pgs.

Un prontuario extenso de términos y giros que se usan en la marina, con otros del derecho naval, derecho de guerra naval, diplomacia, higiene etc. Se

dan las equivalencias en inglés, francés, español e italiano. Trae un apéndice con voces de mando para la máquina, el timón, el ancla y las amarras, una lista de los papeles de a bordo (ésta también en portugués, danés, noruego, sueco, y holandés) y otra de abreviaturas. El libro tiene la ventaja de los diccionarios especiales: que le ahorra al traductor o intérprete el tener que escoger entre las varias acepciones de una palabra, facilitándole así el trabajo.

OHOLLBACH, Deutscher Flugzeugbau. Export-handbuch der Luftfahrtindustrie. 1939. Verlag Fritz Knapp, Frankfurt a. M. 409 pgs.

Este manual representa un como catálogo general de todos los productos de la industria aeronáutica alemana y de las casas productoras correspondientes. Trae en los varios capítulos (I. Aviones, II. Motores de aviación, III. Accesorios de aviones, IV. Accesorios de motores de aviación, V. Materiales de construcción, VI. Aparatos de prueba y medida, VII. Aparatos de fotografía aérea, VIII. Estaciones en tierra, IX. Armamento de Aviones. Dispositivos mecánicos y ópticos de adiestramiento.) la descripción concisa de todo lo que pueda interesar al comprador. Un sinnúmero de gráficos suple en parte la traducción del texto. El índice pormenorizado de materias se da en alemán, inglés, francés, italiano, español y portugués.

WILHELM PFERDEKAMP: «*Mexiko.*» Junker & Dünhaupt Verlag, Berlín. 1940 (62 págs.).

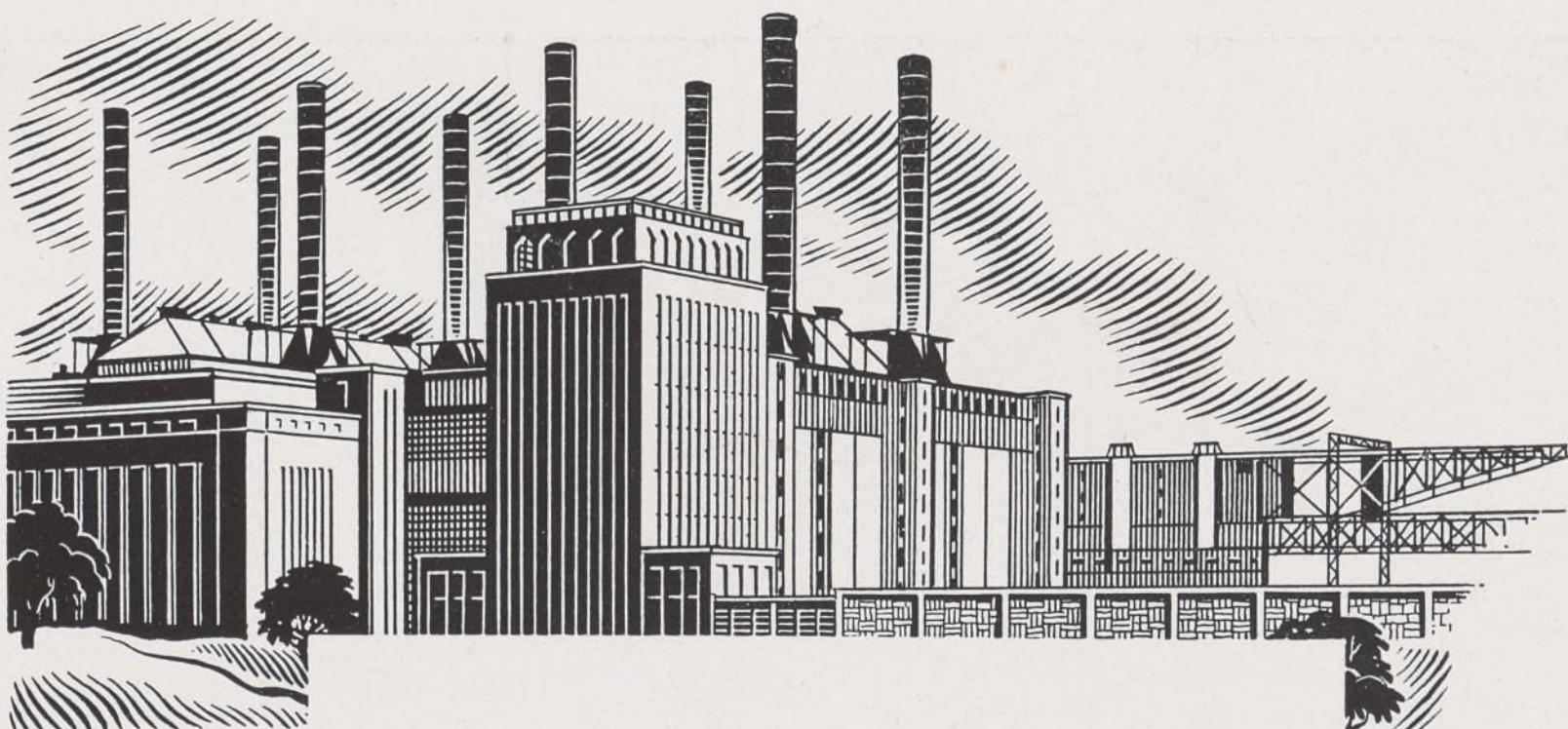
Este pequeño opusculo de divulgación científica se distingue por su ordenación clara y precisa, su rigor, objetividad y método. Dividido en seis partes, la primera estudia el suelo y clima mejicanos. La 2.^a historia, raza e idioma, población y su distribución, las clases sociales y su integración dentro de los trabajos agrícolas y de minería, en los oficios y en la burocracia, así como la participación que en ellos tienen las minorías extranjeras. La 3.^a, la organización político-estatal, constitución, administración, partidos, orientaciones políticas y organización jurídica. La 4.^a, la cultura, religión, Iglesia y Estado, modo de vida y costumbres del pueblo, desenvolvimiento artístico y científico, enseñanza, prensa y radio. La 5.^a, la agricultura y cuestión de autarquía, yacimientos de materias primas y su explotación, industria, comercio, política financiera y comunicaciones. La 6.^a, ejército y armamentos. A cada una de estas partes acompaña la correspondiente bibliografía, fundamento de esta obrita, tan recomendada como punto de partida de un conocimiento exacto de la tierra mejicana.

Verantwortlich für die Schriftleitung: Dr. G. KURT JOHANNSEN
Hamburg 11, Börsengebäude 3. Stock.

Verantwortlich für den spanischen Wortlaut, die technische Ausführung, Bilder und Anzeigen: ALFRED GERBERDING, Hamburg 13, Brahmsallee 34.

Herausgeber u. Verlag: «IBERO-AMERIKA-VERLAG», Hamburg 11, Börsengebäude 3. Stock.

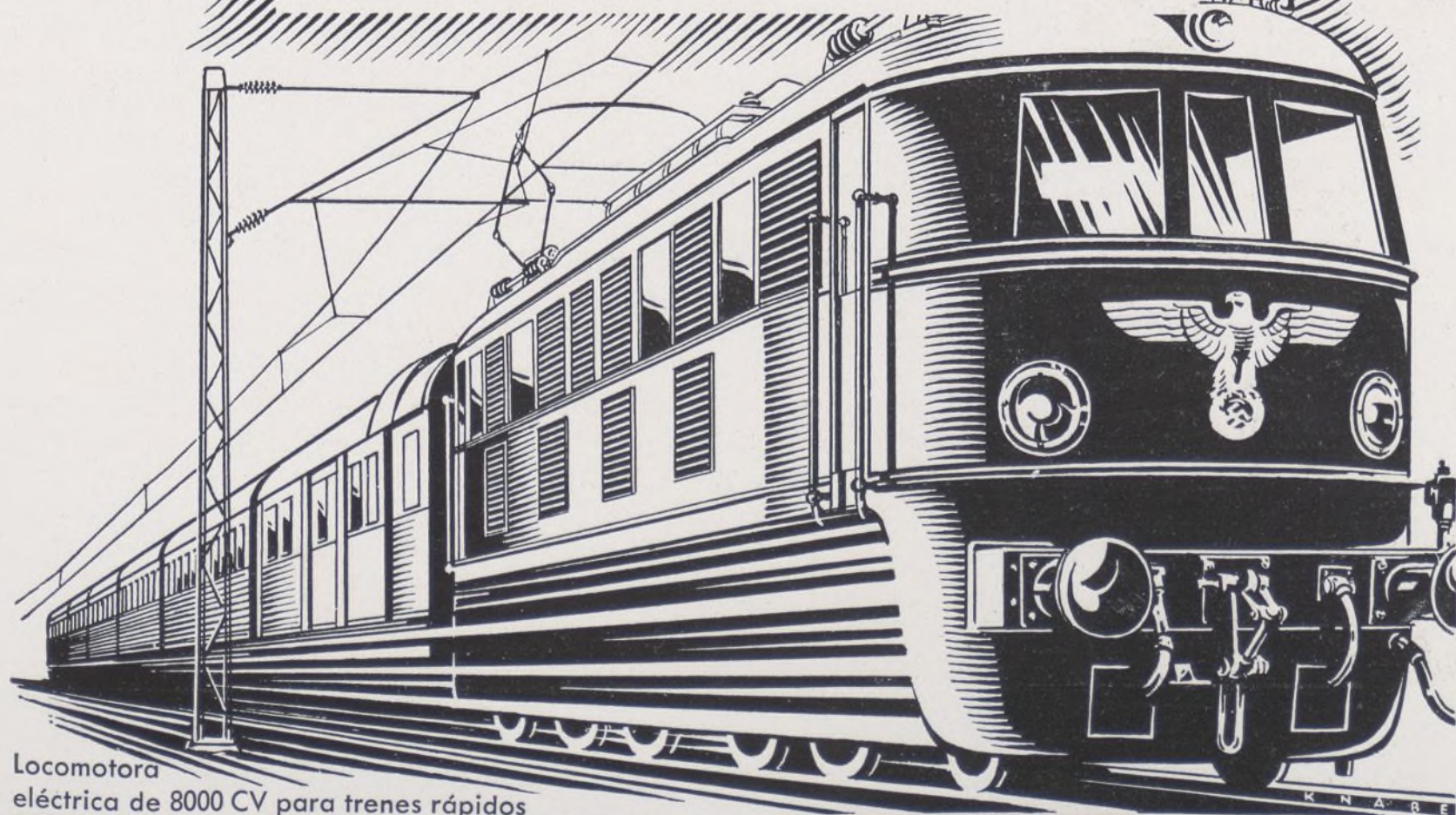
Druck: PAUL HARTUNG DRUCKEREI UND VERLAG KG.,
Hamburg 26, Borgfelder Straße 28



Supercentral

AEG

El símbolo
de la supremacía en
el ramo electrotécnico



Locomotora
eléctrica de 8000 CV para trenes rápidos

ALLGEMEINE ELEKTRICITÄTS - GESELLSCHAFT

4221

BÜSSING NAG



**CAMIÓN CON IMPULSIÓN SOBRE LOS
DOS EJES PARA TERRENOS DIFÍCILES**